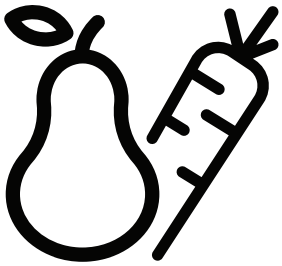
GRUNDIG

Refrigerator
User Manual

Køleskab
Brugervejledning

Kylskåp
Bruksanvisning

Kjøleskap
Bruksanvisning



GKNE268E40 FXN - GKNE268E40 FN - GKN 26845 FXBRN
GKNE 268E40 FXRN

CE

EN / DA / SV / NO

58 4462 0000/AF

Contents

1. Safety and environment instructions 6
1.1. General safety 6
1.1.1 HC warning 8
1.1.2 For models with water dispenser 8
1.2. Intended use..... 8
1.3. Child safety..... 8
1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product 9
1.5. Compliance with RoHS Directive 9
1.6. Package information..... 9

2. Your Cooler/freezer 10

3. Installation 11
3.1 Appropriate installation location 11
3.2 Attaching the plastic wedges 12
3.3 Electrical connection 12

4. Preparation 14
4.1 Things to be done for energy saving 14
4.2 Initial use..... 15

5. Operating the product 16
5.1 Indicator panel 16
5.2 Dual cooling system..... 19
5.3 Freezing fresh food 19
5.4 Recommendations for preserving the frozen food 21
5.5 Placing the food 21
5.6 Deep-freeze information .. 21
5.7 Changing the door opening direction 22
5.8 Open door warning 22
5.9 Recommendations for freshfood compartment 22
5.10 Illumination lamp..... 22
5.11 Humidity-controlled crisper (Ever Fresh) 23
5.12 Vitamin Care Technology .. 23

6. Maintenance and cleaning 24
6.1 Avoiding bad odours..... 24
6.2 Protecting the plastic surfaces 25

7. Troubleshooting 26

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

Will help you use your appliance in a fast and safe way.

Read the manual before installing and operating your product.

Follow the instructions, especially those for safety.

Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.

Besides, read also the other documents provided with your product.

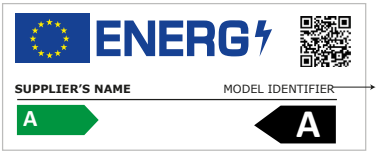
Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

	Important information or useful usage tips.
	Warning against dangerous conditions for life and property.
	Warning against electric voltage.
	Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

INFORMATION



The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (*) found on energy label.

https://eprel.ec.europa.eu/

1. Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

Intended use

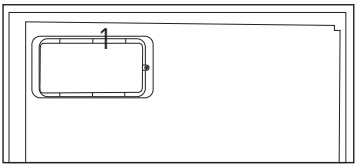
	**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-instructure, clear of obstruction.
	**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
	**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
	**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

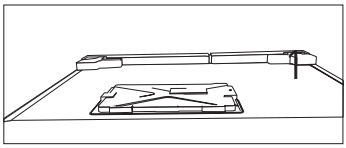
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
– staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
– farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
– bed and breakfast type environments;
– catering and similar non-retail applications.

1.1. General safety

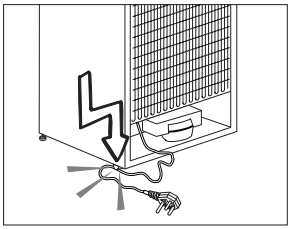
- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.

- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.





- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!
- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.

	The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

1.2. Intended use

- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.

- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

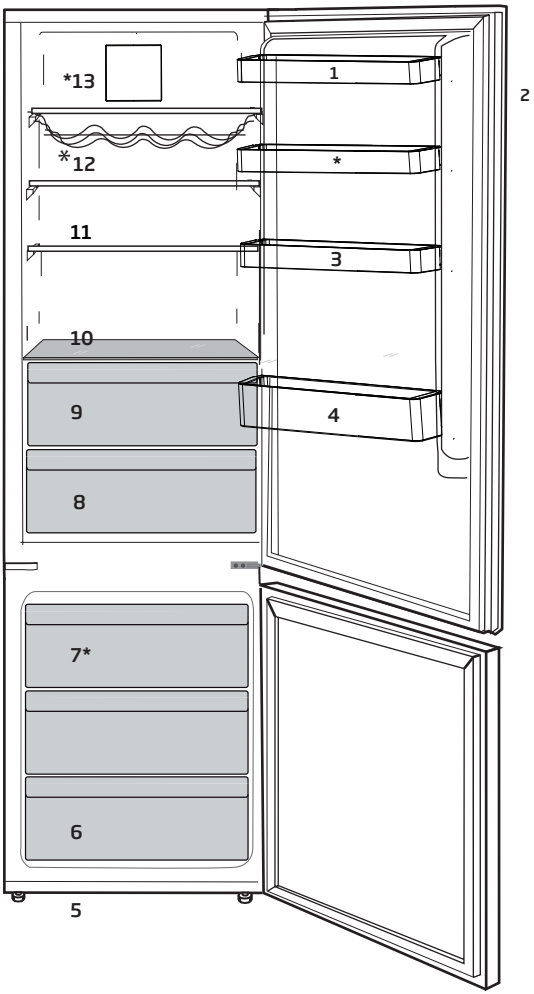
1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.6. Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2. Your Cooler/freezer



1. Adjustable door shelves
2. Indıcator Panel
3. Egg tray
4. Bottle shelf
5. Adjustable front feet
6. Freezer compartment
7. Freezer fan
8. Crisper
9. Chiller
10. Chiller cover and glass
11. Adjustable shelves
12. Wine cellar
13. Fan

Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

3. Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, make sure that the electricity installation is appropriate before calling the Authorised Service Agent. If not, call a qualified electrician to have any necessary arrangements carried out.

	Preparation of the location and electrical installation at the place of installation is under customer's responsibility.
	Product must not be plugged in during installation. Otherwise, there is the risk of death or serious injury!
	**WARNING:** Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorised Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
	**WARNING:** Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.
	Make sure that the power cable is not pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.

3.1 Appropriate installation location

	**WARNING:** If the door of the room where the product will be placed is too small for the product to pass, then the product's doors must be removed and the product must be turned aside to pass it through.

- Choose a place at where you would use the product comfortably.
- Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens. Product must not be subjected to direct sun light and kept in humid places after installation.
- Appropriate air ventilation must be provided around your product in order to achieve an efficient operation. If the product is to be placed in a recess in the wall, pay attention to leave at least 5 cm distance with the ceiling and side walls.
- Do not place the product on the materials such as rugs or carpets.
- Place the product on an even floor surface to prevent jolts.

	If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

- Please provide at least 5 cm distance for air circulation between the back side of your

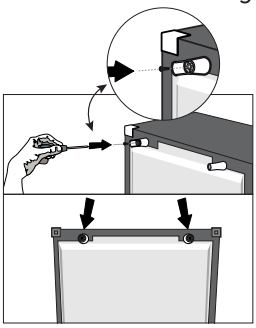
product and the wall to avoid condensation on the rear panel of product.

- Your product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls.
- If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm clearance between the product and the ceiling, rear wall and the side walls. Check if the rear wall clearance protection component is present at its location (if provided with the product). If the component is not available, or if it is lost or fallen, position the product so that at least 5 cm clearance shall be left between the rear surface of the product and the wall of the room. The clearance at the rear is important for efficient operation of the product.

3.2 Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.
2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover as shown in the figure.



3.3 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the rating plate. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Electrical connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- The voltage and allowed fuse or breaker protection are specified in the Rating Plate which is affixed to interior of the product.

If the current value of the fuse or breaker in the house does not comply with the value in the rating plate, have a qualified electrician install a suitable fuse.

- The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.

	**WARNING:** Damaged power cable must be replaced by the Authorised Service Agents.
	**WARNING:** If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent! There is the risk of electric shock!

	**Hot Surface Warning!** Side walls of your product is equipped with refrigerant pipes to improve the cooling system. Refrigerant with high temperatures may flow through these areas, resulting in hot surfaces on the side walls. This is normal and does not need any servicing. Please pay attention while touching these areas.

4. Preparation

4.1 Things to be done for energy saving



Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.

- For a freestanding appliance; 'this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time. When doors are open,warm air enters the fridge/freezer cabinets and the appliance consumes more energy to cool down the foodstuffs.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload the refrigerator. Cooling capacity will fall when the air circulation inside is hindered.
- Do not place the refrigerator in places subject to direct sunlight. Install the product at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, heater cores and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Pay attention to store your food in refrigerator in closed containers.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- You can load maximum amount of food to the freezer compartment of the refrigerator by removing the freezer compartment drawers. Declared energy consumption value of the refrigerator was determined with the freezer compartment drawers and top compartment flap removed and given wire shelf is used at the bottom of the freezer compartment for maximum amount of food loaded. Drawers can be used for food storage when needed, which may be more comfortable depending on the shape and size of the food.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
- Do not block the freezer fan grill by placing foods in front.

	The ambient temperature of the room where you install the refrigerator should at least be -5°C. Operating your refrigerator at colder conditions than -5°C is not recommended.
	Inside of your refrigerator must be cleaned thoroughly.
	If two coolers are to be installed side by side, there should be at least 4 cm distance between them.

- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display and so on will operate according to the needs to consume minimum energy under these circumstances.

4.2 Initial use

Before starting to use the product, check that all preparations are made in accordance with the instructions in sections “Important instructions for safety and environment” and “Installation”.

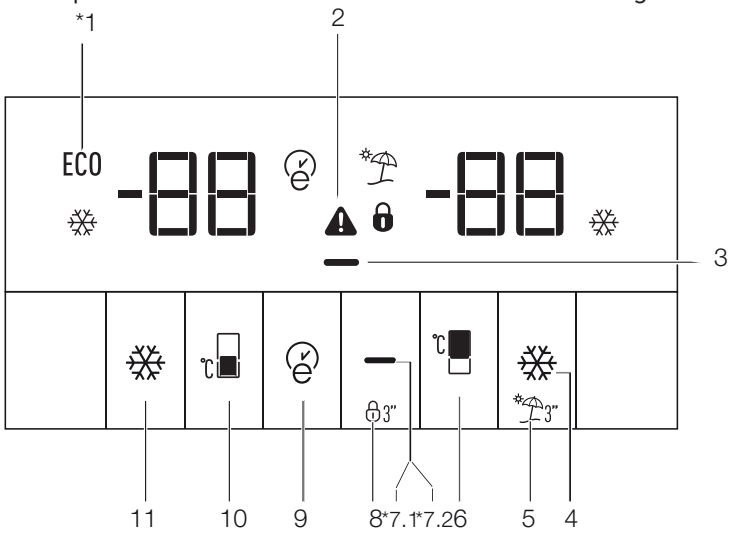
- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section. Check that inside of it is dry before operating it.
- Plug the refrigerator into the grounded wall outlet. When the door is opened the interior illumination will turn on.
- Run the refrigerator without putting any food for 6 hours and do not open its door unless certainly required.

	You will hear a noise when the compressor starts up. The liquids and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
	Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.
	Such loading will result in higher energy consumption and worsen freezer storage performance of your appliance.

5. Operating the product

5.1 Indicator panel

Indicator panel allows you to set the temperature and control the other functions related to the product without opening the door of the product. Just press the inscriptions on relevant buttons for function settings.



1. Economy
This symbol is illuminated when the freezer compartment is set to -18°C'ye as the most economical setting value (ECO). Economy indicator is turned off when quick cooling or quick freeze functions are selected.

2. Power Failure / High temperature / Error status indicator
This indicator (⚠) illuminates in case of power failure, high temperature and error warnings. When the temperature of the freezer compartment is heated up to a critical level for the frozen food, the maximum value reached by the freezer compartment temperature flashes on the digital indicator.
Check the food in the freezer compartment.
This is not a malfunction. The warning may be deleted by pressing any button or on high temperature alarm off button. (Cancelling by pressing any button is not applicable for every model.)
This indicator (⚠) illuminated when a sensor failure occurs, too. When this indicator is illuminated, “E” and figures such as “1,2,3...”

ⓘ	Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

are displayed alternatively on the temperature indicator. These figures on the indicator inform the service personnel about the error.

3. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated.When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off.
When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

4. Quick cool

Quick cooling indicator (❄) is illuminated when quick cooling function is activated and fridge compartment temperature indicator value is displayed as 1. To cancel this function press Quick cooling button again. Quick cooling indicator will turn off and refrigerator will return to its normal settings. Quick cooling function is canceled automatically in 1 hour if you do not cancel it before. If you want to cool large amounts of fresh food, press the Quick cooling button before putting the food into the fridge compartment.

5. Vacation function

Vacation function can be activated for both fridge and freezer compartments separately. In order to activate vacation function for fridge compartment, press the button no. (4) for 3 seconds, and the vacation mode indicator blinks. Then press no. (6) and the vacation mode indicator for fridge activates. When the vacation function is activated, "- -" is displayed for fridge compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the fridge compartment. It is not suitable to keep the food in the fridge compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature.To cancel this function press either Vacation function button again or button no. (6)
Similarly, vacation function for freezer compartment can be activated by pressing the button no. (4) for 3 seconds, and after the vacation mode indicator blinks, then press no. (10) and the vacation mode indicator for freezer activates. When the vacation function is activated, "- -" is displayed on the freezer compartment temperature indicator and no active cooling is performed on the freezer compartment. It is not suitable to keep the food in the freezer compartment when this function is activated. Other compartments shall be continued to be cooled as per their set temperature. To cancel this function press no. (10)

6. Fridge compartment temperature setting

When the button no. (5) is pressed, you may set the temperature of the fridge compartment to 8,7,6,5,4,3,2 and 1 respectively ( ).

7.1. Energy saving function (display off):
Energy saving symbol (▬) is illuminated and Energy saving function is activated when you press this button (▬). When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal. Energy saving symbol is turned off and energy saving function is deactivated when you press this button (▬) again.

7.2. Termination of the High Temperature Warning:
In case of power failure/high temperature warning, you may delete the warning (▬) by pressing any button on the indicator or high temperature alarm off button for 1 second after checking the food inside the freezer compartment.
Note: Cancelling by pressing any button is not applicable for every model.

8. Key lock
Press key lock button (🔒3″) simultaneously for 3 seconds. Key lock symbol (🔒) will light up and key lock mode will be activated. Buttons will not function if the Key lock mode is active. Press key lock button simultaneously for 3 seconds again. Key lock symbol will turn off and the key lock mode will be exited.Press the **key lock** button if you want to prevent changing of the temperature setting of the refrigerator (🔒3″).

9. Eco fuzzy
Press and hold eco fuzzy button for 1 seconds to activate eco fuzzy function. Refrigerator will start operating in the most economic mode at least 6 hours later and the economic usage indicator will turn on when the function is active ( ). Press and hold eco fuzzy function button for 3 seconds to deactivate eco fuzzy function.
This indicator is illuminated after 6 hours when eco fuzzy is activated.

10. Freezer compartment temperature setting
Temperature setting for freezer compartment is performed here. When button no. 9 is pressed, you may set the temperature of the freezer compartment to -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24 respectively.

11. Fast freeze
Press button no. (10) for fast freeze operation, quick freeze indicator (❄) shall be activated. Quick freeze indicator is illuminated when quick freeze function is activated and fridge compartment temperature indicator is displayed as -27. To cancel this function press quick freeze button (❄) again.
Quick freeze indicator will turn off and refrigerator will return to its normal settings. Quick freeze function is canceled automatically in 24 hour if you do not cancel it before. If you want to freeze large amounts of fresh food, press the quick freeze button before putting the food into the freezer compartment.

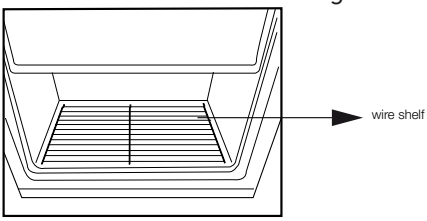
5.2 Dual cooling system

Your cooler/freezer is equipped with three separate cooling systems to cool the fresh food compartment, frozen food compartment and multi zone compartment. Thus, air and odour in the fresh food compartment and frozen food compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher then other cooler/freezers. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

5.3 Freezing fresh food

- Wrap the food or place them in a covered container before putting them in the cooler/freezer.
- Hot food and beverages must cool down to the room temperature before putting them in the cooler/freezer.
- The food that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Divided the food into portions according to your family's daily or meal based consumption needs.
- Pack the food in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be stored for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odour, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep-freezers.
- Take special care not to mix already frozen food and fresh food.(They should not to be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.)
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
- Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
- Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers and the upper shelf cover provided in the freezer compartment. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer compartment is fully loaded on shelves without the use of the drawers and upper shelf cover. Use the given wire shelf at the bottom of the freezer compartment for a better energy consumption performance.

- It is recommended that you place foodstuffs on top shelf of freezer for initial freezing.



Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20, -24 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your cooler/ freezer will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot ambient conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	Use this function when you place too much into the fridge compartment or when you need to cool your food quickly. It is recommended that you activate Quick Fridge function 4-8 hours before placing the food.

5.4 Recommendations for preserving the frozen food

- Frozen food that you have purchased should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a ****
  (4 star) frozen food storage compartment.
- Note the following to ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained:
  1. Put packets in the freezer as quickly as possible after purchase.
  2. Make sure that contents of the package are labelled and dated.
  3. Check whether the "Use By" and "Best Before" dates on the packaging are exceed or not.

5.5 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or beverage (such as milk, fruit juice, beer and etc.)
Crisper	Vegetables and fruits
Fresh zone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)

5.6 Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a cooler/freezer in order to keep them in good quality.
It is possible to preserve the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.
You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

ⓘ	Divided the food into portions according to your family's daily or meal based consumption needs.
ⓘ	Pack the food in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be stored for a short time.

- Materials necessary for packaging:
- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odour, oils and acids.
Foods to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent them from getting thawed partially.

ⓘ	Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

5.7 Changing the door opening direction

Door opening direction of your cooler/freezer can be changed according to the place you are using it. If this is necessary, please call .

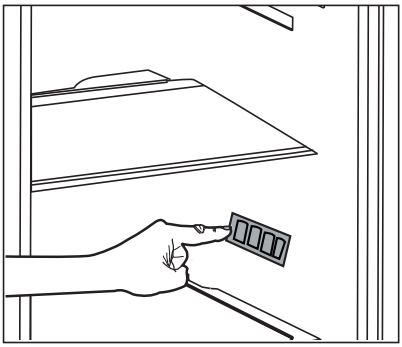
5.8 Open door warning

An audio warning will be given when the fridge or freezer compartment door of your product is left open for a certain period of time. This audio warning signal will mute when any button on the indicator is pressed or when the door is closed.

5.9 Recommendations for freshfood compartment

***May not be available in all models**

- Please do not let any foodstuff to come to contact with the temperature sensor in freshfood compartment.In order to maintain freshfood compartment at ideal storage temperature, the sensor must not be blocked by fodstuffs.
- Do not place hot foodstuff in your appliance.



5.10 Illumination lamp

Do not attempt to repair yourself but call the Authorised Service Agent if the LED illumination lamps do not go on or are out of order.The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

5.11 Humidity-controlled crisper (Ever Fresh)

***May not be available in all models**

Humidity rates of the vegetables and fruit are kept under control with the feature of humidity-controlled crisper and the food is ensured to stay fresh for longer.
Never leave the vegetables inside the crisper in their bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. When a high level of humidity is set, your vegetables keep their humidity content and can be preserved for a reasonable period of time without needing to leave them inside their bags. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper, foam and other similar packaging materials instead of a bag.
While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over.
Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.
Do not take the crisper main body out of the refrigerator apart from the drawers unless you have to, and call for technical service if necessary. Before removing the crisper main body from its place, wipe and clean it with a wet piece of cloth.

5.12 Vitamin Care Technology

***May not be available in all models**

For the blue light,
Fruits and vegetables stored in the crispers that are illuminated with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus preserve their vitamin C content longer.

For VitaminCare+,
Fruits and vegetables stored in crispers illuminated with the VitaminCare+ technology preserve their vitamin A and C content for a longer time thanks to the blue, green, red lights and dark cycles, which simulate a day cycle.
With this technology, you can keep your fruits & vegetables tasty & healthy longer which helps you to minimize food waste at home.
If you open the door of the refrigerator during the dark period of the VitaminCare+ technology, the refrigerator will automatically detect this and enable the blue, green or red light to illuminate the crisper for your convenience. After you have closed the door of the refrigerator, the dark period will continue, representing the night time in a day cycle.

6. Maintenance and cleaning

Cleaning your fridge at regular intervals will extend the service life of the product.

WARNING:
Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- For non-No Frost products, water drops and frosting up to a fingerbreadth occur on the rear wall of the Fridge compartment. Do not clean it; never apply oil or similar agents on it.
- Only use slightly damp microfiber cloths to clean the outer surface of the product. Sponges and other types of cleaning cloths may scratch the surface
- Dissolve one teaspoon of bi-carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

6.1 Avoiding bad odours

- Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:
- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with bi-carbonate dissolved in water every few months. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.

- Never keep the food that have passed best before dates and spoiled in the refrigerator.

6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7. Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when

recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.
- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.
- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.
- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The temperature in the cooler or the freezer is too high.
- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

Shaking or noise.
- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.

- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!Be careful when touching these areas.

⚠ **WARNING:**

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

DISCLAIMER / WARNING
Some (simple) failures can be adequately handled by the end-user without any safety issue or unsafe use arising, provided that they are carried out within the limits and in accordance with the following instructions (see the "Self-Repair" section).

Therefore, unless otherwise authorized in the "Self-Repair" section below, repairs shall be addressed to registered professional repairers in order to avoid safety issues. A registered professional repairer is a professional repairer that has been granted access to the instructions and spare parts list of this product by the manufacturer according to the methods described in legislative acts pursuant to Directive 2009/125/EC.
However, only the service agent (i.e. authorized professional repairers) that you can reach through the phone number given in the user manual/ warranty card or through your authorized dealer may provide service under the guarantee terms. Therefore, please be advised that repairs by professional repairers (who are not authorized by Grundig) shall void the guarantee.

Self-Repair

Self-repair can be done by the end-user with regard to the following spare parts: door handles,door hinges, trays, baskets and door gaskets (an updated list is also available in support.grundig.com as of 1st March 2021).

Moreover, to ensure product safety and to prevent risk of serious injury, the mentioned self-repair shall be done following the instructions in the user manual for self-repair or which are available in support.grundig.com. For your safety, unplug the product before attempting any self-repair.

Repair and repair attempts by end-users for parts not included in such list and/ or not following the instructions in the user manuals for self-repair or which are available in support..com, might give raise to safety issues not attributable to Grundig, and will void the warranty of the product.

Therefore, it is highly recommended that end-users refrain from the attempt to carry out repairs falling outside the mentioned list of spare parts, contacting in such cases authorized professional repairers or registered professional repairers. On the contrary, such attempts by end-users may cause safety issues and damage the product and subsequently cause fire, flood, electrocution and serious personal injury to occur.

By way of example, but not limited to, the following repairs must be addressed to authorized professional repairers or registered professional repairers: compressor, cooling circuit, main board,inverter board, display board, etc.

The manufacturer/seller cannot be held liable in any case where end-users do not comply with the above.

The spare part availability of the refrigerator that you purchased is 10 years.
During this period, original spare parts will be available to operate the refrigerator properly
The minimum duration of guarantee of the refrigerator that you purchased is 24 months.
This product is equipped with a lighting source of the «G» energy class.
The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.

Indhold

1. Sikkerheds- og miljøanvisninger 3
1.1. Generel sikkerhed 3
1.1.1 HC-advarsel 5
1.1.2 For modeller med vanddispenser 5
1.2. Tilsigtet anvendelse 5
1.3. Beskyttelse af børn 6
1.4. Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt 6
1.5. Overholdelse af RoHS-direktivet 6
1.6. Yderligere oplysninger 6

2. Køl/frys 7

3. Installation 8
3.1 Passende opsætningssted . 8
3.2 Montering af plastkiler 9
3.3 Elektrisk tilslutning 10

4. Forberedelse 11
4.1 Energibesparende foranstaltninger 11
4.2 Første brug 12

5. Betjening af produktet 13
5.1 Indikatorpanel 13
5.2 Dobbelt afkølingssystem .. 16
5.3 Frysning af friske madvarer 16
5.4 Anbefalinger til opbevaring af frossen mad 18
5.5 Placering af maden 18
5.6 Information om dybfrysning 18
5.7 Vende lågens åbningsretning 19
5.8 Advarsel om åben dør 19
5.9 Anbefalinger til ferskvare-rummet 19
5.10 Luftfugtighedskontrolleret skuffe (Ever Fresh) 19
5.11. Illumination lamp 20
5.12 Vitamin Care-teknologi 20

6. Vedlıgeholdelse og rengøring 21

7. Fejlfinding 22

Læs venligst denne vejledning inden du tager produktet i brug.
Kære kunde,
Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give dig en effektiv service.
Vi anbefaler, at denne brugervejledning læses grundigt inden køl/frys tages i brug, og opbevares til fremtidig reference.

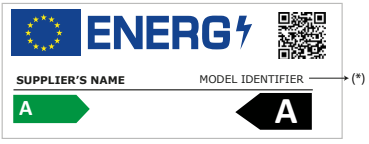
Denne brugsvejledning
- Vil hjælpe dig med at bruge køl/frys hurtigt og sikkert.
- Læs vejledningen, før du installerer og bruger produktet.
- Følg instruktionerne, særligt dem, der omhandler sikkerhed.
- Opbevar denne vejledning på et nemt tilgængeligt sted, da du kan få brug for den senere.
- Læs også de andre dokumenter, der følger med produktet.

Bemærk, at denne brugsvejledning også kan være gyldig for andre modeller.

Symboler og deres beskrivelse
Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

	Vigtige informationer eller brugbare tips.
	Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.
	Advarsel mod strømspænding.
	Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser.

INFORMATION



Modeloplysninger, som er gemt i produktdatabasen, kan nås ved at gå ind på følgende websted og søge efter din modelidentifikator (*), der findes på energimærket.

https://eprel.ec.europa.eu/

1. Sikkerheds- og miljøanvisninger

Dette afsnit indeholder de sikkerhedsanvisninger, der er nødvendige for at forebygge risikoen for kvæstelser og materielle skader. Manglende overholdelse af disse anvisninger vil ophæve alle typer af produktgarantier.

Tilsigtet brug

	**ADVARSEL:** Hold ventilationsåbninger i apparatets kabinet eller i den indbyggede struktur fri for forhindringer.
	**ADVARSEL:** Brug ikke mekanisk udstyr eller andre midler til at fremskynde afrimningen, ud over dem, der er anbefalet af producenten.
	**ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.
	**ADVARSEL:** Brug ikke elektriske apparater inden i rummet til opbevaring af fødevarer i apparatet, medmindre de er af en type anbefalet af producenten.
	**ADVARSEL:** Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom spraydåser med brændbare drivgasser i køleskabet.

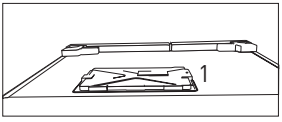
Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser såsom -Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- landbrug og hos kunder på hoteller, moteller og andre typer af boligmiljøer;
- bed and breakfast miljøer;
- catering og lignende ikke-detailbutikanvendelser.

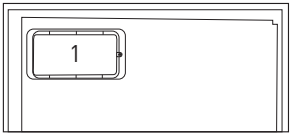
1.1. Generel sikkerhed

- Dette produkt må ikke anvendes af personer med fysiske, sensoriske og mentale handicap, uden tilstrækkelig viden og erfaring eller af børn. Apparatet må kun benyttes af sådanne personer under tilsyn og vejledning af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn bør ikke have lov til at lege med dette apparat.
- I tilfælde af funktionsfejl skal produktet frakobles.
- Når stikket er trukket ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du sætter stikket i igen. Tag ledningen ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug. Rør ikke ved opladeren med våde hænder! Frakobl aldrig

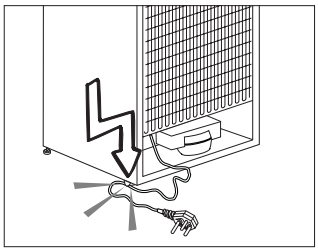
stikket ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket.

- Tør stikkets spids med en tør klud, før det sættes i.
- Tilslut ikke i køleskabet, hvis stikkontakten er løs.
- Frakobl produktet under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Hvis produktet ikke skal bruges i et stykke tid, skal produktet frakobles, og alle fødevarer tages ud af køleskabet.
- Brug ikke damp eller dampede rengøringsmidler til rengøring af køleskabet og/eller smeltning af is i køleskabet. Damp kan komme i kontakt de elektrificerede områder og forårsage kortslutning eller elektrisk stød!
- Produktet må ikke vaskes ved at sprøjte eller hælde vand på det! Fare for elektrisk stød!
- Benyt aldrig produktet, hvis afsnittet øverst eller på bagsiden af dit produkt med elektroniske printkort indeni er åbent (printkort-dæksel) (1).





- I tilfælde af funktionsfejl må du ikke bruge produktet, da det kan forårsage elektrisk stød. Kontakt det autoriserede servicecenter, før du foretager dig noget.
- Sæt netledningen i en stikkontakt med jord. Jording skal udføres af en autoriseret elektriker.
- Hvis produktet har LED-belysning, skal du kontakte det autoriserede servicecenter for udskiftning eller i tilfælde af ethvert problem.
- Rør aldrig ved frosne fødevarer med våde hænder! Fødevarerne kan klæbe til dine hænder!
- Anbring ikke væsker i flasker og dåser ind i fryseren. De kan sprænge!
- Anbring væsker i oprejst position efter låget er strammet til.
- Sprøjt ikke brandfarlige stoffer i nærheden af produktet, da det kan brænde eller eksplodere.
- Opbevar ikke brændbare materialer og produkter med brændbar gas (spray osv.) i køleskabet.
- Undlad at anbringe væskeholdige beholdere oven på apparatet. Vandstænk på en strømførende del kan forårsage elektrisk stød og risiko for brand.



- Hvis apparatet udsættes for regn, sne, sol og vind, vil det forårsage elektrisk fare. Hvis du flytter produktet, må du ikke trække ved at holde i dørens håndtag. Håndtaget kan brække af.
- Pas på du ikke får en del af dine hænder eller organer i klemme i nogen af de bevægelige dele inden i produktet.
- Undlad at træde på eller læne dig op ad døren, skuffer og lignende dele af køleskabet. Dette vil medføre, at apparatet vælter og forårsager skade på de dele.
- Pas på du ikke beskadiger strømkablet.

1.1.1 HC-advarsel

Hvis produktet omfatter et kølesystem, der bruger R600a-gas, skal du passe på ikke at beskadige kølesystem og dets rør, mens du bruger og flytter produktet. Denne gas er brandfarlig. Hvis kølesystemet er beskadiget, skal produktet holdes væk fra antændelseskilder og rummet ventileres med det samme.

Etiketten på den indvendige venstre side angiver typen af gas, der anvendes i produktet.

1.1.2 For modeller med vanddispenser

- Tryk i koldtvands-indtag skal være maksimum 90 psi (6.2 bar). Hvis vandtrykket ovestiger 80 psi (5.5 bar), så anvend en trykbegrænsningsventil i dit hovedsystem. Hvis du ikke ved, hvordan du skal kontrollere dit vandtryk, så spørg en professionel VVS-tekniker om hjælp.
- Hvis der er risiko for vand-hammereffekt i din installation, så brug altid et vandhammerforhindringsudstyr i din installation. Spørg professionelle VVS-teknikere til råds, hvis du ikke er sikker på at der ikke er en vandhammereffekt I din installation.
- Installer ikke på varmtvands-indtaget. Tag forholdsregler imod risiko for frysning i rørene. Vandtemperaturens drifts-interval skal ligge imellem 33°F (0.6°C) minimum og 100°F (38°C) maksimum.
- Brug kun postevand.

1.2. Tilsigtet anvendelse

- Dette apparat er konstrueret til privat brug. Det er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Apparatet må kun bruges til at opbevare mad og drikkevarer.

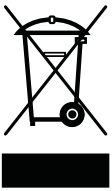
- Der må ikke opbevares følsomme produkter, der kræver kontrolleret temperatur (vacciner, varmefølsom medicin, medicinske forsyninger, osv.) i køleskabet.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller forkert håndtering.
- Originale reservedele kan leveres i 10 år efter produktets købsdato.

1.3. Beskyttelse af børn

- Opbevar emballagematerialer utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hvis produktets dør inkluderer en lås, skal nøglen opbevares utilgængeligt for børn.

1.4. Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt

Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med et klassifikationssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette produkt er fremstillet med dele og materialer af høj kvalitet, der kan genbruges, og som er egnet til genbrug. Bortskaf ikke affaldsproduktet sammen med normalt husholdnings - og andet affald ved slutningen af dets levetid. Produktet skal returneres til de korrekte centraler til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Kontakt venligst de lokale myndigheder for at lære om disse affaldscentraler.

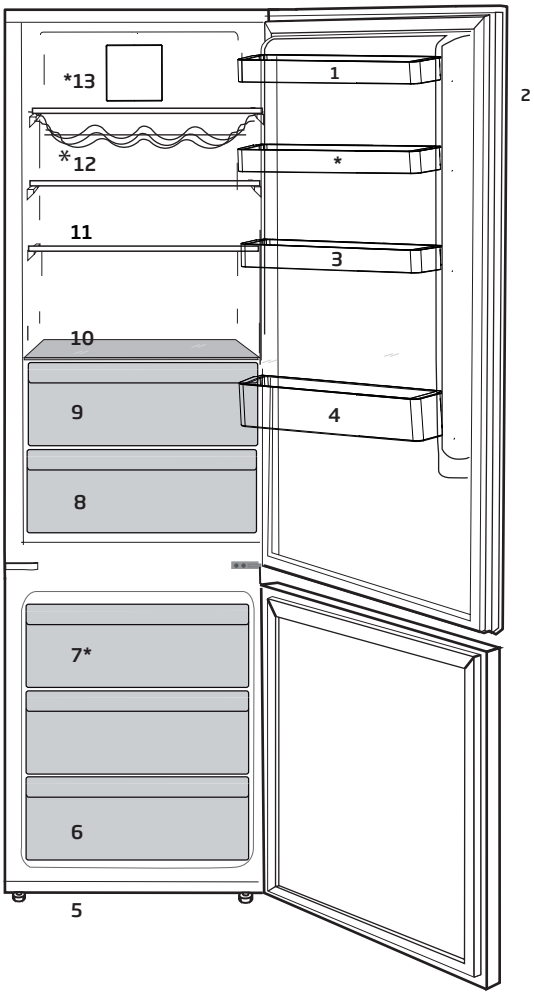
1.5. Overholdelse af RoHS-direktivet

- Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.

1.6. Yderligere oplysninger

- Produktets emballagematerialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Bortskaf ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Indlever emballagen på de indsamlingssteder, der udpeges af de lokale myndigheder.

2. Køl/frys



1. Kølerum dørhylde
2. Indikatorpanel
3. Æggebakke
4. Dørhylle
5. Justerbare forreste fødder
6. Fryser
7. Fryservifte
8. Grøntsagsskuffe
9. Kølerum
10. Låg og glas til kølerum
11. Regulerbare hylder
12. Flaskehylle
13. Ventilator

Tallene i manualen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

3. Installation

Kontakt den nærmeste autoriserede forhandler for at installere produktet. Før produktet tages i brug skal du sørge for, at den elektriske installation er passende, før du kontakter den autoriserede servicemontør. Hvis det ikke er tilfældet, tilkaldes en kvalificeret elektriker til at varetage klargøringen.

	Forberedelse af opsætningssted og elektricitet på installationsstedet er kundens ansvar.
	Produktet må ikke sluttes til strømmen under installation. Der er risiko for død eller alvorlig personskade!
	**ADVARSEL:** Installation og el-tilslutning af produktet skal udføres af en autoriseret servicemontør. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af uautoriserede personers behandling af produktet.
	**ADVARSEL:** Forud for installationen skal apparatet undersøges og beses om det ikke er beskadiget. Findes der fejl, må det ikke installeres. Beskadigede produkter indebærer en sikkerhedsrisiko.
	Sørg for, at strømkablet er klemt eller mast, mens du skubber produktet på plads efter installation eller rengøring.

3.1 Passende opsætningssted

	**ADVARSEL:** Hvis døren til rummet, hvor produktet vil blive placeret, er for lille til at produktet kan komme igennem, skal produktets døre fjernes, og produktet skal vendes på siden.

- Vælg et sted, hvor du kan bruge produktet komfortabelt.
- Installer produktet mindst 30 cm væk fra varmekilder, såsom kogeplader, ovne, varmelegemer og komfurer, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne. Produktet må ikke udsættes for direkte sollys og opbevares i fugtige steder efter installationen.
- Der skal gives passende ventilation omkring produktet for at opnå en effektiv drift. Hvis produktet skal placeres i en fordybning i væggen, skal du være opmærksom på at give mindst 5 cm afstand mellem produktet og loftet og sidevægge.
- Undlad at placere produktet på materialer som f.eks. gulvtæppe eller tæppe.
- Anbring produktet på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.
- Produktet kan arbejde i omgivelsestemperatur på mellem -5 °C og +43 °C.

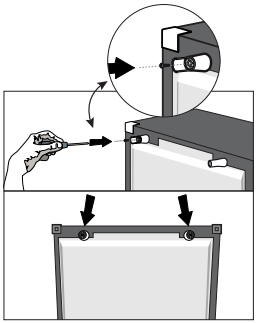
	Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør der være mindst 4 cm imellem dem.

- Efterlad 5 cm afstand til luftcirkulation mellem bagsiden af dit produkt og væggen for at undgå kondensvand på produkktets bagklædning.
- Dette produkt kræver tilstrækkelig luftcirkulation for at fungere effektivt. Hvis produktet anbringes i en alkove, skal du huske at have mindst 5 cm fri plads mellem produktet og loftet, bagvæggen og sidevæggene.
- Hvis produktet anbringes i en alkove, skal du huske at have mindst 5 cm fri plads mellem produktet og loftet, bagvæggen og sidevæggene. Kontroller, om beskyttelseskomponenten til bagvæggen er til stede på dets placering (hvis den leveres sammen med produktet). Hvis komponenten ikke er tilgængelig, eller hvis den er mistet eller tabt, skal du placere produktet, så der er mindst 5 cm fri plads mellem overfladen af bagsiden på produktet og rummets vægge. Den frie højde på bagsiden er vigtig for effektiv drift af produktet.

3.2 Montering af plastkiler

Brug de medfølgende plastkiler til at give tilstrækkelig plads til luftcirkulation mellem produktet og væggen.

1. For at fastgøre kilerne, skal du fjerne skruerne på produktet og bruge de medfølgende skruer til kilerne.
2. Fastgør to plastkiler på ventilationsskærmen som vist i figuren.



3.3 Elektrisk tilslutning

Slut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse beskyttet af en sikring i overensstemmelse med værdierne på typeskiltet. Selskabet er ikke ansvarlig for nogen skade, der opstår som følge af, at produktet anvendes uden etableret jordforbindelse i overensstemmelse med lokale regulativer.

- Elektrisk tilslutning skal være i overensstemmelse med nationale regulativer.
- Stikket i netledningen skal være lettilgængelig efter installationen.
- Spændingen og tilladt sikrings- eller afbryderbeskyttelse er angivet på typeskiltet, der er fastgjort inde i produktet. Hvis den eksisterende sikring eller afbryder ikke stemmer overens med værdien angivet på typeskiltet, skal en autoriseret elektriker installere en stabil sikring.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Tilslutning ikke med forlængerledninger eller dobbeltstik.



ADVARSEL: Beskadigede el-ledninger skal udskiftes af en autoriseret servicemontør.



ADVARSEL: Hvis der er fejl på produktet, bør det ikke anvendes, medmindre reparationen foretages af den autoriseret servicemontør. Der er fare for elektrisk stød!



Advarsel om varm overflade
Sidevæggen i dit produkt er forsynet med kølerør til forbedring af kølesystemet. Kølevæske med høje temperaturer kan flyde gennem disse områder, og resultere i høje temperaturer på sidevæggene. Dette er normalt og kræver ingen service. Venligst pas på, når du berører disse områder.

4. Forberedelse

4.1 Energibesparende foranstaltninger

	Det er risikabelt at forbinde produktet til energisparesystemer da det kan skade apparatet.

- Til et fritstående køleskab: "dette køleskab er ikke beregnet til at blive brugt som indbygget køleskab.
- Undlad at lade lågerne i køl/frys stå åbne i lang tid. Når lågerne er åbne, kommer varm luft ind i køle-/fryseafdeling, og apparatet forbruger mere energi til at nedkøle fødevarer.
- Put ikke varm mad eller drikke i køl/frys.
- Køleskabes må ikke overfyldes. Kølekapaciteten vil falde, og luftcirkulationen inde i køl/frys forhindres.
- Anbring ikke køl/frys på et sted med direkte sollys.
- Installer produktet mindst 30 cm væk fra varmekilder, såsom kogeplader, ovne, varmelegemer og komfurer, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.
- Kurvene/skufferne, som følger med køleenheden, skal altid anvendes, for at opnå lavt energiforbrug og bedre opbevaringsbetingelser.
- Fødevarers kontakt med temperaturføleren i fryseenheden kan forøge apparatets energiforbrug. Således skal enhver kontakt med temperatursensoren(-erne) undgås.
- Du kan lægge maksimal mængde af fødevarer i køl/frys fryserum ved at fjerne skufferne fra fryseren. Angivet energiforbrug af køl/frys blev bestemt med uden fryserrummets skuffer og øverste rums klapper, og når trådhylden anvendes i bunden af fryseren for maksimal udnyttelse af pladsen. Der er ingen risiko ved at bruge en hylde eller skuffe, der passer i form og størrelse til de madvarer, der skal fryses.
- Optøning af frosne fødevarer i køleafsnit vil både give energibesparelser og bevare fødevarekvaliteten.
- Blokér ikke fryserens blæsergitter ved at lægge madvarer foran det.

	Den omgivende temperatur i det rum, hvor køl/frys installeres, bør være mindst -5 °C. For at køl/frys skal være effektivt, anbefales det ikke at betjene det under koldere forhold.
	Køl/frys skal rengøres grundigt indvendigt.
	Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør der være mindst 4 cm imellem dem.

- Da der ikke vil trænge varm og fugtig luft direkte ind i dit produkt, når dørene ikke åbnes, vil produktet optimere sig selv under forhold, der er tilstrækkelige til at beskytte dine fødevarer. Funktioner og komponenter, som f.eks. kompressor, blæser, varmelegeme, afrimning, lys, display og så videre, vil fungere i overensstemmelse med behovet for at forbruge så lidt strøm som muligtunder disse omstændigheder.

4.2 Første brug

Før produktet tages i brug skal du sikre, at alle forberedelser er foretaget i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Vigtige anvisninger for sikkerhed og miljø" og "Installation".

- Rengør køl/frys indvendigt som anbefalet i afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring". Kontroller, at køl/frys er tørt indvendigt, før du tænder det.
- Sæt køl/frys stik ind i jordet kontakt. Når døren åbnes, vil det indvendige lys tændes.
- Kør køl/frys uden nogen fødevarer i 6 timer, og åbn ikke døren, medmindre det er absolut nødvendigt.

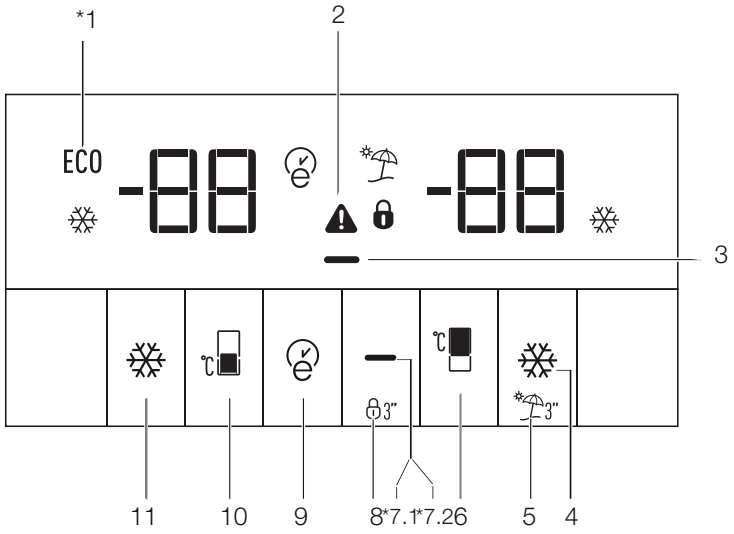
	Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, selv om kompressoren ikke kører, hvilket er helt normalt.

	Køl/frys forreste kanter kan føles varme. Dette er helt normalt. Disse områder er beregnet til at være varme for at undgå kondensering.
	At opbevare madvarer på denn måde, vil resultere i højere energiforbrug og foringe fryserens egenskaber.

5. Betjening af produktet

5.1 Indikatorpanel

Med indikatorpanelet kan du indstille temperaturen og kontrollere andre funktioner relateret til produktet uden at åbne døren til produktet. Tryk blot på beskrivelser på de relevante knapper for funktionsindstillinger.



1. Økonomi
Dette ikon tændes, når fryseren er indstillet til -18 °C, som er den mest økonomiske indstilling (ECO). Indikator for økonomisk anvendelse er slukket, når hurtig afkøling og hurtigfrys funktioner er valgt.

2.Strømafbrydelse / Høj temperatur / Advarsel om fejl
Denne indikator (⚠) lyser i tilfælde af strømsvigt, høj temperaturfejl og ved fejladvarsler. Når fryserummets temperatur opvarmes til et kritisk niveau for de frosne madvarer, blinker den maksimale værdi, som fryserummets temperatur opnår, på den digitale indikator.

Tallene i manualen er skematiske og kan afvige fra det aktuelle produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

Kontroller maden i fryserummet. Dette er ikke en fejl. Advarslen kan slettes ved at trykke på en vilkårlig knap eller på alarmen fra-knappen for høj temperatur. (Annullering ved at trykke på en vilkårlig knap gælder ikke for alle modeller.) Denne indikator (⚠) lyser også, når der opstår en sensorfejl. Når denne indikator lyser, vises "E" og figurer som "1,2,3 ..." alternativt på temperaturindikatoren. Disse tal på indikatoren informerer servicepersonalet om fejlen.

3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)

Hvis produktets døre holdes lukket i længere tid, aktiveres energibesparende funktion automatisk, og symbolet for energibesparelse lyser. Når den energibesparende funktion er aktiveret, vil alle symboler på displayet blive slukket, bortset fra energibesparelsessymbolet. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand.

4. Hurtig-køl

Indikator for hurtigkøl

Indikatoren for hurtig-køl lyser (❄), og indikatoren for køleskabets temperatur vises som 1, når hurtig-køl funktionen er aktiveret. For at annullere denne funktion skal du trykke på hurtig-køl knappen igen. Hurtig-køl indikatoren vil gå ud og køleskabet vil gå tilbage til de normale indstillinger. Hurtigkøl-funktionen annulleres automatisk 1 time senere, hvis du ikke har annulleret den. Hvis du vil nedkøle en større mængde ferskvarer, skal du trykke på hurtig-køl knappen, før du lægger maden ind i køleskabet.

5. Feriefunktion

For at aktivere feriefunktionen skal du trykke på knap nr. (4) ( ) i 3 sekunder, og indikatoren for feriefunktion bliver aktiveret. Når feriefunktionen er aktiveret, vil "- -" blive vist i køleskabets temperaturindikator, og kølerummet vil ikke blive kølet ned. Der skal ikke opbevares mad i køleskabet, når denne funktion er aktiveret. Andre rum vil fortsat blive afkølet efter den indstillede temperatur. For at annullere denne funktion skal du trykke på **Ferie** funktion knappen igen.

6. Temperaturindstilling i køleskabet

Når der trykkes på knap nr. (5), kan du køleskabets temperatur til hhv. 8,7, 6,5, 4,3 og 1 ( ).

7.1. Energibesparende funktion (skærmen slukket):

Når du trykker på denne knap (▬), vil ikonet (▬) for energibesparende funktion lyse, og funktionen vil blive aktiveret. Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre symboler end symbol for energibesparelse på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand. Når du trykker på denne knap (▬) igen, vil ikonet for energibesparende funktion slukke, og funktionen vil blive deaktiveret.

7.2. Afslutning af advarslen om høj temperatur:
I tilfælde af strømsvigt / høj temperaturadvarsel kan du slette advarslen (▬) ved at trykke på en vilkårlig knap på indikatoren eller alarm-fra-knappen for høj temperatur i 1 sekund efter at have kontrolleret maden inde i fryseren.
Bemærk: Annullering ved at trykke på en vilkårlig knap gælder ikke for alle modeller.

8. Tastelås
Tryk på knappen for tastelås samtidigt (🔒3") i 3 sekunder. Tastelåssymbolet (🔒) vil lyse op, og tastelås-tilstanden vil blive aktiveret. Når tastelås er aktiveret, vil knapperne ikke fungere. Tryk igen på knappen for tastelås samtidigt i 3 sekunder. Tastelås-symbolet vil slukke, og tastelås-tilstanden vil blive deaktiveret.

Tryk på **tastlås** knappen, hvis du vil forhindre ændring af temperaturindstillinger for køleskabet (🔒3").

9. Øko-fuzzy
Tryk og hold øko-fuzzy knappen i 1 sekund for at aktivere øko-fuzzy-funktionen. Køleskabet vil begynde at køre mest økonomisk mindst 6 timer senere, og indikatoren for økonomisk anvendelse vil tænde, når funktionen er aktiv ( ). Tryk og hold øko-fuzzy knappen i 3 sekunder for at deaktivere øko-fuzzy-funktionen.
Indikatoren lyser efter 6 timer, når øko-fuzzy er aktiveret.

10. Temperaturindstilling i fryser
Temperaturindstillingen for fryseren foretages her. Når der trykkes på knap nr. 9, kan du indstille fryserrummets temperatur til hhv.-18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24.

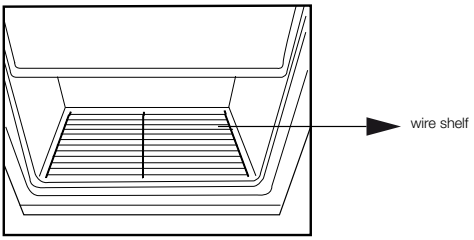
11. Hurtig-frys
Tryk på knap nr. (10) for hurtig-frys funktion, hurtigfrys indicator (❄) vil blive aktiveret.
Indikatoren for hurtig-køl lyser, og indikatoren for køleskabets temperatur vises som -27, når hurtig-frys funktionen er aktiveret. For at annullere denne funktion skal du trykke på hurtig-frys knappen (❄) igen.
Hurtig-frys indikatoren vil gå ud og køleskabet vil gå tilbage til de normale indstillinger. Hurtigfrys-funktionen annulleres automatisk 24 timer senere, hvis du ikke har annulleret den. Hvis du vil fryse en større mængde ferskvarer, skal du trykke på hurtig-frys knappen, før du lægger maden i fryseren.

5.2 Dobbelt afkølingssystem

Køl/frys er udstyret med tre separate afkølingssystemer til at afkøle ferskvare-rummet, fryserrummet, og multizone-afdelingen. Derved bliver luften i køleskabssektionen og fryserrummet ikke blandet sammen. Takket være disse to separate afkølingssystemer er afkølingshastigheden meget højere end i andre køleskabe. Der er desuden en yderligere energibesparelse, eftersom den afrimningsfunktionen udføres enkeltvist.

5.3 Frysning af friske madvarer

- Pak maden eller placer den i en lukket beholder, før du sætter den i køl/frys.
- Varm mad og drikkevarer skal køles ned til rumtemperatur, inden de sættes ind i køl/frys.
- Madvarerne, du ønsker at fryse, skal være friske og af god kvalitet.
- Madvarerne skal deles i portioner, der svarer til familiens daglige behov eller efter måltider.
- Madvarerne skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.
- Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer, og de skal også være lufttætte. Desuden skal de være godt lukkede, og de skal være lavet af brugervenlige materialer, der er beregnet til dybfrost.
- Vær især opmærksom på ikke at blande allerede frosne madvarer med friske madvarer. (De bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op.)
- Frossen mad bør bruges med det samme, efter det er tøet op, og det må ikke fryses ned igen.
- Frys ikke for store mængder ad gangen. Madvarernes kvalitet bevares bedst, hvis de indfryses komplet og så hurtigt som muligt.
- Hvis varme madvarer lægges i fryseren, vil det få kølesystemet til at køre uafbrudt, indtil madvarerne er dybfrosne.
- Den maksimale fryseplads til frosne madvarer kan opnås uden brug af skuffer og det øverste hyldelåg i fryseren. Energiforbruget for dit apparat er angivet for et fyldt fryserum med hylder uden brug af skuffer og det øverste hyldelåg. Brug trådskuffen i bunden af fryseren for bedre udnyttelse af energi.
- Det anbefales, at du benytter den øverste hylde, når du fryser madvarer første gang.



Indstilling af fryser	Indstilling af køleskab	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalede indstilling.
-20,-24 eller -24 °C	4°C	Disse indstillinger anbefales, når den omgivende temperatur overstiger 30 °C.
Hurtig frys	4°C	Brug denne funktion, når du ønsker at fryse din mad ned på kort tid. Dit køleskab vil gå tilbage til den tidligere tilstand, når processen er færdig.
-18 °C eller koldere	2°C	Brug disse indstillinger, hvis du tror, at køl/frys ikke er koldt nok pga. varme omgivelser eller jævnlig åbning og lukning af lågen
-18 °C eller koldere	Hurtig-køl funktion	Brug denne funktion når du anbringer for mange friske madvarer i køl/frys, eller når du har brug for hurtigt at nedkøle din mad. Det anbefales, at du aktiverer hurtigkøl-funktionen 4-8 timer inden du anbringer maden.

5.4 Anbefalinger til opbevaring af frossen mad

- Frosne madvarer, som du har købt, bør opbevares i henhold til instruktioner, der er givet af producenten af disse madvarer for et ******** (4-stjernet) fryserum.
- For at sikre, at den høje kvalitet sikret af producenten af de frosne madvarer og af detailhandleren bevares, bør du huske følgende:
  1. Læg pakker i fryseren så snart som muligt efter køb.
  2. Sørg for at skrive indholdet af pakken og dato.
  3. Se, om "Anvendes inden" eller "Sidste salgsdag" datoerne på pakken ikke er overskredet.

5.5 Placering af maden

Hylder til fryser	Forskellige frosne madvarer, som f.eks. kød, fisk, is, grøntsager osv.
Æggeholder	Æg
Hylder til køleskab	Mad i skåle, overdækkede tallerkener og lukkede beholdere
Lågehylder til køleskab	Små og pakkede madvarer eller drikkevarer (såsom mælk, frugtjuice, øl, osv.)
Grøntsagsskuffe	Frugt og grønt
Friskzone-rum	Delikatesseprodukter (ost, smør, salami osv.)

5.6 Information om dybfrysning

Mad skal fryses så hurtigt som muligt efter at være blevet sat i køl/frys, for at bevare den gode kvalitet.
Du kan bevare madens friskhed i mange måneder (ved -18°C eller lavere temperaturer i dybfryseren).

	Madvarerne skal deles i portioner, der svarer til familiens daglige behov eller efter måltider.
	Madvarerne skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.

- Nødvendige materialer til emballering:
- Kuldebestandigt selvklæbende tape
- Selvklæbende label
- Gummiringe
- Kuglepen

Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer.
Madvarer, der skal fryses, bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op.

5.7 Vende lågens åbningsretning

Dørens åbningsretning kan ændres alt afhængigt af, hvor det skal bruges. Hvis det er nødvendigt, skal du ringe til den nærmeste autoriseret service.

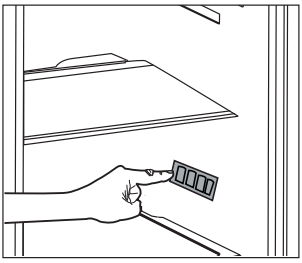
5.8 Advarsel om åben dør

Der udsendes en lydadvarsel, når køl/frys eller fryserrummets låge står åben i et vist stykke tid. Dette lydadvarselssignal vil stoppe, når du trykker på en af knapperne på indikatoren, eller når du lukker døren.

5.9 Anbefalinger til ferskvare-rummet

***Er måske ikke tilgængelig på alle modelle**

- Lad ikke nogen fødevarer komme i kontakt med temperaturføleren i ferskvare-rummet. For at opretholde den optimale temperatur i ferskvare-rummet, må føleren ikke blokeres af fødevarer.
- Sæt ikke varm mad ind i dit køle-/fryseskab.



5.10 Luftfugtighedskontrolleret skuffe (Ever Fresh)

***Er måske ikke tilgængelig på alle modelle**

Graden af vandholdighed i luften omkring frugt og grøntsager styres ved hjælp af den luftfugtighedskontrollerede skuffe, og madvarerne holder sig friske længere.

Opbevar aldrig grøntsager i deres plastposer. Hvis grøntsager opbevares i deres plastposer, vil de rådne i løbet af kort tid.

Med høj luftfugtighed i skuffen kan grøntsagerne bevare deres vandindhold og holdes friske i en rimelig tid uden at være i de oprindelige plastposer. Hvis det ønskes, at grøntsagerne ikke kommer i kontakt med hinanden, anbefales papir, skumplast eller lignende materialer i stedet for poser.

Ved ilægning af grøntsager bør deres vægtfylde tages i betragtning. Tunge og hårde grøntsager bør lægges i bunden af skuffen, og lette og bløde grøntsager bør lægges øverst.

Anbring ikke pærer, abrikoser, ferskner osv. – især ikke æbler – i samme skuffe som grøntsager og anden frugt, idet de førstnævnte frigiver ethylen. Ethylen frigivet af disse frugter kan forårsage, at de andre frugter modnes og rådner hurtigere.

Fjern ikke grøntsagsskuffens hovedelement fra køleskabet, med mindre det er nødvendigt, og tilkald om nødvendigt en servicemedarbejder. Inden skuffens hovedelement udtages, skal det tørres af med en våd klud.

5.11.Illumination lamp

Do not attempt to repair yourself but call the Authorised Service Agent if the LED illumination lamps do not go on or are out of order.

5.12 Vitamin Care-teknologi

***Er muligvis ikke tilgængelig i alle modeller**

Om det blå lys,
Frugt og grønsager, der er opbevaret i skufferne, der er oplyst med et blåt lys, fortsætter deres fotosyntese ved hjælp af bølgelængdeeffekten af blåt lys og bevarer således deres C-vitaminindhold.

Til VitaminCare+,
Frugt og grønsager opbevaret i skuffer belyst med VitaminCare+ teknologien bevarer deres A- og C-vitaminer i længere tid takket være det blå, grønne, røde lys og mørke cyklusser, der simulerer en dagscyklus.

Med denne teknologi kan du holde dine frugter og grøntsager velsmagende og sunde længere, hvilket hjælper dig med at minimere madspild derhjemme.

Hvis du åbner døren til køleskabet i den mørke periode af VitaminCare+ teknologien,, vil køleskabet automatisk registrere dette og gøre det muligt for det blå-grønne eller røde lys at oplyse skuffen. Når du har lukket døren til køleskabet, fortsætter den mørke periode, hvilket repræsenterer natperioden i en dagscyklus.

6. Vedligeholdelse og rengøring

Regelmæssig rengøring af produktet vil forlænge dets levetid.



ADVARSEL: Afbryd strømmen før køleskabet rengøres.

- Brug ikke skarpe og slibende værktøjer, sæbe, rengøringsmaterialer, rengøringsmidler, gas, benzin, lak og lignende stoffer til rengøring.
- For produkter, der ikke er No Frost, forekommer der vanddråber og rimfrost på op til en fingers bredde på kølerummets bagvæg. Rengør det ikke. Brug aldrig olie eller lignende midler på det.
- Brug kun let fugtede mikrofiberklude til at rengøre produktets overflade. Svampe og andre typer rengøringsklude kan give ridser i overfladen.
- Hæld en teskefuld carbonat i vandet. Fugt en klud i vandet og vrid deb op. Aftør produktet med denne klud og tør grundigt efter.
- Vær omhyggelig med at holde vandet væk fra lampedækslet og andre elektriske dele.
- Rengør døren med en våd klud. Fjern alle fødevarer indeni for at løsne dør og hylder. Løft dørens hylder op for at tage dem ud. Rengør og tør hylderne og sæt dem på plads ved at skubbe fra oven.
- Brug ikke klorholdigt vand eller rengøringsmidler på produktets udvendige flade og krombelagte dele. Klor vil danne rust på sådanne metaloverflader.
- Brug ikke skarpe eller slibende værktøjer eller sæbe, rengøringsmidler til husholdning, vaskemidler, benzin, benzen, voks osv., ellers vil stempler på plasticdelene forsvinde, og de vil blive deforme. Brug varmt vand og en blød klud til rensning og tørring.

6.1. Forebyggelse dårlig lugt

Produktet er fremstillet uden lugtende materialer. Dog kan opbevaring af fødevarer i upassende sektioner og forkert rengøring af indvendige overflader forårsage dårlig lugt.
For at undgå dette, skal du rengøre indersiden med kulsyreholdigt vand hver 15. dag.

- Opbevar fødevarer i forseglede holdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Opbevare aldrig gamle eller rådne fødevarer i køleskabet.

6.2. Beskyttende plastoverflader

Olie spildt på plastoverflader kan beskadige overfladen og skal omgående rengøres med varmt vand.

7. Fejlfinding

Tjek denne liste, før du kontakter servicecenteret. Dette vil spare dig tid og penge. Denne liste omfatter hyppige problemer, der ikke er relateret til fabrikationsfejl eller materialefejl. Visse funktioner nævnt heri, gælder muligvis ikke for dit produkt.

Køleskabet virker ikke.

- Stikket er ikke sat helt i >>> Sæt det helt ind i stikkontakten.
- Sikringen, der forsyner produktets stikkontakt, eller hovedsikringen er sprunget. <<>> Kontrollér sikringerne

Kondens på køleskabets sidevæg (MULTIZONE, KØL, KONTROL OG FLEXI-ZONE).

- Døren åbnes for ofte >>> Pas på ikke at åbne produktets dør for ofte.
- Omgivelserne er for fugtige >>> Installer ikke produktet i fugtige miljøer.
- Fødevarer, der indeholder væsker, opbevares i ulukkede holdere. >>> Opbevar fødevarer, der indeholder væsker, i lukkede holdere.
- Døren er åben: >>> Hold ikke produktets dør åben i for lange perioder.
- Termostaten er indstillet til for lav temperatur. >>> Indstil termostaten til en passende temperatur.

Kompressoren virker ikke.

- I tilfælde af pludselige strømsvigt, eller hvis stikket trækkes ud og sættes i igen, kan gastrykket i produktets kølesystem komme ud af balance, hvilket udløser kompressorens termiske sikkerhedsforanstaltning. Produktet genstarter efter cirka 6 minutter. Hvis produktet ikke genstarter efter denne periode, skal du kontakte servicecenteret.
- Afrimning er aktiveret >>>Dette er normalt for et fuldautomatiseret afrimningsprodukt. Afrimningen gennemføres regelmæssigt.
- Produktet er ikke tilsluttet. >>> Sørg for at ledningen er sat i.
- Temperaturindstillingen er forkert. >>> Vælg den relevante temperaturindstilling.
- Strømmen er gået. >>> Produktet vil fortsætte med at fungere som normalt, når strømforsyningen er genoprettet.

Køleskabets driftsstøj stiger mens det er i brug.

- Produktet driftsresultater kan variere afhængigt af temperaturudsving. Dette er normalt og ikke en fejl.

Køleskabet kører for ofte eller for længe.

- Det nye produkt kan være større end det foregående. Større produkter vil køre i længere perioder.
- Rumtemperaturen kan være høj. >>> Produktet vil normalt køre i lange perioder ved højere rumtemperatur.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevare kan være anbragt i produktet. >>> Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, når hvis en ny fødevare lægges i køleskabet. Dette er normalt.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Den varme luft, der bevæger sig indeni, vil få produktet til at køre længere. Åbn ikke dørene for ofte.
- Fryser- eller køleskabsdørene er muligvis ikke lukket helt. >>> Kontrollér, om dørene er lukket helt.
- Produktet kan være indstillet til en for lav temperatur. >>> Indstil temperaturen til en højere grad og vent på, at produktet når den indstillede temperatur.
- Køleskabs- eller fryserdørens pakning kan være beskidt, slidt, defekt eller justeret forkert. >>> Rens eller udskift pakningen. En beskadiget/ revne pakning vil få produktet til at køre i længere perioder for at bevare den aktuelle temperatur.

Frysertemperaturen er meget lav, men køletemperaturen er passende.

- Temperaturen i fryseren er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

Køleskabets temperatur er meget lav, men fryserens temperatur er passende.

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil køleskabets temperatur til en højere grad, og tjek igen.

De fødevarer, der opbevares holdes i køleskabets skuffer er frosne.

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

Temperaturen i køleskabet og fryseren er for høj.

- Køleskabets temperatur er indstilles til en meget høj grad. >>> Køleskabets temperatur påvirker temperaturen i fryseren. Reguler temperaturen i køleskabet eller fryseren og vent, indtil de relevante rum nå det indstillede temperaturniveau.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte.
- Døren er muligvis ikke lukket helt. >>> Luk døren helt.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevare lagt i køleskabet. >>> Dette er normalt. Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, hvis det er tilsluttet for nylig, eller hver der laget nye fødevarer i det.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.

Rysten eller støj.

- Underlaget er ikke plant eller holdbart. >>> Hvis produktet ryster når det flyttes langsomt, skal benene justeres for at balancere produktet. Sørg også for, at underlaget er tilstrækkelig stærkt til at bære produktet.
- Eventuelle genstande, der sættes på produktet, kan forårsage støj. >>> Fjern eventuelle genstande, der er placeret på produktet.

Produktet afgiver lyde af væske, der flyder, sprøjter osv.

- Produktets driftsprincipper indebærer væske- og gasstrømme. >>>Dette er normalt og ikke en fejl.

Der kommer en vindlyd fra produktet.

- Produktet bruger en blæser til køleprocessen. Dette er normalt og ikke en fejl.

Der er kondens på produktets indvendige vægge.

- Varmt eller fugtigt vejr vil øge isdannelse og kondens. Dette er normalt og ikke en fejl.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte, og hvis dørene er åbne, skal de lukkes.
- Døren kan være åben. >>> Luk døren helt.

Der er kondens på produktets yderside eller mellem dørene.

- Vejrforholdene kan være fugtige, og denne tilstand er helt normalt i fugtigt vejr. >>> Kondensen forsvinder, når luftfugtigheden falder

Produktet lugter dårligt indvendigt.

- Produktet er ikke rengjort regelmæssigt. >>> Rengør indvendigt regelmæssigt med svamp, varmt vand og kulsyreholdigt vand.
- Visse holdere og emballager kan forårsage lugt. >>> Brug holdere og emballage, der er fri for lugt.
- Fødevarerne blev anbragt i ulukkede beholdere. >>> Opbevar fødevarer i forseglede beholdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Fjern eventuelle udløbne eller rådne fødevarer fra produktet.

Døren lukker ikke

- Fødevarepakker kan blokere døren. >>> Flyt eventuelle produkter, der blokerer dørene.
- Produktet står ikke helt lige position på gulvet. >>> Juster benene for at balancere produktet.
- Gulvet er ikke plant eller robust. >>> Sørg underlaget er plant og tilstrækkelig robust til at bære produktet.

Hvis Produktets Overflade Er Varm

- Der kan opleves varme temperaturer mellem de to løber, på sidepanelerne og ved risten bagtil, når produktet er i brug. Dette er normalt og kræver ikke vedligeholdelse af servicepersonale.Vær forsigtig, når du rører ved disse områder.

ADVARSEL: Hvis problemet fortsætter, efter du har fulgt anvisningerne i dette afsnit, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter. Forsøg ikke at skille produktet ad.

ANSVARSFRASKRIVELSE / ADVARSEL

Nogle (enkle) fejl kan i tilstrækkelig grad håndteres af slutbrugeren uden sikkerhedsproblemer eller usikker anvendelse, forudsat at de udføres inden for grænserne og i overensstemmelse med følgende instruktioner (se afsnittet "Selvreparation").

Derfor medmindre andet er tilladt i afsnittet “Selvreparation” nedenfor, skal reparationer rettes til registrerede professionelle reparatører for at undgå sikkerhedsproblemer. En registreret professionel reparatør er en professionel reparatør, som producenten har givet adgang til listen over instruktioner og reservedele til dette produkt i henhold til metoderne beskrevet i lovgivningsmæssige retsakter i henhold til direktiv 2009/125/EF.

Imidlertid er det kun serviceagenten (dvs. autoriserede professionelle reparatører), som du kan nå gennem det telefonnummer, der er angivet i brugervejledningen/garantikortet eller gennem din autoriserede forhandler, der kan levere service under garantibetingelserne. Vær derfor opmærksom på, at reparationer udført af professionelle reparatører (som ikke er godkendt af Grundig) annullerer garantien.

Selvreparation

Selvreparation kan udføres af slutbrugeren med hensyn til følgende reservedele: dørhåndtag, dørhængsler, bakker, kurve og dørpakninger (en opdateret liste er også tilgængelig på support.grundig.com pr. 1. marts 2021).

For at sikre produktsikkerhed og for at forhindre risiko for alvorlig personskade skal den nævnte selvreparation desuden udføres efter instruktionerne i brugervejledningen til selvreparation, eller som findes på support.grundig.com. For din sikkerhed skal du trække stikket ud af produktet, inden du prøver selvreparation.

Slutbrugeres reparations- og reparationsforsøg på dele, der ikke er med på en sådan liste og/eller ikke følger instruktionerne i brugervejledningerne til selvreparation, eller som findes på support.grundig.com kan give anledning til sikkerhedsproblemer, der ikke kan henføres til Grundig og annullerer produktets garanti.

Derfor anbefales det stærkt, at slutbrugere afstår fra forsøget på at udføre reparationer, der falder uden for den nævnte liste over reservedele, og i sådanne tilfælde kontakter autoriserede professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører. Tværtimod kan sådanne forsøg fra slutbrugere medføre sikkerhedsproblemer og beskadige produktet og derefter forårsage brand, oversvømmelse, elektrisk stød og alvorlig personskade.

Som eksempel, men ikke begrænset til, skal følgende reparationer udføres ved henvendelse til rettes til autoriserede, professionelle reparatører eller registrerede professionelle reparatører: kompressor, kølekredsløb, hovedkort,inverterkort, displaykort osv.

Producenten/sælgeren kan ikke holdes ansvarlig i tilfælde, hvor slutbrugerne ikke overholder ovenstående .

Reservedeles tilgængelighed for den køleskabet, du har købt, er 10 år.
I denne periode vil originale reservedele være tilgængelige for at betjene køleskabet korrekt.
Garantiens minimumsvarighed for køleskabet, som du har købt, er 24 måneder.
Dette produkt er forsynet med en lyskilde i energiklasse «G».
Lyskilden i dette produkt må kun udskiftes af professionelle reparatører.

INNEHÅLL

1. Säkerhets- och miljöanvisningar 3
1.1. Avsedd användning 3
1.1.1 HC-varning..... 4
1.1.2 För modeller med vattenbehållare..... 5
1.2. Avsedd användning 5
1.3. Barnsäkerhet 5
1.4. I enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter 6
1.5. I enlighet med RoHS-direktivet 6
1.6. Paketeringsinformation..... 6

2. Kyl/frys 7

3. Installation 8
3.1 Lämplig installationsplats.. 8
3.2 Fästa plastklämmorna 9
3.3 Elektrisk anslutning..... 10

4. Förberedelse 11
4.1 Saker att göra för att spara energi..... 11
4.2 Första användningstillfället..... 12

5. Använda produkten 13
5.1 Indikatorpanel..... 13
5.2 Dubbelt kylsystem 16
5.3 Infrysning av färsk mat..... 16
5.4 Rekommendationer för bevarande av fryst mat..... 17
5.9. Lampa 18
5.5 Placering av mat 18
5.6 Djupfrysningsinformation. 18
5.7 Ändra dörröppningsriktning 18
5.8 Varning för öppen dörr 18
5.10 Rekommendationer för färskmatsfacket 19
5.11 Fuktkontrollerad grönsaksavdelning (Alltid fräscht)..... 19
5.12 Vitamin Care Teknik..... 20

6. Underhåll och rengöring 21

7. Felsökning 22

Läs den här bruksanvisningen först!
Kära kund!
Vi hoppas att produkten, som har tillverkats på en modern anläggning och genomgått de allra noggrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.
Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

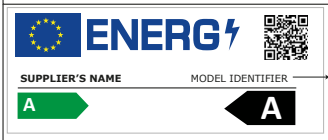
Den här bruksanvisningen
- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
- Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
- Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
- Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
- Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.

Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

Symboler och beskrivningar för dem
Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

	Viktig information eller användbara tips.
	Varning för risker för liv och egendom.
	Varning för elektrisk spänning.
	Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvinningsbara material i enlighet med våra nationella miljöregler.

INFORMATION



Modellinformationen, som är lagrad t produktdatabasen, kan nås från webbsidan och genom att söka för modellindentifikationen (*), som finns i energimärkningen.

https://eprel.ec.europa.eu/

1. Säkerhets- och miljöanvisningar

Det här avsnittet innehåller säkerhetsanvisningar som krävs för att förebygga risken för person- och materialskador. Underlåtenhet att följa dessa anvisningar upphäver alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden.

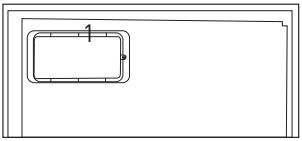
1.1. Avsedd användning

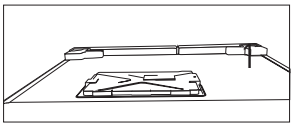
	**VARNING:**Håll ventilationsöppningar i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fritt från hinder.
	**VARNING:** Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.
	**VARNING:** Skada inte kylmedelskretsen.
	**VARNING:** Använd inte elektriska apparater inuti matvaruförvaringsutrymmena i apparaten, såvida de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande användning såsom
- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- Bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
- Bed and breakfast-miljöer;
- Catering och liknande icke-detaljhandelsanvändning.

Allmän säkerhet

- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga, av oerfarna personer eller av barn. Enheten får bara användas av sådana personer om de övervakas av en person som ger dem instruktioner och ansvarar för deras säkerhet. Tillåt inte att barn leker med denna enhet.
- Vid felfunktion, koppla ur strömkällan.
- Efter att ha kopplat ur, vänta minst fem minuter innan du återansluter.
- Koppla ur produkten när den inte används.
- Rör inte stickkontakten med våta händer! Drag inte i kabeln, drag alltid i stickkontakten.
- Anslut inte kylskåpet till ett eluttag som sitter löst.
- Koppla ur produkten före installation, underhåll, rengöring och reparation.
- Koppla ur produkten om den inte används under en längre tid och plocka ut eventuell mat.
- Använd aldrig produkten när locket till kylskåpets ”elskåp” (1) ovanpå eller bakom produkten, är öppet.





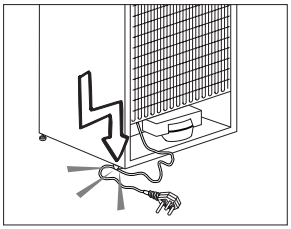
- Använd inte lättflyktiga material vid rengöring eller avfrostning av kylskåpet. Ånga kan komma i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar!
- Rengör inte produkten genom att spreja eller hälla vatten på den! Risk för elektriska stötar!
- Vid felfunktion ska produkten inte användas eftersom det finns risk för elektriska stötar. Kontakta auktoriserad service innan du gör något.
- Anslut produkten till ett jordat uttag. Jordning måste utföras av en behörig elektriker.
- Om produkten har LED-belysning som behöver bytas,kontakta auktoriserad service. Gör likadant vid eventuella problem.
- Rör inte vid fryst mat med händerna! Den kan fastna på dina händer!
- Placera inte vätskefyllda flaskor och burkar i frysfacket. De kan explodera!
- Placera drycker ordentligt stängda i upprätt position.
- Spreja inte lättantändliga material nära produkten, det kan orsaka brand eller explosion.
- Förvara inte lättantändliga delar eller produkter med lättantändlig gas (som sprayer osv) i kylskåpet.
- Placera inte vätskefyllda behållare ovanpå produkten. Stänkande vatten på en strömförande del kan orsaka elektriska stötar och risk för brand.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten. Förflytta inte produkten genom att dra i handtaget. Det kan lossna.
- Var försiktig så att inte någon del av dina händer eller kropp fastnar i någon av de rörliga delarna inuti produkten.
- Du får inte kliva på eller luta dig mot dörren, lådorna eller andra delar av kylskåpet. Det skulle få produkten att tippa och orsaka skador på delarna.
- Se till att inte klämma strömkabeln.

1.1.1 HC-varning

Om produkten är utrustad med ett kylsystem som innehåller R600a-gas, var försiktig så att du inte skadar kylsystemet och dess rör medan du använder

och förflyttar produkten. Gasen är lättantändlig. Om kylsystemet är skadat ska produkten hållas borta från potentiella eldkällor och rummet omedelbart ventileras

.



Typskylten som är placerad på insidan till vänster indikerar vilken gas som används i produkten.

1.1.2 För modeller med vattenbehållare

- Trycket titt ingående vatten ska vara minst 90 psi (6.2 bar). Om vattentrycket överstiger 80 psi (5.5 bar), använd en tryckbegränsande ventil i ditt huvudsystem. Om du inte vet hur du kontrollerar trycket ska du fråga en yrkesrörmokare.
- Om det finns en risk för att vattenhammaren påverkas i din installation, använd alltid en vattenhammarförhindrande utrustning i din installation. Konsultera en yrkesrörmokare om du inte är säker på om vattnet påverkar din installation.
- Installera inte på varmvattenintaget. Vidtag åtgärder mot frysrisker i slangarna. Vattentemperaturens driftsintervall ska vara minst 33°F (0,6°C) och mest 100°F (38°C).
- Använd endast dricksvatten.

1.2. Avsedd användning

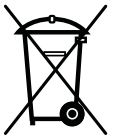
- Denna produkt är utformad för hemmabruk. Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.
- Produkten ska enbart användas för att lagra mat och dryck.
- Förvara inte produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, medicinska förnödenheter osv) i kylskåpet.
- Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador på grund av felaktig användning eller felhantering.
- Originalreservdelar kommer att tillhandahållas i 10 år efter produktens inköpsdatum.

1.3. Barnsäkerhet

- Förpackningsmaterial är farliga för barn och ska därför förvaras utom deras räckhåll.
- Tillåt inte att barn leker med produkten.
- Om produktens dörr har ett lås ska nyckeln vara utom räckhåll för barn.

1.4. I enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter

Den här produkten är i enlighet med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Den här produkten har en klassifikationssymbol som elektroniskt avfall och elektronisk utrustning (WEEE).



Den här produkten har tillverkats med högkvalitativa delar och material som kan återanvändas och är passande för återvinning. Avyttra inte den uttjänta produkten i det normala hushållsavfallet eller annat avfall vid slutet av dess tjänsteliv. Ta den till en återvinningsstation för återvinning av elektrisk- och elektronisk utrustning. Vänligen rådgör med ditt kommunalkontor för att få mer information om dessa återvinningsstationer.

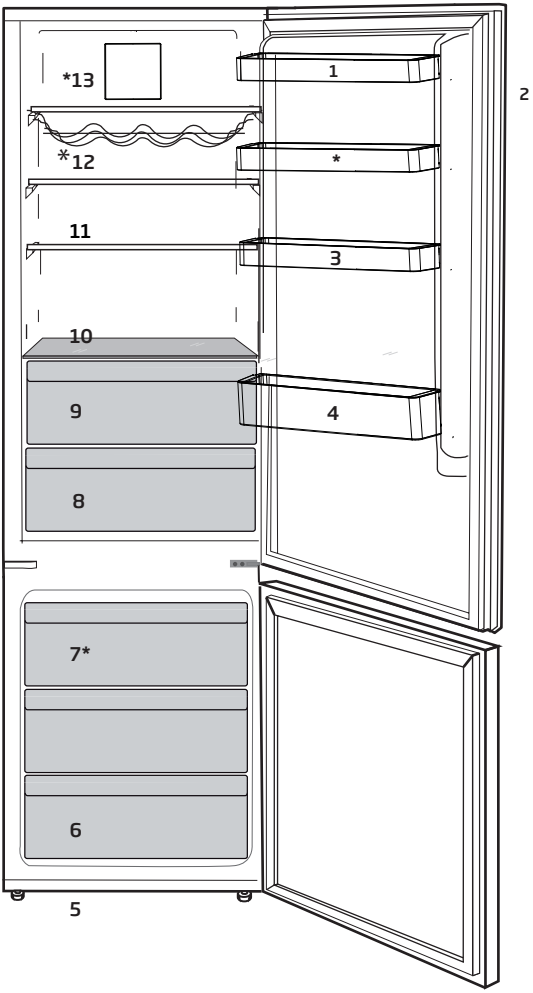
1.5. I enlighet med RoHS-direktivet

Den här produkten är i enlighet med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Den innehåller inte skadliga och förbjudna material som anges i direktivet.

1.6. Paketeringsinformation

Paketeringsmaterialet för produkten är tillverkat av återvunnet material i enlighet med nationella miljöbestämmelser. Avyttra inte paketeringsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta det till en återvinningsstation för paketeringsmaterial såsom angivits av de lokala myndigheterna.

2. Kyl/frys



1. Justerbara dörrhyllor
2. Indikatorpanel
3. Äggbehållare
4. Galler
5. Justerbara fötter
6. Frysfack
7. Frysfläkt
8. Grönsakslåda
9. Kylaggregat
10. Kyllåda och glas
11. Justerbara hyllor
12. Vinkällare
13. Fläkt

Bilderna i den här bruksanvisningen är till för beskrivande syfte och kanske inte överensstämmer exakt med produkten. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.

3. Installation

Kontakta närmaste behöriga elinstallatör för installation av produkten. För att färdigställa produkten för användning ska du se till att elinstallationen är korrekt innan du kontaktar den behöriga elinstallatören. Annars ska du ringa en elektriker för att färdigställa det som krävs.

	Förberedelse av plats och elinstallation på installationsstället sker på kundens ansvar.
	Produkten får inte vara inkopplad till ström under installationen. Annars finns risk för dödsfall eller allvarlig personskada!
	**VARNING!** Installation och elanslutningar för produkten måste utföras av den behöriga elinstallatören. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppkomma till följd av procedurer som utförs av obehöriga personer.
	**VARNING!** Före installationen ska du göra en visuell besiktning av produkten för att se om det finns några skador på den. Om så är fallet får den inte installeras. Skadade produkter kan utgöra en säkerhetsrisk.
	Kontrollera att strömkabeln inte är klämd eller böjd när du trycker in produkten på plats efter installation och rengöring.

3.1 Lämplig installationsplats

	**VARNING!** Om dörren i rummet där produkten är placerad är för liten för att produkten ska kunna passera genom öppningen måste produktens dörrar tas bort och produkten sedan vändas på sidan för att komma igenom.

- Välj en plats där du kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Installera produkten på ett avstånd som är minst 30 cm från värmekällor, såsom hällar, ugn, värmekällor och spisar och minst 5 cm från elektriska ugnar. Produkten får inte utsättas för direkt solljus och fuktiga miljöer efter installationen.
- Det måste finnas tillräcklig ventilation runt produkten för att uppnå effektiv användning. Om produkten ska placeras i en hålighet i en vägg ska du se till att det finns ett avstånd på minst 5 cm mot innertak och sidoväggar.
- Placera inte produkten på mjuka material, såsom en matta.
- Placera kyl/frys på en jämn och plan golvyta för att förhindra lutningar.

- Produkten kan arbeta i omgivande temperaturer på -5°C till +43°C.

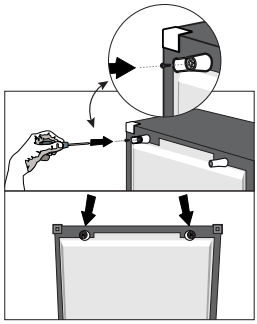
	Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 4 cm mellan dem.

- Lämna minst 5 cm distans för luftcirkulationen mellan produktens baksida och väggen, för att undvika kondensation på produktens bakpanel.
- Denna produkt kräver tillräcklig luftcirkulation för att fungera effektivt. Om produkten placeras i en alkov, måste minst 5 cm mellanrum lämnas mellan produkten och tak, bak- och sidoväggar.
- Om produkten placeras i en alkov, måste minst 5 cm mellanrum lämnas mellan produkten och tak, bak- och sidoväggar. Kontrollera om baksidan avståndsskyddskomponent är på plats (om levererad med produkten). Om komponenten inte är tillgänglig, eller den har tappats bort eller ramlat av, placera produkten så, att minst 5 cm mellanrum finns mellan produktens baksida och rummets vägg. Avståndet på baksidan är viktig för produktens effektiva funktion.

3.2 Fästa plastklämmorna

Använd plastkilarna som medföljer produkten, för att ge tillräckligt med utrymme för luftcirkulation mellan produkten och väggen.

1. För att fästa klämmorna, ta bort skruvarna på produkten och använd de skruvar som medföljer klämmorna.
2. Fäst två plastklämmor på ventilationsskyddet enligt bilden.



3.3 Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som är skyddat med en säkring som uppfyller kraven på typskylten. Vårt företag ska inte hållas ansvarigt för några skador som uppkommer om produkten används utan att anslutas till jord i enlighet med lokala föreskrifter.

- Den elektriska anslutningen måste efterleva nationell lagstiftning.
- Strömkabeln måste vara inom nära räckhåll efter installationen.
- Spänning och godkänd säkring eller jordfelsbrytare är specificerade på typskylten som är placerad på produktens insida. Om det aktuella värdet för säkringen eller jordfelsbrytaren i huset inte efterlever värdet på typskylen ska du låta en behörig elektriker installera en lämplig säkring.
- Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.
- Gör inga anslutningar via förlängningskablar eller universalkontakter.

	**VARNING!** Om strömkabeln skadas måste den bytas av en behörig elinstallatör.
	**VARNING!** Om produkten är behäftad med fel får den inte användas om den inte först repareras av en behörig elinstallatör. Det finns risk för kortslutning!

4. Förberedelse

4.1 Saker att göra för att spara energi



Det är farligt att ansluta produkten till system för energibesparing, eftersom det kan orsaka skada på produkten.

- För fristående enhet; ‘denna kylenhet är inte avsedd att användas dom en inbyggd enhet.
- Låt inte dörrarna till kyl/frys stå öppna under en längre tid. När dörrarna är öppna tränger varm luft in i kyl/frys/frysen och enheten förbrukar mer energi för att kyla ned livsmedlen.
- Placera inte varm mat eller varma drycker i kyl/frys.
- Placera inte för mycket mat i kyl/frys. Kylförmågan sjunker när den invändiga luftcirkulationen hindras.
- Placera inte kyl/frys på platser där det utsätts för direkt solljus. Installera produkten på ett avstånd som är minst 30 cm från värmekällor, såsom hällar, ugn, värmekällor och spisar och minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Observera att mat i kyl/frys ska förvaras i tillslutna behållare.
- Korgarna/lådorna som medföljer kylfacket måste alltid användas för lägre energikonsumtion och för bättre lagringsvillkor.
- Om mat kommer i kontakt med temperatursensorn i frysfacket kan det öka energikonsumtionen för utrustningen. Därför måste all kontakt med denna sensor (dessa sensorer) undvikas.
- Du kan fylla på maximal vikt i frysfacket på kyl/frys genom att ta bort lådorna för frysfacket. Det deklarerade energiförbrukningsvärdet för kyl/frys har fastställts med frysfack och övre kylfackets lucka borttagna och under förutsättning att gallerhyllan längst ned i frysfacket används med maximal mängd livsmedel påfylld. Det finns ingen risk i att använda en hylla eller låda enligt formerna och storlekarna på maten som ska frysas.
- Upptining av fryst mat i kylfacket sparar både energi och håller matens kvalitet.
- Blockera inte frysfläktens galler genom att placera mat framför.



Den omgivande temperaturen i rummet där du installerar kyl/frys skall vara minst -5°C. Användning i kallare miljöer rekommenderas inte och kan minska effektiviteten.



Kyl/frys insida måste rengöras noggrant.



Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 4 cm mellan dem.

- Eftersom varm och fuktig luft inte direkt kommer att tränga in i din produkt när dörrarna inte är öppna, kommer din produkt att optimera sig själv under förhållanden som är tillräckliga för att skydda din mat. Funktioner och komponenter som kompressor, fläkt, värmare, avfrostning, belysning, display och så vidare fungerar enligt behovet för att konsumera minsta möjliga energi under dessa omständigheter.

4.2 Första användningstillfället

Innan du börjar använda produkten ska du kontrollera att alla förberedelser görs i enlighet med instruktionerna i avsnitten "Viktiga anvisningar för säkerhet och miljö" och "Installation".

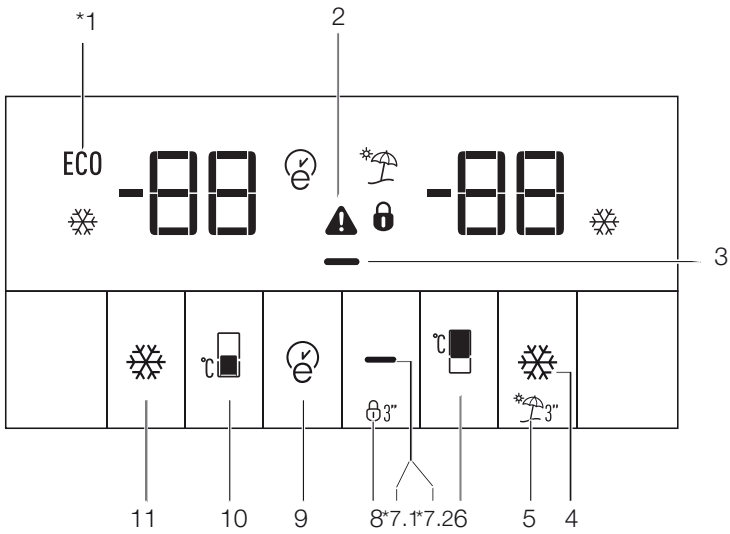
- Rengör kyl/frys insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring". Kontrollera att det är torrt på insidan innan du börjar använda det.
- Koppla in kyl/frys i det jordade vägguttaget. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
- Sätt på kyl/frys utan att placera någon mat i det på 6 timmar och öppna inte dörren om det inte är absolut nödvändigt.

	Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i produkten kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.
	De främre kanterna på kyl/frys kan kännas varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens.
	Om det görs blir energiförbrukningen högre och frysprestandan försämras.

5. Använda produkten

5.1 Indikatorpanel

Med den pekstyrda indikatorpanelen kan du ställa in temperaturen och andra funktioner kopplade till produkten utan att öppna dörren. Tryck bara på inskriptionerna på relevanta knappar för funktionsinställningar.



1. Ekonomiläge
Den här symbolen tänds när frysfacket är inställt på -18°C, vilket är det mest ekonomiska inställningsvärdet (ECO). Indikatorn för ekonomisk användning stängs av när snabbkylning eller snabbfrysning valts.

2. Elavbrott / Hög temperatur / Fellägesindikator
Denna indikator (⚠) tänds vid elavbrott, hög temperatur och felvarningar.
När temperaturen i frysfacket stiger till kritisk nivå för den frysta maten, blinkar maximivärdet som frysfackets temperatur har nått i digitalindikatorn.
Kontrollera maten i frysfacket.

Bilderna i den här bruksanvisningen är till för beskrivande syfte och kanske inte överensstämmer exakt med produkten. Om det finns delar som inte inkluderas i produkten du har köpt gäller det för andra modeller.

Detta är inget fel. Varningen kan raderas genom att trycka på nån knapp eller hög temperatur alarm av knappen. (Radering med vilken knapp som helst är inte möjligt i alla modeller.)
Denna indikator (⚠) tänds även när givarfel upptäcks. När denna indikator tänds, "E" och siffrorna "1,2,3..." visas turvis i temperaturindikatorn. Dessa siffror i indikatorn informerar servicepersonalen on felet.

3. Energisparfunktion (display av)
Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds. När energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge.

4. Snabbkylning
Snabbkylningsindikator (❄) lyses upp när snabbkylningsfunktionen är på och kylfackets temperaturindikator visar 1. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbkylningsknappen igen. Snabbkylningsindikatorn slås av och kylskåpet återgår till normala inställningar. Snabbkylningsfunktionen avbryts automatiskt 1 timme senare om du inte avbryter den tidigare. Om du vill kyla stora mängder färsk mat, trycker du på snabbkylningsknappen innan du ställer in maten i kylfacket.

5. Ledighetsfunktion
För att aktivera semesterfunktionen, tryck på knapp nr. (4) (🏖) i 3 sekunder för att aktivera semesterfunktionen. Om semesterfunktionen är aktiv visar indikatorn på kylfacket "- -" och ingen aktiv kylning utförs i kylfacket. Det är inte lämpligt att förvara maten i kylfacket när den här funktionen är aktiverad. Andra fack ska fortsätta kylas enligt inställd temperatur. För att avbryta denna funktion, tryck **Semester**funktions-knappen igen.

6. Temperaturinställning kylfack
När knapp nr. (5) trycks in kan temperaturen för kylfacket ställas in till 8, 7, 6, 5, 4, 3 respektive 1 (🌡).

7.1. Energisparfunktion (skärm av):
Energisparsymbolen (▬) lyses upp och energisparfunktionen aktiveras när du trycker på den här knappen (▬). Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge. Energisparsymbolen slås av och energisparfunktionen avaktiveras när du trycker på den här knappen (▬) igen.

7.2.Avslutning av hög temperatur varningen:
Om elavbrott / hög temperatur varning ges, kan varningen (▬) raderas genom att trycka på vilken som helst knapp i indikatorn eller hög temperatur alarm av knappen i 1 sekund, efter att maten i frysfacket har kontrollerats.
Observera: Radering med vilken knapp som helst är inte möjligt i alla modeller.

8. Tangentlås
Tryck på knapplåsningsläget (🔒) samtidigt i 3 sekunder. Tangentlåssymbolem (🔒) tänds och tangentlåsläget aktiveras. Knapparna fungerar inte om knapplåsläget är aktiverat. Tryck på knapplåsningsläget samtidigt i 3 sekunder. Knapplåsikonen släcks och knapplåsläget avslutas.

Tryck på knappen **tangentlås** om du vill förhindra ändring av temperaturinställningen för kylskåpet (🔒).

9. Eco fuzzy
Tryck och håll in knappen Eco Fuzzy i 1 sekund för att aktivera eco fuzzy-funktionen. Kylen börjar arbeta i det mest ekonomiska läget minst 6 timmar senare och den ekonomiska användningsindikatorn slås på när funktionen är aktiv (Eco). Tryck och håll in knappen Eco Fuzzy i 3 sekunder för att aktivera eco fuzzy-funktionen.
Den här indikatorn tänds efter 6 timmar när eco fuzzy aktiveras.

10. Temperaturinställning för frysfack
Temperaturinställning för frysfack görs här. När knapp nr 9 trycks in kan du ställa in temperaturen för frysfacket på -18, -19, -20, -21, -22, -23 respektive -24.

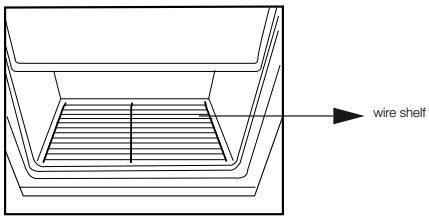
11. Snabbfrysning
Tryck knapp nr. (10) för snabbfrysningshantering, ska snabbfrysningsindikator (❄) vara aktiverad.
Snabbfrysningsindikatorn lyses upp när snabbfrysningsfunktionen är på och kylfackets temperaturindikator visar -27. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbfrysningsknappen (❄) igen. Snabbfrysningsindikatorn slås av och kylskåpet återgår till normala inställningar. Snabbfrysningsfunktionen avbryts automatiskt 24 timmar senare om du inte avbryter den innan. Om du vill frysa stora mängder färsk mat, trycker du på snabbfrysningsknappen innan du ställer in maten i frysfacket.

5.2 Dubbelt kylsystem

Kyl/frys är utrustat med tre separata kylsystem för att kyla färsk mat, frysfack och multi-zonfack. Luften och lukten från färsk mat och mat i frysfacket blandas därmed inte. Tack vare dessa två separata kylsystem går nedkylningen mycket fortare än hos andra kylskåp. Energiförbrukningen blir också lägre, tack vare att den automatiska avfrostningen utförs individuellt.

5.3 Infrysning av färsk mat

- Vira in maten eller placera den i en täckt behållare innan du placerar dem i kyl/frys.
- Varm mat och varma drycker måste kylas ned till rumstemperatur innan de placeras i kyl/frys.
- Maten som ska frysas in ska vara färsk och ha hög kvalitet.
- Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.
- Mat måste förpackas lufttätt så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.
- Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och starka syror och det måste stänga ute luft. Dessutom skall förpackningarna vara väl täckande för att passa för djupfrysning.
- Var speciellt uppmärksam på att inte blanda fryst och tinad mat. (För att förhindra delvis upptining får de inte komma i kontakt med tidigare fryst mat).
- Fryst mat får inte användas snabbt efter att den har tinat och får aldrig frysas om.
- Frys inte in för stora mängder på en gång. Matens kvalitet bevaras bäst om den blir genomfryst så snabbt som möjligt.
- Om varm mat placeras i frysen kommer kylaggregatet att arbeta oavbrutet tills maten är genomfryst.
- Maximal volym för fryst mat uppnås utan att du använder mittenlådan och övre hyllan som finns placerad i frysfacket. Energiförbrukningen för enheten deklareras när frysfacket är fullt utan att lådorna och den övre hyllan används. Använd den avsedda gallerhyllan längst ned i frysfacket för lägre energiförbrukning.
- Vi rekommenderar att du använder den övre hyllan för initial frysning av mat.



Frysfacksinställning	Kylfacksinställning	Förklaringar
-18°C	4°C	Det här är den normala rekommenderade inställningen.
-20,-24 eller -24°C	4°C	Dessa inställningar rekommenderas när den omgivande temperaturen överskrider 30°C.
Snabbfrysning	4°C	Används när du vill frysa in mat på kort tid. Kyl/frys återgår till föregående läge när processen är över.
-18°C eller kallare	2°C	Använd de här inställningarna om du tror att kylfacket inte är kallt nog beroende på varma förhållanden eller att dörren öppnas ofta.
-18°C eller kallare	Snabbfrysning	Använd den här funktionen när du placerar för mycket mat i kylfacket eller när du snabbt vill kyla mat. Vi rekommenderar att du aktiverar snabbfrysningsfunktionen 4-8 timmar innan du placerar maten där.

5.4 Rekommendationer för bevarande av fryst mat

- Förpackad fryst mat ska lagras i enlighet med instruktionerna från tillverkaren av fryst mat för ett ✳*** (4-stjärnigt) frysfack för mat.
- För att säkerställa att hög kvalitet uppnås av tillverkaren för fryst mat och detaljisten som har sålt maten ska följande beaktas:

1. Placera förpackningarna i frysen så snabbt som möjligt efter inköpet.
2. Se till att innehållet i förpackningen är uppmärkt och daterat.
3. Kontrollera om datum för "Används före" och "Bäst före" på förpackningen har passerats eller inte.

5.5 Placering av mat

Frysfackshyllor	Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.
Ägghållare	Ägg
Kylhyllor	Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare
Dörrhyllor för kylfack	Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl)
Grönsakslåda	Grönsaker och frukt
Fack för färsk mat	Delikatesser (ost, smör, salami etc.)

5.6 Djupfrysningsinformation

Mat måste frysas så snabbt som möjligt när den placeras i ett kylskåp för att hålla en hög kvalitet.
Det går endast att förvara mat under längre tid i temperaturer på -18°C eller lägre.
Du kan bevara färskheten för mat i flera månader (vid -18°C eller lägre temperaturer vid djupfrysning).

	Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.
	Mat måste förpackas lufttätt så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.

- Förpackningsmaterial:
- Kyltålig plastfolier
- Självhäftande etikett
- Gummiringar
- Penna

Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och syror.
Mat bör inte tillåtas att komma i kontakt med tidigare fryst mat för att förhindra delvis tining.

	Fryst mat får inte användas snabbt efter att den har tinat och får aldrig frysas om.

5.7 Ändra dörröppningsriktning

Dörröppningsriktningen på kyl/frys kan ändras beroende på den plats där du använder den. Om detta är nödvändigt ska du kontakta närmaste auktoriserade service.

5.8 Varning för öppen dörr

En ljudsignal hörs när kylens eller frysens dörr står öppen under en viss tidsperiod. Den här ljudsignalen tystnar när någon knapp på indikatorn trycks in eller när dörren stängs.

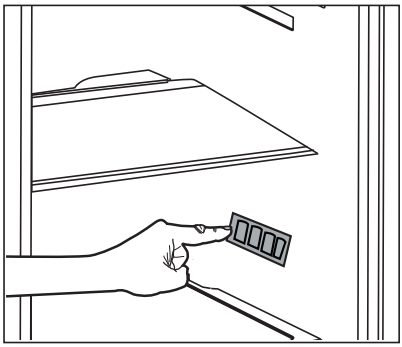
5.9. Lampa

Försök inte reparera den själv, utan kontakta den behöriga elinstallatören om LED-lampan inte tänds eller inte fungerar. Lamporna som används i utrustningen är inte anpassade som rumsbelysning. Det avsedda ändamålet för lamporna är att hjälpa användaren passera mat i kylskåpet/frysen på ett säkert och bekvämt sätt.

5.10 Rekommendationer för färskmatsfacket

***Finns kanske inte tillgänglig i alla modeller**

- Låt ingen mat komma i kontakt med temperatursensorn i facket för färskvaror. För att hålla optimal förvaringstemperatur i facket för färskvaror får inte sensorn blockeras av livsmedel.
- Placera inte varm mat i enheten.



5.11 Fuktkontrollerad grönsaksavdelning (Alltid fräscht)

***Finns kanske inte tillgänglig i alla modeller**

Fuktighetsnivån för grönsaker och frukt hålls under kontroll med funktionen fuktighetskontrollerade grönsakslådan och maten är garanterad att hålla sig fräsch längre. Lämna aldrig grönsakerna inuti grönsakslådan i sina påsar. Om grönsaker lämnas i påsar kommer de att ruttna på kort tid. När en hög luftfuktighet ställs in behåller dina grönsaker sitt fuktighetsinnehåll och kan bevaras under en rimlig tid utan att de behöva förvaras i sina påsar. Om kontakt med andra grönsaker inte är att föredra av hygienskäl, använd ett perforerat papper, skum eller andra liknande förpackningsmaterial istället för en påse.När grönsakerna placeras bör den specifik vikten av grönsakerna beaktas. Tunga och hårda grönsaker bör läggas mot botten av grönsakslådan och lätta och mjuka grönsaker ska placeras överst.

Placera inte ihop päron, aprikos, persika, etc. och äpple i synnerhet som har en hög nivå av generering av etylengas i samma grönsakslåda tillsammans med andra grönsaker och frukt. Den etylengas som avges av dessa frukter kan orsaka annan frukt att mogna snabbare och ruttna på kortare tid.

Ta inte ut grönsakslådans huvuddel ur kylskåpet bortsett från lådorna om du inte måste, och ring för teknisk service vid behov. Innan du tar bort grönsakslådans huvuddel från sin plats, torka och rengör den med en fuktig trasa.

5.12 Vitamin Care Teknik

*** Kanske inte finns i alla modeller**

Blått ljus,
Frukter och grönsaker, som förvaras i crisper-låda och är belyst med blått ljus, fortsätter sin fotosyntes genom det blåa ljusets våglängds effekt, och bevarar med detta sin C-vitaminhalt.

VitaminCare+,
Frukter och grönsaker, som förvaras i crisper-låda och är belyst med VitaminCare+ teknik, bevarar sin A- och C-vitaminhalt längre, på grund av blå, grön och röd ljus och mörka perioder, vilka simulerar dagcykler.
Med denna teknik kan du bevara frukter och grönsaker smakliga och fräscha länge, vilket hjälper att minska matavfallet i hemmet.
Om kylskåpets dörr öppnas under VitaminCare+ teknikens, mörka period, detekterar kylskåpet detta automatiskt och tänder blå, grön eller röd ljus, till att belysa crisper-lådan. När kylskåpsdörren stängs, fortsätter den mörka perioden, vilket representerar nattid i dagcykeln.

6. Underhåll och rengöring

Att rengöra produkten regelbundet kommer förlänga dess tjänsteliv.



VARNING: Koppla bort strömmen innan du rengör kylen.

- Använd inte skarpa, skrapande verktyg, tvålar, rengöringsmateiral, rengöringsämnen, gaser, bensin, lack och liknande ämnen för rengöring.
- För icke-No Frost-produkter kan vattendroppar och frost upp till en fingerbredd högt förekomma på den bakre väggen av kylutrymmet. Rengöra den inte; använd aldrig olja eller liknande medel på den.
- Använd endast lätt fuktad mikrofibertrasa för att rengöra produktens yta. Svampar och andra typer av rengöringsprodukter kan repa produktens yta.
- Smält ner en tesked karbonat i vattnet. Fukta en trasa i vattnet och vrid ur. Torka rent enheten med den här trasan och torka av ordentligt.
- Var noga med att hålla undan vatten ifrån lamplocket och över de elektriska delarna.
- Rengör dörren med hjälp av en blöt trasa. Ta bort alla saker inuti och ta bort dörren och de isatta hyllorna. Lyfte upp dörrhyllorna för att ta bort dem. Rengör och torka hyllorna, fäst dem sedan igen genom att låta dem glida på, ovanifrån.
- Använd inte klorerat vatten eller rengöringsprodukter på de externa utorna och krombeklädda delarna av produkten. Klorin kommer att orsaka rost på sådana ytor.
- Använd inte vassa och skrapande verktyg, eller tvål, rengöringsmedel för hemmabruk, rengöringsmedel, bensin, bensen, vax eller liknande, klistermärkena på plastdelarna lossnar då och deformering kan ske. Använd varmt vatten och en mjuk trasa för rengöring, torka sedan rent.

6.1. Förhindra obehagliga dofter

Produkten är tillverkad av doftfria material. Men, ha man mat i avdelningarna och inte rengör noga i de interna utrymmena kan det leda till dofter.
För att undvika detta, rengör insidan med kolsyrat vatten var 15:e dag.

- Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ha inte utgångna och gamla livsmedel i kylen.

6.2. Skydda plastytor

Olja som spills på plastytor kan skada ytorna och måste rengöras direkt med varmt vatten.

7. Felsökning

Kolla den här listan innan du kontaktar servicestället. Genom att göra detta kan du bespara dig både tid och pengar. Den här listan inkluderar de vanligaste klagomålen som inte är relaterade till felaktig tillverkning eller materialfel. Vissa funktioner som anges här i kanske inte gäller din produkt.

Kylen fungerar inte.

- Strömkabeln är inte isatt ordentligt. >>> Fäst den ordentligt i uttaget.
- Säkringen som är ansluten till uttaget har gått sönder. >>> Kontrollera säkringen.

Kondensation på sidoväggen i kylfacjet (FLERZON, COOL, CONTROL och FLEXI ZONE.).

- Dörren öppnas för ofta >>> öppna inte dörren så ofta.
- Miljön är för fuktig. >>> Installera inte produkten i en fukrig miljö.
- Livsmedel som innehåller vätskor står förpackade i förpackningar som inte är förslutna. >>> Ha livsmedlen som innehåller vätskor i burkar med lock.
- Produktens dörr är öppen. >>> Ha inte produktens dörr öppen länge.
- Termostaten är inställd på för låg temperatur. >>> Ställ in termostaten på rätt temperatur.

Kompressorn fungerar inte.

- Om det plötsligt sker ett strömavbrott eller om du drar ur kontakten och sätter i den igen kan fastrycket i produktens kylsystem komma i obalans och det utlöser kompressorns termiska skyddsmekanism. Produkten kommer start om efter cirka 6 mintuer. Om produkten inte startar om efter den här tiden, kontakta servicestället.
- Avfrostning är aktiv. >>> Detta är normalt för en fullt automatiskt avfrostande produkt. Avfrostningen utförs regelbundet.
- Produkten är inte ansluten. >>> Kontrollera att strömkabeln är ansluten.
- Temperaturinställningen är inkorrekt. >>> Välj lämplig temperaturinställning.
- Strömmen är av. >>> Produkten kommer fortsätta att drivas normalt när strömmen återkommer.

Kylens driftsljud ökar vid användning.

- Produktens dirftsutförande beror på den omgivande temperaturens variationer. Detta är normalt och inte ett fel.

Kylen kör för ofta eller för länge.

- Den nya produkten kan vara större än den föregående. Större produkter kommer köra under längre perioder.
- Rumstemperturen kan vara hög. >>> Produkten kommer normalt köra under längre perioder i högre rumstemperatur.
- Produkten kan ha anslutitis nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. >>> Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits elle rom nya livsmedel placerats i den. Det är normalt.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen har placerats i produkten. >>> Placera inte varm mat i produkten.
- Dörrarna kan nyligen har varit öppna ofta eller länge. >>> Den varma luften rör sig inne i produkten och orsakar att den körs längre. Öppna inte dörrarna för ofta.
- Frys- eller kyldörrarna kan vara på glänt. >>> Kontrollera att dörrarna är helt stängda.
- Produkten kan vara inställd på en för låg temperatur. >>> Ställ in temperaturen på en högre grad och vänta på att produkten ska nå den justerade temperaturen.
- Kyl- eller frys-dörrens list kan vara smutsik, sliten, trasig eller inte rätt fäst. >>> Rengör eller byt ut listen. Skadad/ riven dörrlist kan få produkten att köra unde rlängre perioder för att hålla den aktuella temperaturen.

Frysens temperatur är mycket låg, men kyltemperaturen är ok.

- Drysfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Kylens temperatur är mycket låg, men frystemperaturen är ok.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in kylfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Livsmedlen som är i kylfackets lådor är fryst.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Temperaturen i kylen eller frysen är för hög.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket hög nivå. >>> Kylfakcets temperaturinställning påverkar frysfackets temperatur. Förändra kylens eller fysens facktemperatur och vänta till det berörda facket har nåt den justerade temperaturen.
- Dörrarna kan nyligen har varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta.
- Dörren kan vara på gläntt. >>> Stäng dörren helt.
- Produkten kan ha anslutitis nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. >>> Det är normalt. Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits elle rom nya livsmedel placerats i den.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen har placerats i produkten. >>> Placera inte varma livsmedel i produkten.

Skakningar eller ljud

- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Om produkten skakar när den rörs långsamt, justera ställen för att balansera produkten. Kontrollera också att underlaget är hållbart att bära produkten.
- Allt som placeras på produkten kan orsaka ljud. >>> Ta bort allt som är placerat på produkten.

Produkten låter som flytande vätska sprayande m.m.

- Produktens drift innehåller vätske- och gasflöden. >>> Detta är normalt och inte ett fel.

Det låter som vind blåser ifrån produkten.

- Produkten använder en fläkt i kylprocessen. Detta är normalt och inte ett fel.

Det är kondensations på produktens interna väggar.

- Varmt eller fuktigt väder kommer öka isbildningen och kondensationen. Detta är normalt och inte ett fel.
- Dörrarna kan nyligen har varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta, om den är öppen, stäng dörren.
- Dörren kan vara på gläntt. >>> Stäng dörren helt.

Det är kondensationen på produktens exteriör mellan dörrarna.

- Det omgivande vädren kan vara fuktigt, det är ganska vanligt i fuktigt väder. >>> Kondensationen kommer att försvinna när fuktigheten minskar.

Interiören luktar illa.

- Produkten rengörs inte regelbundet. >>> Rengör interiören på produkten degelbundet genom att använda svamp, varmvatten och kolsyrat vatten.
- Vissa hållare och paketeringsmaterial kan orsaka dofter. >>> Använd hållare och paketeringsmaterial utan dofter.
- Livsmdelen placerades i behållare som inte förseglats. >>> Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ta bort alla utgågna eller gamla livsmedel ifrån produkten.

Dörren stängs inte.

- Livsmedelspaket kan blockera dörren. >>> Placera om sakerna som blockerar dörren.
- Produkten står inte helt rakt på underlaget. >>> Justera ställen för att balansera produkten.
- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Kontrollera att underlaget är hållbart att bära produkten.

Grönsakslådan sitter fast.

- Livsmedlen kan ha kommit i kontakt med övre delen av lådan. >>> Omorganisera livsmedlen i lådan.

VARNING: Om problemen fortgår efter att du följt instruktionerna i det här avsnittet, kontakta din återförsäljare eller godkända serviceställe. Försök inte reparera produkten.

ANSVARSFRISKRIVNING/VARNING
Slutanvändaren kan lösa en del (enkla) fel utan att det leder till säkerhetsproblem eller osäker användning, förutsatt att de utförs inom begränsningarna och enligt följande instruktioner (se sektion ”Självreparation”).

Därför ska, om inte annat angetts, reparationerna som i sektionen ”Självreparation” överlåtas till registrerad professionell reparatör, för att undvika säkerhetsproblem. En registrerad professionell reparatör är en person, som tillverkaren har gett åtkomst till denna produkts instruktioner och reservdelslista enligt metoder som beskrivits i Direktivets 2009/125/EC laghandlingar.
Emellertid kan endast servicerepresentant (auktoriserad professionell reparatör), som kan nås genom telefonnumret i bruksanvisningen/garantikortet eller auktoriserad återförsäljare utföra service under garantitiden. Märk därför, att reparationer utförda av professionell reparatör (som inte är auktoriserad avGrundig) kommer att upphäva garantin.

Självreparationer
Slutanvändaren kan utföra självreparationer angående följande reservdelar: dörrhandtag, dörrgångjärn, hyllor, korgar och dörrtätningar (en uppdaterad lista finns tillgänglig på adress support.grundig.com fr o m. 1:a Mars 2021).

För att försäkra produktens säkerhet och förhindra allvarlig personskada, ska nämnda självreparationer utföras enligt instruktionerna för självareparationer i bruksanvisningen eller som finns tillgängliga på adressen support. grundig.com. Koppla ur produkten innan självreparationer utförs.

Alla självreparationer eller försök till dessa utförda av slutanvändaren av delar som inte inkluderats i nämnda lista och/eller att instruktionerna i bruksanvisningen eller som finns tillgängliga på adressen support.grundig.com inte åtföljs, kan leda till säkerhetsproblem utanför Grundig kontroll och upphäva garantin.

Därför rekommenderar vi att slutanvändaren avstår från att utföra reparationer, som inte nämnts i reservdelslistan, utan kontaktar istället auktoriserad professionell reparatör eller registrerad professionell reparatör. Å andra sidan kan dessa reparationer utförda av slutanvändare leda till säkerhetsproblem och skador på produkten och orsaka brand, översvämning, elchock och andra allvarliga personskador.

Tillexempel måste följande, men inte begränsade till, utföras av auktoriserad professionell reparatör eller registrerad professionell reparatör: kompressor, kylkrets, elektronikkort, inverterkort, displaykort etc.

Tillverkaren/säljaren kan inte hållas ansvarig i fall, där slutanvändaren inte följer ovan nämnda regler.

Reservdelar till kylskåpet finns tillgängliga i 10 år.
Under denna period kommer reservdelar att finnas tillgängliga, för att kylskåpet ska fungera på korrekt sätt.

Minimigarantitiden för kylskåpet som du köpt är 24 månader.
Denna produkt är utrustad med ljuskälla i «G» energiklass.
Endast en professionell montör får byta produktens ljuskälla.

GRUNDIG

NO

Reklamasjon og
servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.
- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på:
www.grundig.no

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590
hvitevareservice@grundig.com
www.grundig.no

DK

Reklamation og
servicehåndtering

Produkter solgt til forbruger i Danmark, er underlagt lov om forbrugerkøp. Om der opstår fejl eller mangler der er omfattet af loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger.Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

Grundig dække **r ikke.**

Fejl eller mangler som er oppstået pga.

- Installastion i strid med brugervejledning.
- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugervejledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

Reservedele.

Information om bestilling af reservedele finder du på:
www.grundig.dk

Ved bestilling af reservedele må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøbsdato / Køpskvittering
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77
hvidevareservice@grundig.com
www.grundig.dk

GRUNDIG

SE

Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reperation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reperation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.
- Bristande underhåll e ller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reperationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oege ntligheter med vattenförsörjning.

Reservdeler.

Information för beställning av reservdelar finner du på:
www.grundig.se

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB
Esbogatan 18
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330
vitvaruservice@grundig.com
www.grundig.se

FI

Reklamaatiot ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttaja-suojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivioissa viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöks iin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.
- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvista tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö - vioista, jännite vaihteluista tai talon sähkö - ja vesiasen-nuksista.

Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme:
www.grundig.fi

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoliikeverkosto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeät ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopio
- Vian kuvaus

Grundig Nordic AB
Esbogatan 18
164 74 Kista - SE

Puh **+358 (0) 800 152 152**

kodinkonehuolto@grundig.com
www.grundig.fi

Notes

Notes

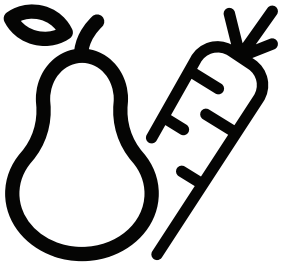
GRUNDIG

Jääkaappi

Käyttöopas

Refrigerador

Manual del usuario



GKNE268E40 FXN - GKNE268E40 FN - GKN 26845 FXBRN
GKNE 268E40 FXRN

CE

FIN / FR

58 4462 0000/AF
2/2

Sisältö

1. Turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita 3
1.1. Yleiset turvallisuusohjeet ... 3
1.1.1 HC-varoitus ... 5
1.1.2 Mallit, joissa on vedenannostelija ... 5
1.2. Käyttötarkoitus ... 5
1.3. Lasten turvallisuus ... 5
1.4. WEEE-direktiivin noudattaminen ja jätteiden hävittäminen ... 6
1.5. Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa ... 6
1.6. Pakkauksen tiedot ... 6

2. Jääkaappi/pakastin 7

3. Asennus 8
3.1 Sopiva asennussijainti ... 8
3.2 Muovikiilojen kiinnittäminen ... 9
3.3 Sähkökytkennät ... 10

4. Valmistelut 11
4.1 Energian säästötoimet ... 11
4.2 Ensimmäinen käyttö ... 12

5. Laitteen käyttäminen 13
5.1 Merkkivalopaneeli ... 13
5.2 Kaksoisjäähdytysjärjestelmä ... 16
5.3 Tuoreen ruoan pakastaminen ... 16
5.4 Pakastetun ruoan säilytyssuositukset ... 17
5.6 Pakastustiedot ... 18
5.5 Elintarvikkeiden sijoittaminen ... 18
5.7 Oven avaussuunnan vaihtaminen ... 19
5.8 Ovi avoinna- varoitus ... 19
5.9 Tuoreruokaosastoa koskevia suosituksia ... 19
5.10 Lamppu ... 19
5.11 Kosteussäädön omaava vihanneslokero (ikituore) ... 19
5.12 Vitamin Care Tekniikka ... 20

6. Huolto ja puhdistus 21

7. Vianetsintä 22

Lue tämä käyttöopas ensin!
Hyvä asiakas,
toivomme, että nykyaikaisissa tuotantolaitoksissamme valmistettu ja erittäin tarkan laadunvalvontaprosessin läpäissyt tuote toimii käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.
Siksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen jääkaapin käyttöönottoa, ja säilytät oppaan helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.

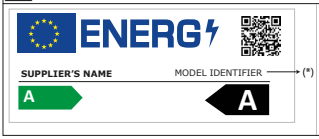
Tämä käyttöopas
- Auttaa käyttämään laitetta nopeasti ja turvallisesti.
- Lue käyttöopas ennen laitteen asennusta ja käyttöä.
- Noudata ohjeita, erityisesti turvallisuutta koskevia.
- Säilytä käyttöopas helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.
- Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.

Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltua myös muihin malleihin.

Symbolit ja niiden kuvaus
Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

	Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.
	Varoitus hengelle ja omaisuudelle vaarallisista olosuhteista.
	Varoitus sähköjännitteestä.
	Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti.

TIETOJA



Tuotetietokantaan tallennetut mallitiedot löytyvät seuraavalta verkkosivulta etsimällä tuotetunnuksella (*), joka löytyy energiakilvestä.

https://eprel.ec.europa.eu/

1. Turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita

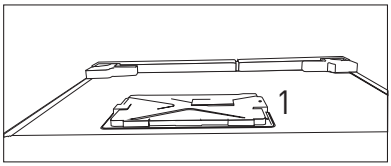
Tämä osio sisältää tarvittavat turvallisuusohjeet vammojen ja materiaalisten vahinkojen välttämiseksi. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi tuotetakuun.

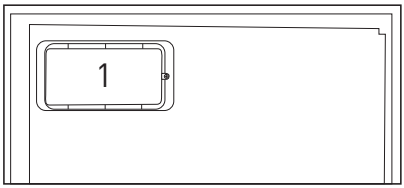
Käyttötarkoitus

- Tämä tuote on suunniteltu
- sisätiloihin ja suljettuihin tiloihin kuten koteihin,
- suljettuihin työskentely-ympäristöihin, kuten myymälöihin ja toimistoihin,
- suljettuihin majoitustiloihin kuten maatiloille, hotelleihin ja pensionaatteihin.
- Tuotetta ei saa käyttää ulkona.

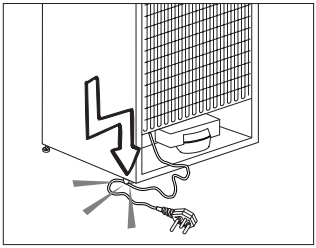
1.1. Yleiset turvallisuusohjeet

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt eivät ole riittäviä tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa laitteen käyttämiseksi, ellei heitä ohjata vastuullisen henkilön toimesta. Lapset eivät saa leikkiä tämän laitteen kanssa.
- Jos laitteessa ilmenee toimintahäiriö, irrota laite virtalähteestä.
- Irrotettuasi laitteen virtalähteestä, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kytket sen takaisin kiinni virtalähteeseen. Irrota laite virtalähteestä, kun sitä ei käytetä. Älä koske liittimeen märin käsin! Älä irrota laitetta virtalähteestä johdosta vetämällä, vaan tartu aina pistotulppaan.
- Älä kytke pistoketta pistorasiaan, mikäli se on irtonainen.
- Irrota laite virtalähteestä asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjauksen ajaksi.
- Jos tuotetta ei käytetä vähään aikaan, irrota pistoke pistorasiasta ja poista elintarvikkeet sen sisältä.
- Älä käytä höyryä tai höyrytettyjä puhdistusaineita jääkaapin puhdistamiseen tai jään sulattamiseen sen sisältä. Höyry voi päästä sähköistetyille alueille ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun!
- Älä pese laitetta suihkuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!
- Älä koskaan käytä tuotetta jos osa tuotteen edessä tai takana, missä elektroninen piirilevy sijaitsee on auki (elektronisen piirilevyn suojus) (1).





- Jos laitteessa ilmenee vikoja, sitä ei tule käyttää sähköiskuvaaran vuoksi. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen ennen mitään toimenpiteitä.
- Liitä laite maadoitettuun pistorasiaan. Maadoitus tulee suorittaa valtuutetun sähköasentajan toimesta.
- Jos tuotteessa on LED-valot, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen niiden vaihtamiseksi tai mikäli niissä ilmenee häiriöitä.
- Älä koske pakastettuun ruokaan märin käsin! Se voi tarttua kiinni käsiisi!
- Älä aseta nesteitä sisältäviä pulloja tai tölkkejä pakastelokeroon. Ne voivat roiskua ulos!
- Aseta nesteet jääkaappiin pystyasennossa suljettuasi ensin korkit tiukasti kiinni.
- Älä suihkuta helposti syttyviä aineita tuotteen lähellä, koska se saattaa syttyä tuleen tai räjähtää.
- Älä säilytä herkästi syttyviä materiaaleja ja syttyviä kaasuja (spray-pulloja yms.) sisältäviä tuotteita jääkaapissa.
- Älä aseta nesteitä sisältäviä astioita laitteen päälle. Sähköiselle osalle osuva roiskuva vesi voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon vaaran.
- Laitteen altistuminen sateelle, lumelle, auringonvalolle tai tuulelle aiheuttaa sähköisen vaaran. Älä siirrä laitetta ovenkahvasta vetämällä. Kahva saattaa irrota.
- Varo, ettei kätesi tai muu vartalonosasi joudu puristuksiin laitteen sisällä olevien liikkuvien osien väliin.
- Älä nojaa tai astu oven, vetimien tai jääkaapin muiden vastaavien osien päälle. Tämä voi aiheuttaa laitteen kaatumisen ja osien vaurioitumisen.
- Varo, ettet astu virtajohdon päälle.



1.1.1 HC-varoitus

Mikäli laitteessa on jäähdytysjärjestelmä, joka käyttää R600a-kaasua, varo vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja sen putkea käyttäessäsi ja siirtäessäsi sitä. Tämä kaasu on helpost i syttyvää. Jos jäähdytysjärjestelmä on vahingoittunut, pidä laite etäällä herkästi syttyvistä aineista ja tuuleta huone heti.



Sisäpuolella, vasemmalla olevassa merkissä on ilmoitettu laitteen käyttämän kaasun tyyppi.

1.1.2 Mallit, joissa on vedenannostelija

- Kylmän veden tulopaineen tulee olla enintään 90 psi (6.2 baria). Mikäli vedenpaine ylittää 80 psi (5,5 baria), käytä vesijohtojärjestelmässä paineenrajoitusventtiiliä. Mikäli et tiedä, miten vedenpaine mitataan, pyydä apua putkiasentajalta.
- Mikäli järjestelmässäsi on paineiskun vaara, käytä asennuksessa paineiskunestolaitetta. Kysy neuvoa putkiasentajalta, mikäli et tiedä, liittyykö järjestelmääsi paineiskun vaara.
- Älä asenna kuuman veden tuloon. Suorita putkien jäätymisen estämiseksi tarvittavat varotoimet. Käytettävän veden lämpötilan tulee olla vähintään 0,6 °C ja enintään 38 °C.
- Käytä vain juomavettä.

1.2. Käyttötarkoitus

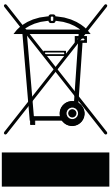
- Tämä tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
- Tuotetta tulee käyttää vain elintarvikkeiden varastoimiseen.
- Älä säilytä jääkaapissa herkkiä tuotteita, jotka vaativat säädeltyä lämpötilaa (rokotteet, lämpöherkät lääkkeiden, lääkeaineet jne.).
- Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen virheellisestä tai varomattomasta käsittelystä.
- Alkuperäiset varaosat toimitetaan 10 vuotta ostopäivämäärästä laskettuna.

1.3. Lasten turvallisuus

- Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Jos tuotteen ovessa on lukko, säilytä avain lasten ulottumattomissa.

1.4. WEEE-direktiivin noudattaminen ja jätteiden hävittäminen

Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2012/19 / EU) asetetut vaatimukset. Tässä tuotteessa on sen sähkö- ja elektroniikkalaiteromuluokan (WEEE) ilmaiseva symboli.



Tämä tuote on valmistettu laadukkaista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja ne soveltuvat kierrätykseen. Älä hävitä käytöstä poistettua laitetta kotitalousjätteen ja muun jätteen seassa. Toimita se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Lisätietoja keräyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta.

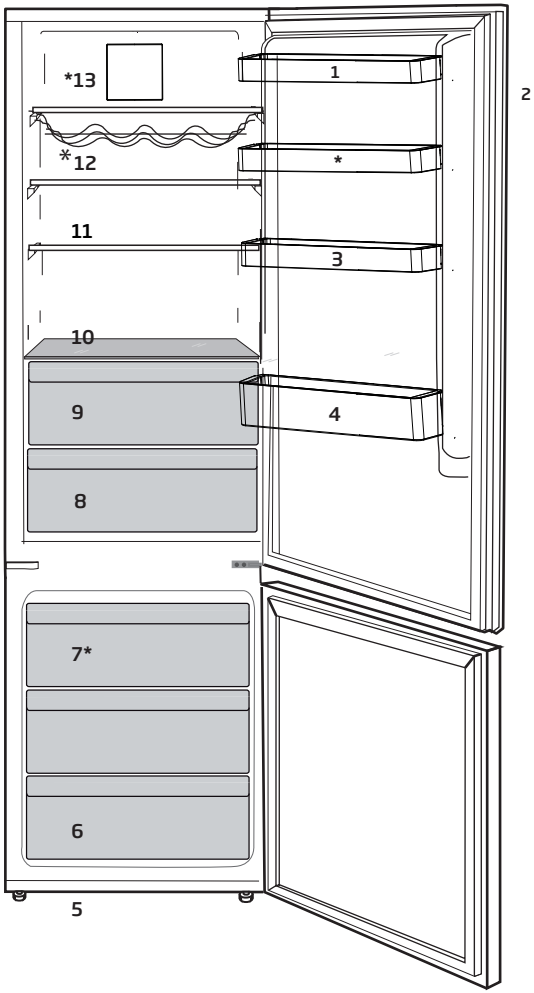
1.5. Yhdenmukaisuus RoHS-direktiivin kanssa

- Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2011/65 /EU) asetetut vaatimukset. Se ei sisällä direktiivissä määriteltyjä haitallisia ja kiellettyjä aineita.

1.6. Pakkauksen tiedot

- Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden seassa. Toimita ne paikallisten viranomaisten nimeämään pakkausmateriaalien keräyspisteeseen.

2. Jääkaappi/pakastin



1. Säädettävät ovihyllyt
2. Näyttötaulu
3. Säädettävät ovihyllyt
4. Suojaristikko
5. Säädettävät etujalat
6. Pakastelokero
7. Pakastimen tuuletin
8. Vihanneslokero
9. Jäähdytyslokero
10. Jäähdytyslokeron kansi ja lasi
11. Säädettävät hyllyt
12. Viinikellari
13. Tuuletin

Tämän ohjekirjan kuvitus on perustuu mallikuviin, eikä ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, osan kuvaus koskee muita malleja.

3. Asennus

Pyydä lähintä valtuutettua huoltoedustajaa asentamaan laite. Jotta laite on käyttövalmis, varmista että sähköasennukset ovat asianmukaiset ennen valtuutetun huoltoedustajan kutsumista. Jollei sähköasennus täytä vaatimuksia, pyydä valtuutettua sähköasentajaa tekemään tarvittavat asennukset.

	Asennuksen sijaintipaikan ja sähköasennusten valmistelu on asiakkaan vastuulla.
	Tuote ei saa olla pistorasiaan kytkettynä asennuksen aikana. Se voi aiheuttaa vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	**VAROITUS:** Jätä asennus- ja huoltotoimenpiteet aina valtuutetun huoltoedustajan tehtäväksi. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, joita saattaa aiheutua valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista toimenpiteistä.
	**VAROITUS:** Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti, ettei laitteessa ole vikoja. Jos sellaisia on, älä asenna laitetta. Vialliset laitteet aiheuttavat turvallisuusriskin.
	Varmista, ettei virtajohto ole joutunut puristuksiin, kun laite työnnetään takaisin paikalleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.

3.1 Sopiva asennussijainti

	**VAROITUS:** Jos laitteen asennustilan ovi on liian kapea, ettei laitetta saa sisään kokonaisena, laitteen ovet on irrotettava ja laite on käännettävä sivuittain, että se saa sisään.

- Valitse sijainti, jossa laitteen käyttö on mukavan vaivatonta.
- Jääkaappi/pakastin on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotasoista, liesistä, keskuslämmityksestä ja uunista sekä vähintään 5 cm:n päähän sähköliedestä. Laitetta ei saa altistaa suoralle auringonvalolle tai pitää kosteissa tiloissa asennuksen jälkeen.
- Jääkaapin ympärillä on oltavaa tilaa kunnolliselle tuuletukselle, jotta laite toimisi tehokkaasti. Jos jääkaappi/pakastin asetetaan seinän syvennykseen, väliä kattoon ja seiniin on jäätävä vähintään 5 cm.
- Älä sijoita laitetta pehmeille materiaaleille kuten ryijylle tai matolle.
- Aseta jääkaappi/pakastin tasaiselle lattiapinnalle tärinän ehkäisemiseksi.

- Laitetta voi käyttää ympäröivän lämpötilan ollessa -5 °C – +43°C.

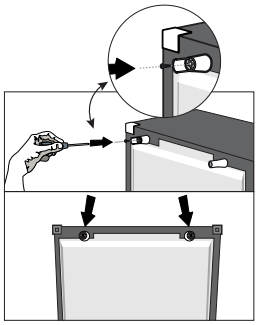
Jos kaksi jääkaappi/pakastina asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 4 cm.

- Jätä vähintään 5 cm:n etäisyys tuotteen takapuolen ja seinän väliin ilmankierron varmistamiseksi ja kondensaation muodostumisen estämiseksi tuotteen takapaneeliin.
- Tämä tuote vaatii riittävän ilmankierron toimiakseen tehokkaasti. Jos tuote sijoitetaan alkoviin, muista jättää vähintään 5 cm:n etäisyys tuotteen ja katon, taka- ja sivuseinien väliin.
- Jos tuote sijoitetaan alkoviin, muista jättää vähintään 5 cm:n etäisyys tuotteen ja katon, taka- ja sivuseinien väliin. Tarkasta, onko takaseinän etäisyyssuojakomponentti paikallaan (jos toimitettu tuotteen mukana). Jos komponentti ei ole saatavissa tai on kadonnut tai pudonnut, sijoita tuote niin, että vähintään 5 cm:n etäisyys on tuotteen takapinnan ja huoneen seinien välillä. Etäisyys takana on tärkeä tuotteen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi.

3.2 Muovikiilojen kiinnittäminen

Käytä mukana tulleita muovisia kiiloja varmistamaan, että laitteen ympärille jää tarpeeksi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään tuotteen ja seinän välissä.

1. Kiinnittääksesi kiilat, irrota tuotteessa olevat ruuvit ja käytä kiilojen mukana tulleita ruuveja.
2. Kiinnitä 2 muovikiilaa kuvassa osoitetulla tavalla.



3.3 Sähkökytkennät

Liitä tuote maadoitettuun, sulakkeella suojattuun pistorasiaan, ja noudata tyyppikilven merkintöjä. Yrityksemme ei ole vastuussa vahingoista, joita ilmenee, jos tuotetta käytetään ilman paikallismääräysten mukaista maadoitusta.

- Liitännän on oltava kansallisten määräysten mukainen.
- Virtajohdon pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Jännite ja sallittu sulake tai katkaisusuoja on merkitty tuotteen sisälle kiinnitettyyn tyyppikilpeen. Jos talouden sulakkeen tai katkaisijan virta-arvo ei vastaa tyyppikilven arvoa, pyydä valtuutettua sähkömiestä asentamaan sopiva sulake.
- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkolla.
- Älä tee liitäntöjä jatkojohdoilla tai jakorasioilla.

	**VAROITUS:** Vahingoittunut virtajohto on jätettävä valtuutetun huoltoedustajan vaihdettavaksi.
	**VAROITUS:** Jos tuotteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoedustaja on korjannut sen. Sähköiskun vaara!

4. Valmistelut

4.1 Energian säästötoimet

	Jääkaapin liittäminen sähköenergian säästöjärjestelmiin on vaarallista, sillä se voi aiheuttaa tuotteelle vahinkoa.

- Vapaasti seisoville laitteille; ‘tätä jäähdytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena.
- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa. Kun ovet ovat auki, lämmintä ilmaa virtaa jääkaappi/pakastinin/pakastimeen ja laite käyttää enemmän energiaa ruokien jäähdyttämiseen.
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappi/pakastinin.
- Älä ylikuormita jääkaappi/pakastina. Jäähdytyskapasiteetti heikkenee, kun sisäpuolen ilmankierto estyy.
- Älä sijoita jääkaappi/pakastina suoralle auringonvalolle alttiiseen sijaintiin. Jääkaappi/pakastin on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotasoista, liesistä, keskuslämmityksestä ja uunista sekä vähintään 5 cm:n päähän sähköliedestä.
- Huolehdi, että säilytät elintarvikkeita jääkaapissa suljetuissa astioissa.
- Voit täyttää jääkaappi/pakastinin pakasteosaston täyteen ruokaa irrottamalla pakastinlokeron lokerikot. Jääkaapin ilmoitettu energiankulutusarvo on määritetty, kun pakastinlokeron laatikot ja ylälokeron läppä on poistettu ja tiettyä ritilähyllyä käytetään ja jääkaapin sisällä on enimmäismäärä elintarvikkeita. Vaaraa ei ole käytettäessä hyllyä tai vetolaatikkoa, joka soveltuu pakastettavien elintarvikkeiden kokoon ja muotoon.
- Pakastetun ruoan sulattaminen jääkaappi/pakastinosastossa säästää sekä energiaa että säilyttää ruoan laadun.
- Älä tuki pakastimen tuulettimen ritilää asettamalla ruokia sen eteen.

	Jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilan on oltava vähintään -5 °C. Jääkaapin käyttöä kylmemmissä olosuhteissa ei suositella.
	Jääkaapin sisäpuoli on puhdistettava huolella.
	Jos kaksi jääkaappi/pakastina asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 4 cm.

- Koska lämmin ja kostea ilma ei pääse tuotteen sisälle, kun ovia ei avata, tuotteen toiminta optimoidaan silloin siten, että ruoan laatu säilyy riittävän hyvänä. Toiminnot ja komponentit, kuten kompressori, tuuletin, lämmitin, sulatus, valaistus ja näyttö, toimivat silloin tarpeen mukaan, jotta tuotteen energiankulutus olisi mahdollisimman alhainen.

4.2 Ensimmäinen käyttö

Tarkista ennen tuotteen käynnistämistä, että kaikki valmistelut on tehty osien "Tärkeitä turvallisuutta ja ympäristöä koskevia ohjeita" ja

"Asennus" mukaan.

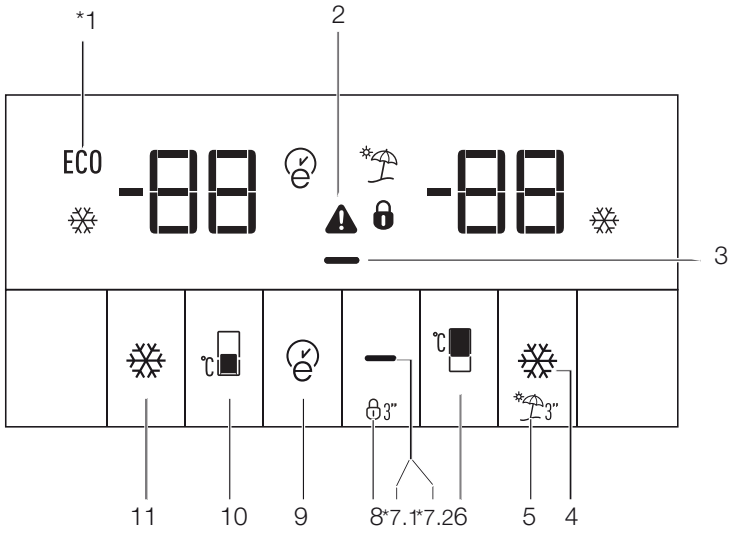
- Puhdista jääkaapin sisäpinnat, kuten on suositeltu osassa "Ylläpito ja puhdistus". Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että laitteen sisäpuoli on kuiva.
- Liitä jääkaapin virtajohto maadoitettuun seinäpistorasiaan. Kun ovi avataan, sisätilan valo syttyy.
- Käytä jääkaappi/pakastina 6 tunnin ajan asettamatta sisään ruokia äläkä avaa ovea, jollei se ole aivan välttämätöntä.

	Kuulet melua, kun kompressori käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressori ei ole käynnissä. Se on aivan normaalia.
	Jääkaapin etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.
	Sellainen täyttö aiheuttaa korkeamman energiankulutuksen ja pahentaa laitteen pakastimen suorituskykyä.

5. Laitteen käyttäminen

5.1 Merkkivalopaneeli

Merkkivalopaneelilla voit asettaa lämpötilan ja asettaa muita laitetoimintoja avaamatta jääkaapin ovea. Paina toimintoasetuksissa kuvauksia vastaavia painikkeita.



1. Eko-tila
Tämä kuvake syttyy, kun pakastinosaston lämpötilaksi on asetettu -18 °C, joka on kaikkein taloudellisin asetusarvo. (ECO). Taloudellisen käytön merkkivalo sammutetaan, kun pikajäähdytys- tai pikapakastustoiminnot ovat valittuna.

2. Sähkökatkos/Korkea lämpötila/ Virhetilan ilmaisin
Tämä merkkivalo (⚠) syttyy sähkökatkoksen, korkean lämpötilan ja virhevaroituksen yhteydessä.
Kun pakastintilan lämpötila kasvaa kriittiselle tasolle pakasteruoalle, vilkkuu pakastintilan saavuttama lämpötilan maksimiarvo digitaalinäytöllä.

Tämän ohjekirjan kuvitus on perustuu mallikuviin, eikä ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, osan kuvaus koskee muita malleja.

Tarkasta ruoka pakastintilassa. Tämä ei ole vika. Varoitus voidaan poistaa painamalla mitä tahansa painiketta tai korkean lämpötilan hälytyksen sammutuspainiketta. (Peruuttaminen millä tahansa painikkeella ei ole mahdollista kaikissa malleissa.)
Tämä merkkivalo (⚠) syttyy myös, jos anturivirhe tapahtuu. Kun tämä anturi syttyy, "E" ja numerot, kuten "1,2,3..." näytetään vuorotellen lämpötilan merkkivalossa. Nämä numerot merkkivalossa ilmaisevat tietoja viasta huoltohenkilölle.

3. Energiansäästötoiminto (näytön sammuttaminen):
Jos laitteen ovia pidetään pitkään kiinni, energiansäästötoiminto aktivoituu automaattisesti ja energiansäästösymboli syttyy palamaan. Energiansäästötoiminnon ollessa aktiivinen kaikki näytön kuvakkeet, paitsi energiansäästökuvake, sammuvat. Kun energiansäästötoiminto on aktiivinen, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminto perutaan ja näytön kuvakkeet palaavat normaaleiksi.

4. Pikajäähdytys
Pikajäähdytyksen merkkivalo (❄) Pikajäähdytyksen merkkivalo syttyy pikajäähdytyksen ollessa päällä ja jääkaappiosaston lämpötila näyttää 1. Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla Quick Cooling-painiketta uudelleen. Pikajäähdytyksen merkkivalo sammuu ja pakastin palaa normaaliasetuksiin. Pikajäähdytys perutaan automaattisesti 1 tunnin kuluessa, ellet peru sitä manuaalisesti. Jos haluat jäähdyttää suuria määriä tuoreita elintarvikkeita, paina pikajäähdytyspainiketta, ennen kuin laitat elintarvikkeita jääkaappiosastoon.

5. Loma-toiminto
Kytkeäksesi lomatoiminnon päälle, paina painiketta nro. (4) (🌴) 3 sekunnin ajan, jolloin lomatilan merkkivalo syttyy. Kun lomatoiminto on aktiivinen, jääkaappiosaston lämpötilan ilmaisimessa näkyy "- -", eikä jääkaappiosaston jäähdytystä suoriteta. Toiminto ei sovi ruoan säilyttämiseen viileässä tilassa. Muita osastoja jäähdytetään omien lämpötila-asetustensa mukaisesti. Peruuttaaksesi tämän toiminnon paina **loma toiminto** painiketta uudelleen.

6. Jääkaappiosaston lämpötila-asetus
Painaessasi painiketta nro. (5) voit asettaa jääkaappiosaston lämpötila-arvoksi 8,7,6,5,4,3,2 tai 1 (🌡).

7.1. Energiansäästötoiminto (näyttö sammutettu):
Energiansäästötoiminnon kuvake (▬) syttyy ja energiansäästötoiminto kytkeytyy päälle painaessasi tätä painiketta (▬). Energiansäästötoiminnon ollessa aktiivinen kaikki näytön kuvakkeet, paitsi

energiansäästökuvake, sammuvat. Kun energiansäästötoiminto on aktiivinen, ja jotain painiketta painetaan tai ovi avataan, energiansäästötoiminto perutaan ja näytön kuvakkeet palaavat normaaleiksi. Energiansäästötoiminnon kuvake sammuu ja energiansäästötoiminto sammuu painaessasi tätä painiketta (▬) uudelleen.

7.2.Korkean lämpötilan varoituksen poistaminen:
Sähkökatkoksen/korkean lämpötilan varoituksen tapahtuessa voit poistaa varoituksen (▬) painamalla mitä tahansa painiketta tai korkean lämpötilan hälytyksen sammutuspainiketta 1 sekunnin ajan, kun ruoka pakastintilassa on tarkastettu.

Huomautus: Peruuttaminen millä tahansa painikkeella ei ole mahdollista kaikissa malleissa.**8. Näppäinlukko**
Paina näppäinlukon (🔒3") painiketta yhtä aikaa 3 sekuntia. Näppäinlukon valo (🔒) syttyy ja näppäinlukkotoiminto on aktiivinen. Painikkeet eivät toimi, jos näppäinlukkotila on aktiivinen. Paina näppäinlukon painiketta jälleen yhtä aikaa 3 sekuntia. Näppäinlukon kuvake sammuu ja näppäinlukkotoiminnosta poistutaan.

Paina **näppäinlukko**-painiketta, jos haluat estää jääkaapin lämpötilan muuttamisen (🔒3").

9. Eko-sumea -toiminto
Pidä Eko fuzzy -painiketta painettuna 1 sekunnin ajan aktivoidaksesi eko fuzzy -toiminnon. Jääkaappi toimii taloudellisimmalla asetuksella vähintään 6 tunnin kuluessa ja taloudellisen käyttötilan ilmaisin palaa toiminnon ollessa käytössä (🌿). Pidä Eco fuzzy -painiketta painettuna 3 sekunnin ajan poistaaksesi eko fuzzy -toiminnon käytöstä.
Merkkivalo palaa 6 tunnin ajan, kun eko fuzzy on aktivoitu.

10. Pakastinosaston lämpötila-asetus
Lämpötila-asetus pakastinosastoa varten. Paina painiketta nro. 9 asettaaksesi pakastinosaston lämpötilan -18, -19, -20, -21, -22, -23 tai -24 asteeseen.

11. Pikapakastus
Paina painiketta nro. (10) pikapakastusta varten, jolloin pikapakastuksen merkkivalo (❄) syttyy.
Pikapakastuksen merkkivalo syttyy pikapakastuksen ollessa päällä ja jääkaappiosaston lämpötila näyttää -27. Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla Quick Freeze-painiketta (❄) uudelleen. Pikapakastuksen merkkivalo sammuu ja pakastin palaa normaaliasetuksiin. Pikapakastustoiminto perutaan automaattisesti 24 tunnin kuluessa, ellet peru sitä manuaalisesti. Jos haluat pakastaa suuria määriä tuoreita elintarvikkeita, paina pikapakastuspainiketta, ennen kuin laitat elintarvikkeet pakastusosastoon.

5.2 Kaksoisjäähdytysjärjestelmä

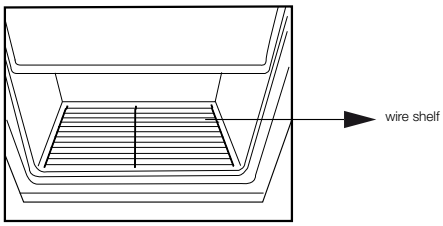
Jääkaappi/pakastin on varustettu kolmella erillisellä jäähdytysjärjestelmällä, jotka jäähdyttävät tuoreruokaosaston, pakastinosaston ja monialueosaston. Sillä tavoin tuoreruokaosaston ja pakastinosaston ilma ja hajut eivät sekoitu keskenään. Näiden kahden erillisen jäähdytysjärjestelmän ansiosta jäähdytysnopeus on huomattavasti suurempi kuin muilla jääkaapeilla. Lisäksi säästetään energiaa, sillä sulatus tapahtuu erikseen.

5.3 Tuoreen ruoan pakastaminen

- Kääri ruoka tuorekelmuun tai aseta kannelliseen astiaan ennen jääkaappi/pakastinin asettamista.
- Lämpimän ruoan ja juomien on annettava jäähtyä huonelämpötilaan ennen jääkaappi/pakastinin asettamista.
- Pakastettavan ruoan tulee olla tuoretta ja hyvälaatuista.
- Ruoka tulee jakaa annoksiin perheen päivittäisen käytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.
- Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytettäisiinkin vain lyhyen aikaa.
- Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyjen ja happojen kestävää sekä ilmatiivistä. Lisäksi pakkauksen on oltava tiukasti suljettu ja valmistettu helppokäyttöisestä materiaalista, joka sopii pakastuskäyttöön.
- Vältä sekoittamasta jo pakastettuja ja pakastamattomia ruokia. (Ne eivät saa joutua kosketuksiin aiemmin pakastetun ruoan kanssa, jotteivät ne pääse sulamaan osittain.)
- Pakastettu ruoka on käytettävä heti sulattamisen jälkeen eikä sitä saa enää pakastaa uudelleen.
- Älä pakasta liian isoja määriä kerralla. Ruoan laatu säilyy parhaiten, kun se pakastetaan kokonaan niin nopeasti kuin mahdollista.
- Lämpimän ruoan sijoittaminen pakastusosaan aiheuttaa sen, että jäähdytysjärjestelmä toimii jatkuvasti kunnes ruoka on kokonaan jäätynyt.
- Pakastetun ruoan enimmäissäilytystila saadaan aikaan, kun pakasteosaston lokeroita ja ylähyllyn suojusta ei käytetä.
  Laitteen energia kulutus on ilmoitettu pakastinosaston ollessa täytetty kokonaan ilman pakasteosaston lokeroita ja ylähyllyn suojusta. Käytä pakastelokeron pohjalla ritilähyllyä, jolloin energiankulutus on optimaalinen.

Pakastelokeron asetus	Jääkaappi/ pakastinosaston asetus	Selitykset
-18 °C	4°C	Tämä on normaali suositeltu asetus.
-20, -24 tai -24 °C	4°C	Näitä asetuksia suositellaan, kun ympäröivä lämpötila on yli 30 °C.
Pikapakastus	4°C	Käytä tätä, kun haluat pakastaa ruokasi nopeasti. Jääkaappi/pakastin palaa aikaisempaan tilaansa, kun toiminta on lopussa.
-18 °C tai kylmempi	2°C	Käytä näitä asetuksia, jos jääkaappi/pakastinosasto ei ole tarpeeksi kylmä johtuen lämpimistä olosuhteista tai jatkuvasta oven avaamisesta ja sulkemisesta.
-18 °C tai kylmempi	Pikajääkaappi/ pakastin	Käytä toimintoa, kun asetat liikaa tuoreruokaa jääkaappi/ pakastinosastoon tai kun haluat jäähdyttää ruoan nopeasti. Pikajääkaappi/ pakastintoiminto suositellaan aktivoitavaksi 4–8 tuntia ennen elintarvikkeiden asettamista jääkaappi/pakastina.

- Suositus on, että käytät pakastimen ylätasoa elintarvikkeiden alustavaan pakastamiseen.



5.4 Pakastetun ruoan säilytyssuositukset

- Valmiiksi pakattu, kaupasta ostettu pakasteruoka tulee säilyttää pakasteen valmistajan ohjeiden mukaisesti ✳*** (4 tähteä) pakasteruokalokerossa.

- Jotta varmistetaan pakasteruoan valmistajan ja jälleenmyyjän saavuttama elintarvikkeiden korkean laadun säilyminen, muista seuraavaa:
  1. Aseta pakkaukset pakastimeen niin nopeasti kuin mahdollista ostamisen jälkeen.
  2. Varmista, että pakkausten sisältö on merkitty ja päivätty.
  3. Tarkista, ettei pakkausten "Käytettävä ennen" ja "Parasta ennen" päivämääriä ole ohitettu.

5.5 Elintarvikkeiden sijoittaminen

Pakasteosaston tasot	Lukuisat pakaste-elintarvikkeet, kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset jne.
Munakotelo	Kanamunat
Jääkaappi/pakastinosaston tasot	Ruokaa pannuissa, lautasilla, suljetuissa astioissa
Jääkaappi/pakastinlokeron ovihyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat (kuten maito, hedelmämehu, olut jne.)
Vihanneslokero	Vihannekset ja hedelmät
Tuoreruokaosasto	Herkkutuotteet (juusto, voi, salami jne.)

5.6 Pakastustiedot

Ruoat on pakastettava niin nopeasti kuin mahdollista pakastimeen asetettaessa, jotta niiden hyvä laatu säilyisi.
Ruokaa on mahdollista säilyttää pitkiä aikoja vain -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa.
Ruoan tuoreus säilyy useita kuukausia (pakasteena -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa).

	Ruoka tulee jakaa annoksiin perheen päivittäisen käytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.
	Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytettäisiinkin vain lyhyen aikaa.

- Välttämättömät pakkausmateriaalit:
- Kylmänkestävää teippiä
- Merkintätarroja
- Kuminauhoja
- Kynä

Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyjen ja happojen kestävää.
Pakastettava ruoka ei saa joutua kosketuksiin aiemmin pakastetun ruoan kanssa, jotteivät ne pääse sulamaan osittain.

	Pakastettu ruoka on käytettävä heti sulattamisen jälkeen eikä sitä saa enää pakastaa uudelleen.

5.7 Oven avaussuunnan vaihtaminen

Jääkaapin oven avaussuunnan voi vaihtaa sen mukaan missä paikassa käytät sitä. Jos haluat, että oven avaussuuntaa muutetaan, soita lähimpään valtuutettuun huoltoon.

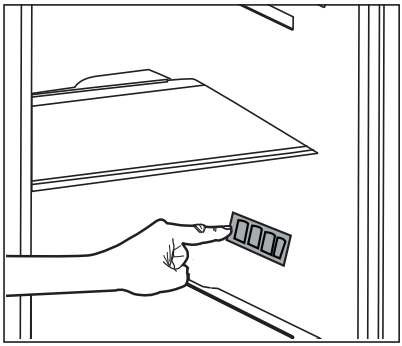
5.8 Ovi avoinna- varoitus

Varoitusäänimerkki kuuluu, kun laitteen jääkaapin tai pakastimen ovi jää auki tietyksi aikaa. Varoitusäänimerkki mykistetään, kun jotain osoittimen painiketta painetaan tai kun ovi suljetaan.

5.9 Tuoreruokaosastoa koskevia suosituksia

VALINNAINEN *

- Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin tuoreruokaosaston lämpötila-anturin kanssa. Jotta tuoreruokaosaston lämpötila pysyy säilytykselle sopivana, anturia ei saa tukkia elintarvikkeilla.
- Älä laita kuumaa ruokaa laitteeseen.



5.10 Lamppu

Älä yritä korjata valoa itse vaan pyydä valtuutettua huoltoasentajaa vaihtamaan LED-valot, jos ne eivät syty tai ovat epäkunnossa. Tämän kodinkoneen valaisin/ valaisimet eivät sovellu huoneen valaisemiseen. Valaisimen tarkoitus on auttaa käyttäjää sijoittamaan elintarvikkeet jääkaappiin/pakastimeen on turvallisella ja mukavalla tavalla.

5.11 Kosteussäädön omaava vihanneslokero (ikituore)

***valinnainen**

Kasvisten ja hedelmien kosteuspitoisuutta säädellään kosteussäädön omaavan vihanneslokeron avulla jolloin ne säilyvät tuoreempana pidempään. Älä koskaan laita kasviksia vihenneslokeroon pakkauksissaan. Jos kasvikset jätetään pakkauksiinsa, ne hajoavat lyhyen ajan sisällä. Kun kosteus on asetettu korkeaksi, kasvikset säilyttävät kosteuspitoisuutensa ja säilyvät kohtuullisen ajan verran ilman että ne täytyy säilyttää pakkauksissaan. Jos kasvisten ei haluta koskettavan toisiinsa hygieniasyistä, käytä rei'itettyä paperia, vaahtoa tai muita samankaltaisia materiaaleja pakkauksen sijaan.
Kasviksia sijoitettaessa, niiden ominaispaino tulee ottaa huomioon. Raskaat ja kovat kasvikset tulee asettaa lokeron pohjalle ja kevyet sekä pehmeät kasvikset niiden päälle.

Älä aseta vierekkäin päärynöitä, aprikooseja, persikoita jne. sekä omenoita jotka sisältävät korkean etyleenipitoisuuden yhdessä vihanneslokeron muiden kasvisten ja hedelmien kanssa. Näiden hedelmien synnyttämä etyleeni voi nopeuttaa muiden hedelmien kypsymistä ja hajoamista lyhyemmässä ajassa.
Älä irrota vihanneslokeron runkoa jääkaapista vetolaatikoita lukuunottamatta jos se ei ole täysin pakollista, ja ota yhteyttä tekniseen tukeen tarpeen vaatiessa. Ennen kuin irrotat vihanneslokeron rungon paikoiltaan, pyyhi ja puhdista se käyttäen kostutettua liinaa.

5.12 Vitamin Care Tekniikka

*** Ei käytettävissä kaikissa malleissa**

Siniselle valolle,
Tuoreruokalokerossa säilytettävät hedelmät ja vihannekset, jotka on valaistu sinisellä valolla jatkavat fotosynteesiään sinisen valon aaltopituuden vaikutuksesta ja säilyttävät täten C-vitamiinipitoisuutensa kauemmin.

VitaminCare+,
Tuoreruokalokerossa säilytettävät hedelmät ja vihannekset, jotka on valaistu VitaminCare+ tekniikalla säilyttävät A- ja C-vitamiinipitoisuutensa kauemmin, sinisen, vihreän, punaisen valon ja pimeiden jaksojen ansiosta, jotka simuloivat päivänaikoja.

Tällä tekniikalla voit pitää hedelmät ja vihannekset maukkaina ja tuoreina kauemmin, mikä auttaa elintarvikejätteen määrää kototalouksissa.
Jos jääkaapin ovi avataan VitaminCare+ tekniikan, pimeän jakson aikana, havaitsee jääkaappi tämän automaattisesti ja sinininen, vihreä tai punainen valo syttyy tuoreruokalokerossa. Kun jääkaapin ovi suljetaan, pimeä jakso jatkuu, mikä edustaa päivänajan yöaikaa.

6. Huolto ja puhdistus

Tuotteen säännöllinen puhdistus pidentää sen käyttöikää.



VAROITUS: Irrota jääkaappi virtalähteestä ennen sen puhdistamista.

- Älä käytä puhdistamiseen teräviä ja hankaavia työkaluja, saippuaa, puhdistusaineita, kaasua, bensiiniä, lakkaa tai muita vastaavia aineita.
- Jos tuote ei ole itsesulattavaa mallia, jääkaappiosaston takaseinään saattaa muodostua vesipisaroita ja enintään sormenleveyden paksuinen jääkerros. Älä puhdista tai koskaan käytä öljyjä tai muita samankaltaisia aineita laitteen takaseinän puhdistamiseen.
- Käytä ainoastaan hieman kosteaa mikrokuituliinaa laitteen ulkopinnan puhdistamiseen. Sienet ja muuntyyppiset puhdistusliinat voivat naarmuttaa laitteen pintaa.
- Liuota veteen teelusikallinen karbonaattia. Kostuta liina vedessä ja purista siitä liika vesi.. Pyyhi laite liinalla ja kuivaa huolellisesti.
- Pidä huoli, ettei vettä joudu lampun suojalle tai muihin sähköisiin osiin.
- Puhdista ovi märällä liinalla. Poista jääkaapin sisältä kaikki tavarat irrottaaksesi oven ja hyllyt. Irrota hyllyt nostamalla. Puhdista ja kuivaa hyllyt ja kiinnitä ne takaisin liu'uttamalla ne paikalleen ylhäältä alaspäin.
- Älä käytä kloorattua vettä tai puhdistusaineita ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistukseen. Kloori saa metalliosat ruostumaan.
- Älä käytä teräviä tai hankaavia työkaluja tai saippuaa , kodin puhdistusaineita, pesuaineita, bensaa, bentseenia, vahaa jne. muuten muoviosissa olevat merkinnät lähtevät irti ja osat voivat muuttaa muotoaan. Käytä puhdistamiseen lämmintä vettä sekä pehmeää liinaa ja kuivaa laite sen jälkeen.

6.1. Hajujen ehkäisy

Tuote on valmistettu hajuttomista materiaaleista. Elintarvikkeiden säilyttäminen väärällä tavalla ja riittämätön puhdistus saattaa kuitenkin johtaa hajujen kehittymiseen.
Jotta näin ei kävisi, puhdista sisäpuoli hiilihapotetulla vedellä 15 päivän välein.

- Pidä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Älä säilytä jääkaapissa vanhentuneita ja pilaantuneita elintarvikkeita.

6.2. Muovipintojen suojaaminen

Öljyroiskeet tulee puhdistaa muovipinnoilta välittömästi, sillä ne saattavat vahingoittaa niitä.

7. Vianetsintä

Tarkista tämä lista, ennen kuin otat yhteyttä huoltopisteeseen. Näin säästät sekä aikaa että rahaa. Tämä luettelo sisältää yleisiä ongelmatilanteita, jotka eivät liity valmistusvirheisiin tai virheellisiin materiaaleihin. Tietyt tässä mainitut ominaisuudet, eivät ehkä koske sinun tuotettasi.

Jääkaappi ei toimi.

- Virtapistoke ei ole kunnolla pistorasiassa. >>> Aseta virtapistoke kunnolla pistorasiaan.
- Pistorasiaan liittyvä sulake tai pääsulake on palanut. >>> Tarkista sulakkeet.

Kosteuden tiivistyminen viileäkaapin sivuseiniin (MULTI ZONE, COOL, CONTROL ja FLEXI ZONE).

- Ovi avataan liian usein >>> varo, ettet avaa laitteen ovea liian usein.
- Ympäristö on liian kostea Älä asenna tuotetta kosteisiin tiloihin.
- Nesteitä sisältävät ruoat ovat avonaisissa astioissa. >>> Nesteitä sisältävät ruoat tulee säilyttää suljetuissa astioissa.
- Laitteen ovi on jätetty auki. >>> Älä pidä jääkaapin ovea auki pitkiä aikoja.
- Termostaatti on asetettu liian alhaiseen lämpötilaan. >>> Aseta termostaatti asianmukaiseen lämpötilaan.

Kompressori ei toimi.

- Äkillisen virtakatkoksen yhteydessä tai vedettäessä virtapistoke pistokkeesta ja asetettaessa se jälleen takaisin, kaasupaine tuotteen jäähdytysjärjestelmässä ei ole tasapainossa, mikä laukaisee kompressorin turvakatkaisijan. Tuote käynnistyy tämän jälkeen noin 6 minuutin kuluttua. Jos laite ei käynnisty uudelleen tämän ajan kuluttua, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Sulatus on käynnissä. >>> Tämä on normaalia täysautomaattiselle sulatuslaitteelle. Sulatus suoritetaan tietyin väliajoin.
- Laitetta ei ole kytketty verkkovirtaan. >>> Varmista, että virtapistoke on pistorasiassa.
- Lämpötilan asetus on virheellinen. >>> Valitse asianmukainen lämpötila-asetus.
- Virtaa ei ole saatavilla. >>> Laitteen toiminta jatkuu normaalisti, kun virta palautuu.

Jääkaapin muodostama ääni lisääntyy käytön aikana.

- Laitteen toiminta voi vaihdella ympäristön lämpötilan vaihteluista riippuen. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Jääkaappi käy liian usein tai liian pitkään.

- Uusi laite voi olla aikaisempaa suurempi. Suuremmat laitteet käyvät pidempiä aikoja.
- Huoneenlämpötila saattaa olla liian korkea. >>> Laite käy normaalisti kauemmin korkeammassa huoneenlämpötilassa.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike. Tämä on normaalia.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Laite käy kauemmin sen sisällä liikkuvan lämpimän ilman vuoksi. Älä avaa ovea liian usein.
- Pakastimen tai jäähdyttimen ovi saattaa olla raollaan. >>> Tarkista, että kaikki ovet on suljettu hyvin.
- Laitteen lämpötila on saatettu asettaa liian alhaiseksi. >>> Aseta korkeampi lämpötila ja odota, että laite saavuttaa asetetun lämpötilan.
- Jääkaapin tai pakastimen oven tiiviste saattaa olla likainen, kulunut, rikki tai pois paikaltaan. >>> Puhdista tai vaihda tiiviste. Mikäli tiiviste on vaurioitunut, laite saattaa käydä kauemmin pitääkseen yllä valitun lämpötilan.

Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, mutta viileäkaapin lämpötila on riittävä.

- Pakastelokeron lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin lämpötila on matala, mutta pakastimen lämpötila on riittävä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta viileäkaapin lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapissa pidetyt elintarvikkeet ovat jäässä.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin alhaiseksi. >>> Aseta pakastelokeron lämpötila korkeammaksi ja tarkista uudelleen.

Viileäkaapin tai pakastelokeron lämpötila on liian korkea.

- Viileäkaapin lämpötila on säädetty hyvin korkeaksi. >> Viileäkaapin lämpötila-asetus vaikuttaa pakastelokeron lämpötilaan. Vaihda jäähdyttimen tai pakastimessa matkustamon lämpötilaa ja odota kunnes osastojen avata säätää tehon tasolle.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovea liian usein.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.
- Laite on mahdollisesti äskettäin kytketty verkkovirtaan tai sen sisälle on laitettu uusi elintarvike. >>> Tämä on normaalia. Laitteelta kestää kauemmin saavuttaa asetettu lämpötila, mikäli pistoke on äskettäin kytketty pistorasiaan tai jääkaappiin on asetettu uusi elintarvike.
- Laitteeseen on asetettu äskettäin suuria määriä kuumia elintarvikkeita. >>> Älä aseta kuumaa ruokaa jääkaappiin.

Tärinä tai ääni

- Alusta ei ole tasainen. Jos tuote tärisee, kun sitä liikutetaan hitaasti, säädä jalustaa laitteen tasapainottamiseksi. Varmista myös, että alusta kannattaa laitteen.
- Laitteen päälle asetetut esineet saattavat aiheuttaa ääniä. >>> Poista kaikki laitteen päälle asetetut esineet.

Laitteesta kuuluu läikkyvän tai suihkuavan nesteen muodostamaa ääntä.

- Tuotteen toiminta perustuu nesteen ja kaasun virtaukseen. >>> Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteesta kuuluu puhaltavan tuulen ääni.

- Laite käyttää jäähdytykseen tuuletinta. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.

Laitteen sisäseinissä on kondensoitunutta kosteutta.

- Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Tämä on normaalia, eikä kyseessä ole laitteen toimintahäiriö.
- Ovia on avattu usein tai niitä on pidetty kauan auki. >>> Älä avaa ovia liian usein, Mikäli ovi on auki, sulje se.
- Ovi saattaa olla rikki. >>> Sulje ovi kunnolla.

Laitteen ulkopinnoissa tai ovien välissä on tiivistynyttä kosteutta.

- Käyttöympäristön ilma saattaa olla kosteaa, tämä on normaalia kostealla säällä. >>> Tiivistynyt höyry haihtuu, kun kosteus vähenee.

Laitteen sisäpuoli haisee pahalta.

- Laitetta ei ole puhdistettu säännöllisesti. >>> Puhdista laitteen sisäpuoli säännöllisesti sienellä, lämpimällä vedellä ja hiilihapotetulla vedellä.
- Joistakin asioista ja pakkausmateriaaleista lähtee hajua. >>> Käytä hajuttomia astioita ja pakkausmateriaaleja.
- Elintarvikkeita ei ole säilytetty suljetuissa astioissa. >>> Säilytä ruoka suljetuissa astioissa. Mikro-organismit voivat levitä sulkemattomista asioista ja aiheuttaa hajuja.
- Poista vanhentuneet tai pilaantuneet elintarvikkeet.

Ovi ei sulkeudu.

- Elintarvikepakkaukset saattavat estää ovea sulkeutumasta. >>> Tarkista, estääkö jokin pakkaus ovea sulkeutumasta.
- Laite ole alustallaan täysin pystysuorassa asennossa. >>> Säädä jalkoja tasapainottaaksesi laitteen.
- Alusta ei ole tasainen. >>> Varmista, että alusta on tasainen a että se kantaa laitteen painon.

Vihanneslaatikko on juuttunut.

- Elintarvikkeet saattavat koskettaa vetolaatikon yläosaa. >>> Tarkista, miten elintarvikkeet ovat laatikossa.

Jos Tuotteen Pinta On Kuuma.

- Korkeat lämpötilat voidaan havaita kahden oven välillä, sivupaneeleissa ja takaritilässä laitteen ollessa käytössä. Tämä on normaalia eikä vaadi huoltotoimenpiteitä!Ole varovainen joutuessasi kosketuksiin näiden alueiden kanssa.



VAROITUS: Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen. Älä yritä korjata tuotetta itse.

VASTUUVAPAUSLAUSEKE / VAROITUS

Loppukäyttäjä voi suorittaa joitakin (yksinkertaisia) korjauksia ilman turvallisuusongelmia tai käyttöturvallisuuden heikkenemistä, olettaen, että ne suoritetaan rajoitusten ja seuraavien ohjeiden mukaan (katso osa “Itsekorjaus”).

Siksi, jos osassa ”Itsekorjaus” ei ole muuta todettu, korjaukset on luovutettava rekisteröidylle ammattimaiselle asentajalle turvallisuusongelmien välttämiseksi. Rekisteröity ammattimainen asentaja on henkilö, jolla on pääsy tämän tuotteen valmistajan ohjeisiin ja varaosaluetteloon, direktiivin 2009/125/EC mukaan kuvattujen menetelmien mukaisesti. **Mutta vain huoltoedustaja (ts. valtuutettu ammattimainen asentaja), johon voit ottaa yhteyden käyttöohjeessa/takuukortissa olevasta puhelinnumerosta tai valtuutetun jälleenmyyjän kautta, joka suorittaa korjaukset takuuehtojen mukaisesti. Huomaa siksi, että ammattimaisen asentajan suorittamat korjaukset (joita Grundig ei ole valtuuttanut), mitätöi takuun.**

Itsekorjaus

Loppukäyttäjä voi suorittaa itsekorjaukset seuraavien varaosien kohdalla:, ovenkahvat,
oven saranat, hyllyt, korit ja oven tiivisteet (päivitetty luettelo on myös saatavissa

osoitteessa support.grundig.com 1. maaliskuuta 2021 lähtien

Tämän lisäksi on tuoteturvallisuuden varmistamiseksi ja vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi mainitut itsekorjaukset suoritettava käyttöohjeessa

tai osoitteessa support.grundig.com olevien itsekorjausta koskevien ohjeiden mukaan. Irrota laite virransyötöstä ennen korjausten aloittamista.

Loppukäyttäjän suorittamat korjaukset tai korjausyritykset osille, joita ei ole mainittu kyseisessä luettelossa ja/tai

käyttöohjeessa tai osoitteessa support.

grundig.com olevien itsekorjausohjeiden laiminlyöminen, voi johtaa

turvallisuusongelmiin Grundig hallinnan ulkopuolella ja voi mitätöidä tuotteen takuun.

Siksi suosittelemme, että loppukäyttäjät välttävät korjausten suorittamista, joita ei ole mainittu varaosaluettelossa, vaan ottavat yhteyden valtuutettuun tai rekisteröityyn ammattimaiseen asentajaan. Toisaalta nämä loppukäyttäjän suorittamat korjausyritykset voivat johtaa turvallisuusongelmiin ja tuotevaurioihin ja aiheuttaa tulipalon, tulvan, sähköiskun ja vakavaan henkilövahinkoon.

Esimerkkinä, mutta ei rajoittuen näihin, seuraavat korjaukset on luovutettava valtuutetulle tai rekisteröidylle ammattimaiselle asentajalle: kompressori, jäähdytyspiiri, pääpiirilevy, invertterilevy, näyttökortti jne.

Valmistajaa/myyjää ei voida pitää vastuussa, mikäli loppukäyttäjä ei noudata yllä mainittuja ohjeita.

Varaosat ovat saatavissa ostamaasi jääkaapin 10 vuoden ajan.
Tämän aikana, varaosat ovat saatavissa jääkaapin toiminnan varmistamiseksi. Ostamasi jääkaapin minimitakuuaika on 24 kuukautta.

Tämä tuote on varustettu “G”
energialuokan valolähteellä.
Tuotteen valolähteen saa suorittaa vain
ammattitaitoinen asentaja.

Table des matières

1 Instructions en matière de sécurité et d'environnement 3
1.1. Sécurité générale....3
1.1.1 Avertissement sur l'usage de fluides frigorigènes....5
1.1.2 Pour les modèles avec distributeur d'eau reliés à l'eau courante....5
1.2. Utilisation prévue....6
1.3. Sécurité enfants....6
1.4. Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut de votre ancien appareil....6
1.5. Conformité avec la directive RoHS....6
1.6. Informations relatives à l'emballage....7

2. Votre réfrigérateur 8

3. Installation 9
3.1 Emplacement d'installation approprié....9
3.2 Fixation des Cales en Plastique....10
3.3 Branchement électrique..10
3.4 Remplacement de la lampe....11

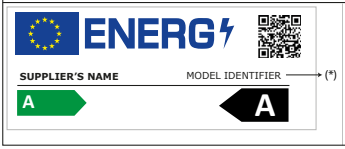
4. Préparation 12
4.1 Mesures d'économie d'énergie....12
4.2 Première utilisation....13

5. Utilisation de l'appareil 14
5.1 Panneau de commande....14
5.2 Système de réfrigération Dual....17
5.3 Congélation des aliments frais....17
5.4 Recommandations concernant la conservation des aliments congelés....19
5.5 Disposition des denrées...20
5.6 Informations concernant la congélation....20
5.7 Inversion de la direction de l'ouverture de la porte....21
5.8 Avertissement - Porte ouverte....21
5.9 Recommandations relatives au compartiment des produits frais....21
5.10 Technologie soins vitaminiques....22

6. Entretien et nettoyage 23
6.1. Prévention des mauvaises odeurs....23
6.2. Protection des surfaces en plastique....24

7. Dépannage 25

INFORMATIONS



Vous pouvez accéder aux informations relatives au modèle telles que sauvegardées dans la base de données des produits en entrant le site internet suivant et en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) qui se trouve sur la vignette énergie

https://eprel.ec.europa.eu/

Chère cliente, cher client,
Nous aimerions que vous soyez entièrement satisfait de notre appareil, fabriqué dans des infrastructures modernes et ayant fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux.
À cet effet, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le pour références ultérieures. Si vous offrez cet appareil à une autre personne, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation garantit l'utilisation rapide et sécurisée du réfrigérateur.

- Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le réfrigérateur.
- Respectez toujours les instructions de sécurité en vigueur.
- Tenez le manuel d'utilisation à portée pour références ultérieures.
- Veuillez lire tous les autres documents fournis avec l'appareil.
- Veuillez noter que ce manuel d'utilisation peut se rapporter à plusieurs modèles de cet appareil. Le manuel indique clairement toutes les différences entre les modèles.

Symboles et commentaires
Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

	Informations importantes et renseignements utiles.
	Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.
	Risque d'électrocution.
	L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement.

1 Instructions en matière de sécurité et d'environnement

Cette section fournit les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de blessures ou de dommage matériel. Le non-respect de ces instructions annule tous les types de garantie de l'appareil.

1.1. Sécurité générale

REMARQUE :
Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.

REMARQUE : Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler.

REMARQUE :
Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.

REMARQUE :
Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.

AVERTISSEMENT:
Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.

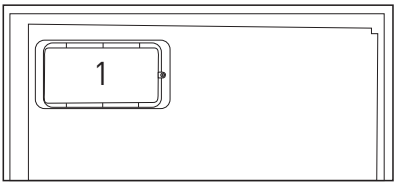
Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

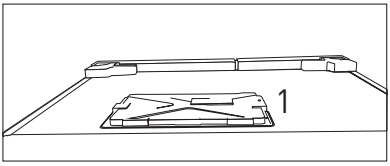
-Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
-Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes atteintes de déficience physique, sensorielle ou mentale, des personnes sans connaissances suffisantes et inexpérimentées ou par des enfants. Il ne doit être utilisé par ces personnes que si elles sont supervisées ou sous les instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil.
- Après avoir débranché l'appareil, patientez 5 minutes avant de le rebrancher. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides ! Ne le débranchez jamais en tirant le câble, mais plutôt en tenant la prise.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise est instable.
- Débranchez l'appareil pendant l'installation,

l'entretien, le nettoyage et la réparation.

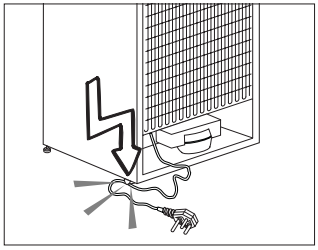
- Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le et videz l'intérieur.
- N'utilisez pas la vapeur ou de matériel de nettoyage à vapeur pour nettoyer le réfrigérateur et faire fondre la glace. La vapeur peut atteindre les zones électrifiées et causer un court-circuit ou l'électrocution !
- Ne lavez pas l'appareil par pulvérisation ou aspersion d'eau ! Risque d'électrocution !
- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure ou inférieure avec cartes de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).





- En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'appareil car il peut entraîner une électrocution. Contactez le service agréé avant de procéder à toute intervention.
- Branchez votre appareil à une prise de mise à la terre. La mise à la terre doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Si l'appareil possède un éclairage de type LED, contactez le service agréé pour tout remplacement ou en cas de problème.
- Évitez de toucher les aliments congelés avec des mains humides ! Ils pourraient coller à vos mains !
- Ne placez pas de boissons en bouteille ou en canette dans le compartiment de congélation. Elles risquent d'exploser !
- Placez les boissons verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne conservez pas de substances et produits inflammables (vaporisateurs, etc.) dans le réfrigérateur.

- Ne placez pas de récipients contenants des liquides au-dessus du réfrigérateur. Les projections d'eau sur des pièces électrifiées peuvent entraîner des électrocutions et un risque d'incendie.
- L'exposition du produit à la pluie, à la neige, au soleil et au vent présente des risques pour la sécurité électrique. Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Elle peut se casser.
- Évitez que votre main ou toute autre partie de votre corps ne se retrouve coincée dans les parties amovibles de l'appareil.
- Évitez de monter ou de vous appuyer contre la porte, les tiroirs ou toute autre partie du réfrigérateur. Cela peut faire tomber l'appareil et l'endommager.
- Évitez de coincer le câble d'alimentation.



1.1.1 Avertissement sur l'usage de fluides frigorigènes

Si votre réfrigérateur possède un système de refroidissement utilisant le gaz R600a, évitez d'endommager le système de refroidissement et sa tuyauterie pendant l'utilisation et le transport de l'appareil. Ce gaz est inflammable. Si le système de refroidissement est endommagé, éloignez l'appareil des flammes et aérez la pièce immédiatement.

L'étiquette en dessous du compartiment fraicheur indique le type de gaz utilisé.

1.1.2 Pour les modèles avec distributeur d'eau reliés à l'eau courante

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (6.2 bar). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (5,5 bar), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.
- S'il existe un risque d'effet coup de bélier sur votre installation, utilisez systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bélier sur celle-ci. Consultez des plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.

- Ne l'installez pas l'arrivée d'eau chaude. Prenez des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

1.2. Utilisation prévue

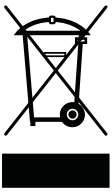
- Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- Il doit être exclusivement utilisé pour le stockage des denrées et des boissons.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccins, médicaments sensibles à la chaleur, matériels médicaux, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation.
- Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

1.3. Sécurité enfants

- Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Si la porte de l'appareil est dotée d'une serrure, gardez la clé hors de la portée des enfants.

1.4. Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut de votre ancien appareil

Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Il porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Ne le mettez pas au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Rapprochez-vous des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant ces points de collecte.

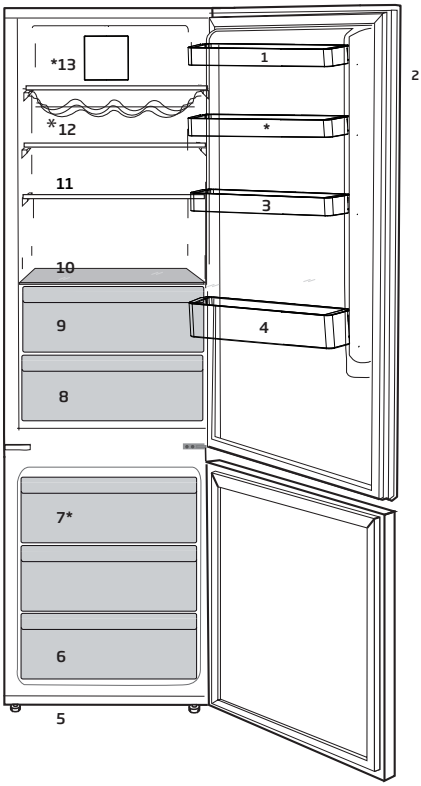
1.5. Conformité avec la directive RoHS

- Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas les matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

1.6. Informations relatives à l'emballage

- Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Amenez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

2. Votre réfrigérateur



1. Balconnet de porte
2. Bandeau de contrôle et contrôle de la température
3. Réservoir du distributeur d'eau
4. Clayette range-bouteilles
5. Pieds réglables
6. Compartiment congélateur
7. Ventilateur de congélateur
8. Bac à légumes
9. Compartiment Zone fraîche
10. Couvercle du bac à légumes
11. Etagères
12. Clayettes porte-bouteilles
13. Ventilateur

***Peut ne pas être possible dans tous les modèles.**

	Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

3. Installation

Pour qu'il soit prêt à l'emploi, rassurez-vous que l'installation électrique soit correcte avant d'appeler le Prestataire de Services Agréé. Si tel n'est pas le cas, appelez un électricien qualifié afin qu'il effectue les arrangements nécessaires.

	La préparation du site et de l'installation électrique sur le lieu de l'installation relèvent de la responsabilité du client.
	Ne branchez pas l'appareil pendant son installation. Sinon, cela pourrait entraîner la mort ou une blessure grave !
	**AVERTISSEMENT :** Le fabriquant ne sera pas tenu responsable des dommages survenus suite à des activités effectuées par des personnes non-autorisées.
	**AVERTISSEMENT :** Avant l'installation, assurez-vous que l'appareil ne présente aucun défaut. Si tel est le cas, ne le faites pas installer. Les produits endommagés constituent un risque pour votre sécurité.
	Rassurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas pincé ni écrasé lorsque vous remettez l'appareil en place après l'installation ou le nettoyage.

3.1 Emplacement d'installation approprié

	**AVERTISSEMENT :** Si la porte de la pièce dans laquelle l'appareil sera posé est trop petite pour qu'il puisse entrer, alors enlevez les portes de l'appareil et faites-le passer par le côté.

- Choisissez un emplacement à partir duquel vous utiliserez l'appareil confortablement.
- Installez l'appareil au moins à 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, les faisceaux de chaufferette et les réchauds, et au moins à 5 cm des fours électriques. L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ou placé dans un endroit humide après l'installation.
- Une ventilation d'air doit être aménagée autour du réfrigérateur pour obtenir un fonctionnement efficace. Si vous avez l'intention de poser l'appareil dans un renfoncement, faites attention à laisser au moins 5 cm de distance entre le plafond et les parois latérales.

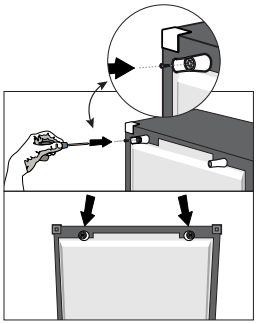
- Ne posez pas l'appareil sur des revêtements tels des tapis ou des moquettes.
- Posez le réfrigérateur sur un sol de surface plane afin d'éviter les à-coups.
- Votre produit peut fonctionner à des températures ambiantes situées entre -5 °C et +43 °C.
- Votre produit nécessite une circulation d'air adéquate pour pouvoir fonctionner efficacement. S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales.
- S'il est placé dans une alcôve, n'oubliez pas de laisser un espace d'au moins 5 cm entre l'appareil, le plafond, la paroi arrière et les parois latérales. Vérifiez que l'élément de protection d'espace de la façade arrière est présent à son emplacement (au cas où il est fourni avec l'appareil). Si l'élément n'est pas disponible, perdu ou tombé, positionnez l'appareil de manière à laisser un espace d'au moins 5 cm entre la surface arrière de l'appareil et les murs de la pièce. L'espace prévu à l'arrière est important pour le fonctionnement efficace de l'appareil.

	Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 4 cm de distance.

3.2 Fixation des Cales en Plastique

Utilisez les cales en plastiques fournies avec le réfrigérateur pour créer une circulation d'air suffisante entre le réfrigérateur et le mur.

1. Pour fixer les cales, retirez les vis du réfrigérateur et utilisez celles fournies avec les cales,
2. Fixez 2 cales en plastique sur le couvercle de ventilation tel qu'illustré par l'image.



3.3 Branchement électrique

Connectez cet appareil à une prise avec mise à la terre, protégée par un fusible conforme aux valeurs figurant sur la plaque signalétique. Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage survenu si vous utilisez cet appareil sans le raccorder à une mise à la terre, conformément aux réglementations locales.

- Les branchements électriques doivent être conformes aux réglementations nationales.
- La prise du câble d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation.

- Les informations relatives à la tension et au fusible ou au disjoncteur de protection autorisé figurent sur la plaque de signalisation fixée à l'intérieur du produit. Si la valeur actuelle du fusible ou du disjoncteur de protection disponible à la maison n'est pas conforme à celle indiquée sur la plaque de signalisation, faites installer un fusible approprié par un électricien qualifié.
- La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
- N'effectuez pas de connexion via les câbles d'extension ou les multiprises.

	**AVERTISSEMENT :** Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par des Prestataires de Services Agréés.
	**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil lorsqu'il est en panne, à moins qu'il ne soit réparé par le prestataire de services agréé ! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique !

3.4 Remplacement de la lampe

Pour remplacer la lampe LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé.
Die Glühbirnen für dieses Haushaltsgerät sind für Beleuchtungszwecke nicht geeignet. Die beabsichtigte Aufgabe dieser Lampe ist es den Benutzer zu ermöglichen die Plazierung der Lebensmittel in den Kühlschrank/Eiskühltruhe sicher und bequem vorzunehmen.

	**Avertissement relatif à la surface chaude!** Les parois latérales de votre appareil sont équipées de conduits frigorifiques visant à améliorer le système de refroidissement. Le réfrigérant porté à des températures élevées peut jaillir à travers ces zones, entraînant ainsi le réchauffement des parois latérales. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucun entretien. Soyez prudent au moment de toucher à ces zones.

4. Préparation

4.1 Mesures d'économie d'énergie

⚠	Le branchement de l'appareil aux systèmes d'économie d'énergie électrique est risquant dans la mesure où il peut endommager le produit.

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée. Lorsque les portes sont ouvertes, l'air chaud pénètre dans les compartiments réfrigérateur et l'appareil consomme plus d'énergie pour refroidir les aliments.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur. La capacité de refroidissement diminuera lorsque la circulation de l'air à l'intérieur est entravée.
- Ne placez pas le réfrigérateur à des endroits exposés à la lumière directe du soleil. Installez l'appareil au moins à 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, les faisceaux de chaufferette et les réchauds, et au moins à 5 cm des fours électriques.
- Veillez à conserver les aliments se trouvant dans le réfrigérateur dans des récipients fermés.
- Les bacs/tiroirs équipés d'un compartiment fraîcheur doivent toujours être utilisés pour une réduction de la consommation d'énergie et pour de meilleures conditions de stockage.
- Lorsque les aliments sont en contact avec le capteur de température dans le compartiment réfrigérateur, la consommation énergétique de l'appareil pourrait augmenter. Par conséquent, évitez tout contact avec ce (s) capteur (s).
- Vous pouvez charger une quantité maximale d'aliments dans le compartiment de votre réfrigérateur, en enlevant l'étagère ou le tiroir du compartiment réfrigérateur. La valeur de consommation énergétique définie du réfrigérateur est déterminée lorsque les tiroirs du compartiment réfrigérateur et le rabat du compartiment à glaçons sont enlevés, et la clayette métallique fournie est utilisée dans la partie inférieure du compartiment réfrigérateur pour le chargement d'une quantité maximale d'aliments. Au besoin, utilisez les tiroirs pour la conservation des aliments, car ces derniers permettent un stockage facile des aliments, en fonction de leur forme et de leur taille.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.
- Évitez d'obstruer la grille du ventilateur du réfrigérateur en plaçant les aliments à l'avant.

	La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins -5 °C. Il n'est pas recommandé de faire fonctionner votre appareil sous -5 °C des températures inférieures.
	L'intérieur du réfrigérateur doit être soigneusement nettoyé.
	Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 4 cm de distance.

4.2 Première utilisation

Avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur, rassurez-vous que toutes les préparations sont effectuées conformément aux instructions contenues dans les sections « Instructions importantes en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation » respectivement.

- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ». Rassurez-vous que l'intérieur est sec avant de l'utiliser.
- Branchez le réfrigérateur dans la prise murale terre. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur s'allumera.
- Laissez le réfrigérateur en marche sans y mettre d'aliment, pendant 6 heures et n'ouvrez pas ses portes à moins que cela soit vraiment nécessaire.

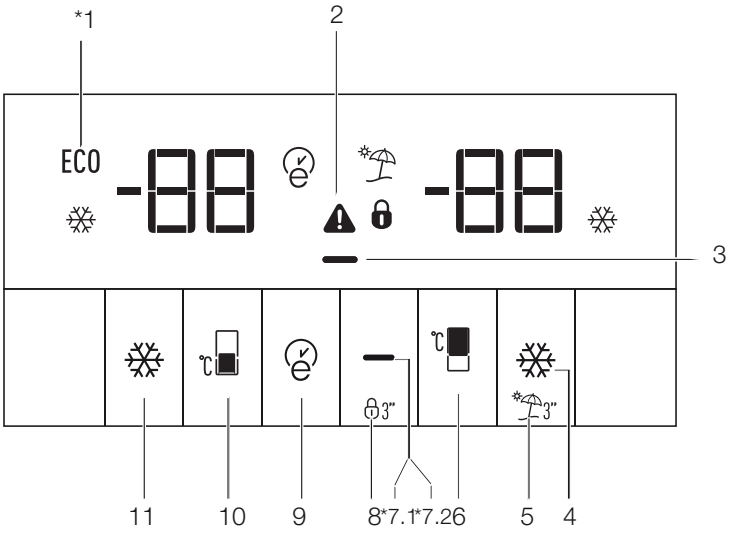
	Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Les liquides et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
	Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.
	Un tel chargement pourrait entraîner une augmentation de la consommation énergétique et réduire la capacité de conservation du compartiment réfrigérateur de votre appareil.

- Comme l'air chaud et humide ne pénètre pas directement dans votre produit lorsque les portes ne sont pas ouvertes, votre produit optimisera son fonctionnement en fonction des conditions pour protéger vos aliments. Les fonctions et les composants tels que le compresseur, le ventilateur, le chauffage, le dégivrage, l'éclairage, l'affichage, etc. fonctionneront en fonction des besoins pour consommer un minimum d'énergie dans de telles circonstances.

5. Utilisation de l'appareil

5.1 Panneau de commande

Le bandeau indicateur vous permet de régler la température et de contrôler les autres fonctions liées au produit sans ouvrir la porte du produit. Appuyez simplement les inscriptions sur le bouton approprié pour régler des fonctions.



1. Économie (*)
Ce symbole s'allume lorsque le compartiment du congélateur est réglé sur-18°C comme la valeur de réglage la plus économique. (ECO). Le voyant d'économie d'énergie s'éteint lorsque les fonctions de réfrigération rapide ou de congélation rapide sont sélectionnées.

2.Panne de courant / Température élevée / Indicateur d'état d'erreur
Cet indicateur (⚠) s'allume en cas de panne de courant, de température élevée et d'avertissements d'erreur. Lorsque la température du compartiment congélateur est portée à un niveau critique pour les aliments congelés, la valeur maximale atteinte par la

Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

température du compartiment congélateur clignote sur l'indicateur numérique.
Vérifiez les aliments dans le compartiment du congélateur.
Ce n'est pas un dysfonctionnement.
L'avertissement peut être supprimé en appuyant sur n'importe quel bouton ou sur le bouton d'arrêt de l'alarme de température élevée. (L'annulation par pression sur n'importe quel bouton n'est pas applicable à tous les modèles.)
Cet indicateur (⚠) s'est également allumé en cas de défaillance d'un capteur. Lorsque cet indicateur est allumé, "E" et des chiffres tels que "1,2,3..." sont affichés alternativement sur l'indicateur de température. Ces chiffres sur l'indicateur informent le personnel de service de l'erreur.

3. Fonction Économie d'énergie (Arrêt de l'affichage)
Si les portes de l'appareil restent fermées pendant longtemps, la fonction Économie d'énergie s'active automatiquement et le symbole d'Économie d'énergie s'allume. Si la fonction Économie d'énergie est active, tous les symboles de l'écran hormis celui de l'Économie d'énergie s'éteindront. Si vous appuyez sur un bouton quelconque ou ouvrez la porte lorsque la Fonction Économie d'énergie est active, cette fonction sera désactivée et les symboles qui se trouvent à l'écran redeviendront normaux.

4. Refroidissement rapide
Indicateur de refroidissement rapide
L'indicateur (❄) s'allume lorsque la fonction de refroidissement rapide est activée et le voyant de température du compartiment réfrigérateur affiche 1. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Refroidissement rapide.
L'indicateur de refroidissement rapide s'éteindra et le réfrigérateur retournera à son réglage normal. Après 1 heure, la fonction de refroidissement rapide s'annule automatiquement si vous ne l'avez pas fait avant. Si vous souhaitez introduire de grandes quantités de produits frais dans le réfrigérateur, appuyez sur le bouton Refroidissement rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment réfrigérateur.

5. Fonction Vacances
Pour activer la fonction Vacances, appuyez sur le bouton no (4) (🏖) pendant 3 secondes. Le voyant du mode Vacances s'allume. Si la fonction Vacances est activée, "- -" s'affiche sur l'indicateur de température du compartiment réfrigérateur et aucun refroidissement actif n'est sélectionné sur le compartiment réfrigérateur. Il n'est pas adapté de conserver les denrées dans le compartiment réfrigérateur lorsque cette fonction est activée. D'autres compartiments doivent continuer à se refroidir conformément à leur température réglée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur la touche Fonction **Vacances**.

6. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur
Lorsque vous appuyez sur le bouton no (5), vous pourrez régler la température du compartiment réfrigérateur respectivement sur 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 et 1 ( ).

7.1. Fonction Économie d'énergie (Arrêt de l'affichage) :
Le symbole d'économie d'énergie (▬) s'allume et la fonction Économie d'énergie s'active lorsque vous appuyez sur ce bouton (▬). Si la fonction Économie d'énergie est activée, tous les symboles de l'écran hormis celui de l'Économie d'énergie s'éteindront. Si vous appuyez sur un bouton quelconque ou ouvrez la porte lorsque la Fonction Économie d'énergie est active, cette fonction sera désactivée et les symboles qui se trouvent à l'écran redeviendront normaux. Le symbole d'économie d'énergie s'éteint et la fonction Économie d'énergie est désactivée lorsque vous appuyez à nouveau sur ce bouton (▬).

7.2.Fin de l'Avertissement de Température élevée
En cas de panne de courant ou d'avertissement de température élevée, vous pouvez supprimer l'avertissement (▬) en appuyant sur n'importe quel bouton de l'indicateur ou sur le bouton d'arrêt de l'alarme de température élevée pendant 1 seconde après avoir vérifié les aliments à l'intérieur du compartiment congélateur.
Note : L'annulation en appuyant sur un bouton n'est pas applicable à tous les modèles.

8. Verrouillage des commandes
Appuyez simultanément sur le bouton de verrouillage des commandes ( ) pendant 3 secondes. L'icône du verrouillage des commandes ( ) s'allume et le mode verrouillage des commandes est activé. Les boutons ne fonctionneront pas si le mode Verrouillage des commandes est actif. Appuyez simultanément sur le bouton Key lock pendant 3 secondes à nouveau. Lorsque l'icône de verrouillage des commandes s'éteint, le mode Verrouillage des commandes est désactivé.Appuyez sur le bouton Verrouillage des commandes si vous souhaitez éviter toute modification du réglage de la température du réfrigérateur ( ).

9. Eco fuzzy
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Eco fuzzy pendant 1 seconde pour activer la fonction Eco fuzzy. Le réfrigérateur commence à fonctionner dans le mode le plus économique au moins 6 heures plus tard et le voyant d'utilisation économique s'allume lorsque la fonction est activée. ( ). Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Eco fuzzy pendant 3 secondes pour désactiver la fonction Eco fuzzy. Ce témoin s'allume après 6 heures lorsque le bouton Eco fuzzy est activé.

10. Réglage de température du compartiment congélateur
C'est ici que s'effectue le réglage de la température du compartiment congélateur.

Appuyez sur le bouton no 9 pour régler la température du compartiment congélateur respectivement sur -18, -19, -20, -21, -22, -23 et -24.

11. Congélation rapide

Appuyez sur le bouton no (10) de l'opération de congélation rapide. Le voyant de congélation (❄) rapide s'allumera.
Le voyant de congélation rapide s'allume lorsque la fonction de congélation rapide est activée et le voyant de température du compartiment réfrigérateur affiche -27. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Congélation rapide (❄).
L'indicateur de congélation rapide s'éteindra et le réfrigérateur retournera à son réglage normal. Après 24 heures, la fonction de congélation rapide s'annule automatiquement si vous ne l'avez pas fait avant. Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de produits frais, appuyez sur le bouton Congélation rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment de congélation.

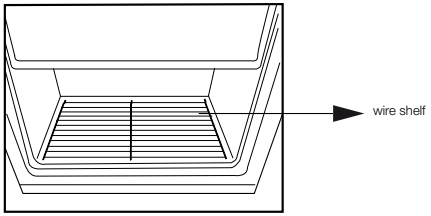
5.2 Système de réfrigération Dual

Votre réfrigérateur est équipé de trois systèmes de refroidissement séparés, destinés à refroidir le compartiment réservé aux aliments frais, le compartiment réservé aux aliments congelés et le compartiment Multi-Zone. Ainsi, l'air et l'odeur du compartiment des produits frais et du compartiment des produits congelés ne sont pas mélangés. Grâce à ce système de réfrigération séparée, les vitesses de réfrigération sont beaucoup plus élevées comparé aux réfrigérateur classiques. Par ailleurs, une économie d'énergie supplémentaire est fournie car la décongélation se fait individuellement.

5.3 Congélation des aliments frais

- Enveloppez les aliments ou mettez-les dans un récipient alimentaire couvert avant de les placer dans le réfrigérateur.
- Laissez refroidir les aliments et les boissons chauds à la température ambiante avant de les placer au réfrigérateur.

- Les denrées que vous souhaitez surgeler doivent être fraîches et en bon état.
- Il est conseillé de séparer les denrées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.
- Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées que pendant une courte période.
- Les matériaux utilisés pour l'emballage doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides et être hermétiques. Par ailleurs, ils doivent être fermés correctement et être composés de matériaux simples d'utilisation et adaptés à un usage dans un réfrigérateur.
- Évitez de placer les aliments congelés avec les aliments frais. (Évitez qu'ils n'entrent en contact avec des aliments déjà congelés afin d'empêcher le dégel partiel de ces aliments).
- Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.
- Ne congelez pas une quantité trop importante à la fois. La qualité des aliments est préservée de façon optimale lorsqu'ils sont entièrement congelés aussi rapidement que possible.
- Le fait d'introduire des aliments chauds dans le réfrigérateur entraîne le fonctionnement du système de refroidissement en continu jusqu'à ce que les aliments soient entièrement congelés.
- Pour conserver une quantité maximale de denrées congelées, éviter d'utiliser les tiroirs et l'étagère supérieure prévus dans le compartiment réfrigérateur. Votre appareil commence à consommer l'énergie électrique lorsque le compartiment réfrigérateur a été entièrement chargé au niveau des étagères sans que tiroirs ou étagère supérieure aient été utilisés. Utiliser la clayette fournie dans la partie inférieure du compartiment réfrigérateur pour une consommation énergique maximale.
- Il est recommandé de placer les aliments au-dessus de la clayette du réfrigérateur pour une première congélation.



- Nous vous conseillons d'utiliser les plaques réfrigérantes fournies conformément à la procédure ci-dessous avant l'activation de la fonction de congélation rapide. La capacité de conservation et de congélation rapide du compartiment réfrigérateur s'en trouve ainsi améliorée.

Réglage du compartiment réfrigérateur	Réglage du compartiment réfrigérateur	Remarques
-18°C	4°C	Voici le réglage normal recommandé.
-20,-22 ou -24°C	4°C	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante dépasse 30 °C.
Congélation rapide	4°C	Cet indicateur est utilisé lorsque vous voulez congeler vos denrées pendant une courte période. Il est recommandé de l'utiliser pour maintenir la qualité des produits tels que la viande et le poisson.
-18°C ou plus froid	2°C	Si vous pensez que le compartiment de réfrigération n'est pas assez froid à cause de la chaleur ou des ouvertures / fermetures fréquentes de la porte.
-18°C ou plus froid	Réfrigération rapide	Vous pouvez utiliser ce réglage lorsque le compartiment de réfrigération est surchargé ou lorsque vous souhaitez refroidir rapidement vos denrées. Il est conseillé d'activer la fonction de réfrigération rapide pendant 4 à 8 heures avant d'introduire les denrées dans le réfrigérateur.

5.4 Recommandations concernant la conservation des aliments congelés

- Les aliments vendus préemballés et surgelés doivent être conservés conformément aux instructions du fabricant de produits congelés, dans le compartiment destiné au stockage des produits congelés.
- Afin de veiller à ce que la qualité supérieure recherchée par le fabricant et le détaillant des produits congelés soit atteinte, il convient de se rappeler les points suivants :
  1. Mettre les emballages dans le réfrigérateur aussi rapidement que possible après achat.

2. Assurez-vous que le contenu emballé est correctement étiqueté et daté.
3. Ne pas dépasser les dates « à consommer avant le » et « à consommer de préférence avant le » figurant sur l'emballage.

Dégivrage
Le compartiment réfrigérateur se dégivre automatiquement.

5.5 Disposition des denrées

Clayettes du compartiment congélation	Différentes denrées congelées comme de la viande, du poisson, des crèmes glacées, des légumes, etc.
Section Oeufs	Œufs
Clayettes du compartiment de réfrigération	Nourriture dans des casseroles, assiettes couvertes et récipients fermés
Étagères sur la porte du compartiment réfrigérant	Produits ou boissons emballés et de petite taille (comme le lait, les jus de fruits ou la bière)
Bac à légumes	Fruits et légumes
Compartiment Fraîcheur	Produits délicats (fromage, beurre, salami, etc.)

5.6 Informations concernant la congélation

Les denrées doivent être congelées le plus rapidement possible lorsqu'elles sont placées dans le réfrigérateur, afin de préserver leur qualité.
Il n'est possible de conserver des denrées sur de longues périodes qu'avec des températures inférieures ou égales à -18°C.

AVERTISSEMENT ! ⚠

- Il est conseillé de séparer les denrées en portions, en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou du nombre de repas.
- Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées qu'une courte période.
- Matériaux nécessaires à l'emballage :
- Bande adhésive résistante au froid
- Étiquette auto-collante
- Élastiques en caoutchouc
- Stylo

Les matériaux utilisés pour l'emballage des denrées doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides.
Il faut éviter que les denrées à congeler n'entrent en contact avec des aliments déjà congelés afin d'empêcher le dégel partiel de ces aliments. Les aliments décongelés doivent être consommés et ne pas être congelés à nouveau.

5.7 Inversion de la direction de l'ouverture de la porte

Il est possible de changer la direction de l'ouverture de la porte de votre réfrigérateur en fonction de son emplacement. Si cette nécessité s'impose, veuillez contacter le service agréé le plus proche.
La description donnée ci-dessus est présentée de façon générale. Pour de plus amples informations relatives à l'inversion de la direction de l'ouverture de la porte, veuillez vous reporter à l'étiquette figurant sur la paroi intérieure de la porte.

5.8 Avertissement - Porte ouverte

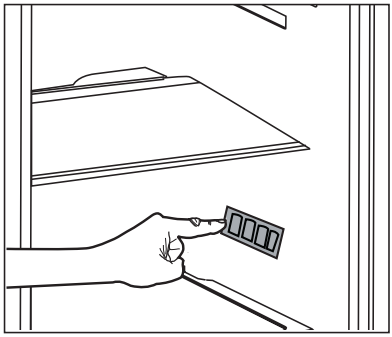
Cette caractéristique est en) (option

Un signal d'avertissement sonore retentit lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant au moins 1 minute.
Cet avertissement s'arrête en refermant la porte ou en appuyant sur n'importe quel bouton de l'affichage.

5.9 Recommandations relatives au compartiment des produits frais

***en option**

- Ne laissez pas les aliments toucher le capteur de température situé dans le compartiment des produits frais. Pour que le compartiment des produits frais conserve sa température idéale, le capteur ne doit pas être encombré par des aliments.
- Ne placez pas de denrées chaudes dans votre appareil.



5.10 Technologie soins vitaminiques

***Peut ne pas être disponible sur tous les modèles**

À propos de la lumière bleue,

Les fruits et légumes stockés dans les bacs à légumes éclairés par une lumière bleue continuent leur photosynthèse grâce à l'effet de longueur d'onde de la lumière bleue et préservent ainsi leur teneur en vitamine C.

À propos de VitaminCare+,

Les fruits et légumes conservés dans les bacs à légumes éclairés par la technologie VitaminCare+ conservent leur teneur en vitamines A et C plus longtemps grâce aux lumières bleues, vertes, rouges et aux cycles d'obscurité, qui simulent un cycle de jour.

Grâce à cette technologie, vos fruits et légumes peuvent rester savoureux et sains plus longtemps, ce qui vous permet de réduire le gaspillage de nourriture à la maison.

Si vous ouvrez la porte du réfrigérateur lorsque la technologie VitaminCare+ a activé la période d'obscurité, le réfrigérateur le détectera automatiquement et activera la lumière bleue, verte ou rouge afin d'éclairer le bac à légumes à votre convenance. Une fois que vous avez fermé la porte du réfrigérateur, la période d'obscurité se poursuit, représentant ainsi la nuit dans un cycle de jour.

6. Entretien et nettoyage

Le nettoyage régulier du produit prolonge sa durée de vie.



AVERTISSEMENT: Débranchez l'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur.

- N'utilisez jamais d'outils pointus et abrasifs, de savon, de produits nettoyage domestiques, d'essence, de carburant, du cirage ou des substances similaires pour le nettoyage du produit.
- Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
- Utilisez uniquement des tissus en microfibres légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
- Faites dissoudre une cuillérée à café de bicarbonate dans de l'eau. Trempez un morceau de tissu dans cette eau et essorez-le. Nettoyez soigneusement l'appareil avec ce chiffon et ensuite avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte à l'aide d'un torchon humide. Retirez tous les aliments de l'intérieur afin de démonter la porte et les étagères du châssis. Relevez les étagères de la porte pour les démonter. Nettoyez et séchez les étagères, puis refixez-les en les faisant glisser à partir du haut.
- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.
- Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

6.1. Prévention des mauvaises odeurs

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant; la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs. Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de bicarbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.

- Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent proliférer des récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

6.2. Protection des surfaces en plastique

Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.

7. Dépannage

Parcourez la liste ci-après avant de contacter le service de maintenance. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La prise d'alimentation n'est pas bien fixée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte est ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé à une température trop basse. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- L'appareil est en mode dégivrage. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à la prise.
- Le réglage de température est inapproprié. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Cas de coupure de courant. >>> L'appareil continue de fonctionner normalement dès le retour du courant.

Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps lorsque la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. > > > L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments. Ce phénomène est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. > > > Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. > > > L'air chaud circulant à l'intérieur de l'appareil le fera fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- Le congélateur ou le réfrigérateur est peut-être resté entrouvert. > > > Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. > > > Réglez la température à un degré supérieur et patientez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, usé, brisé ou mal positionné. > > > Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint de la porte est endommagé ou arraché, l'appareil mettra plus de temps à conserver la température actuelle.

La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment congélateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. >>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du compartiment congélateur. Patientez que la température des parties concernées atteigne le niveau suffisant en changeant la température des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> Ce phénomène est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.

En cas de vibrations ou de bruits.

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Si l'appareil n'est pas stable , ajustez les supports afin de le remettre en équilibre. Vérifiez également que le sol est assez solide pour supporter le poids del'appareil.
- Des éléments placés dans le réfrigérateur pourraient faire du bruit. >>> Veuillez les retirer.

L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.

- Le fonctionnement de l'appareil implique des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

L'appareil émet un sifflement.

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Les parois internes de l'appareil présentent une condensation.

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.

Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipe lorsque l'humidité baisse.

Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur en utilisant une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate.
- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine de mauvaises odeurs. >>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments ont été placés dans des récipients non fermés. >>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes pourraient se propager sur les produits alimentaires non fermés et émettre de mauvaises odeurs. Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

La porte ne se ferme pas.

- Des emballages d'aliments peuvent bloquer la porte. >>> Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>> Ajustez les pieds afin de remettre l'appareil en équilibre.
- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Assurez-vous que le sol est plat et assez solide pour supporter le poids de l'appareil.

Le bac à légumes est engorgé.

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du tiroir. >>> Reclassez les aliments dans le tiroir.

Si La Surface De L'appareil Est Chaude

- Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !



AVERTISSEMENT :
Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil de vous-même.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT

Il est possible de remédier à certaines défaillances (simples) de manière adéquate par l'utilisateur final sans qu'il y ait de problème de sécurité ou d'utilisation dangereuse, à condition qu'elles soient effectuées dans les limites et conformément aux instructions suivantes (voir la section « Auto-réparation »).
Dès lors, sauf autorisation contraire dans la section « Auto-réparation » ci-dessous, les réparations doivent être adressées à des réparateurs professionnels agréés afin d'éviter les problèmes de sécurité.
Un réparateur professionnel agréé est un réparateur professionnel à qui le fabricant a donné accès aux instructions et à la liste des pièces détachées de ce produit selon les méthodes décrites dans les actes législatifs en application de la directive 2009/125/CE.

Par contre, tel que mentionné dans le manuel d'utilisation/carte de garantie, seul l'agent de service (c'est-à-dire les réparateurs professionnels agréés) que vous pouvez joindre au numéro de téléphone indiqué dans le manuel d'utilisation/carte de garantie ou par l'intermédiaire de votre revendeur agréé peut fournir un service dans le cadre des conditions de garantie. Par conséquent, veuillez noter que les réparations effectuées Grundig)par des réparateurs professionnels (qui ne sont pas autorisés par) annuleront la garantie.

Auto-réparation

L'utilisateur final peut lui-même réparer les pièces de rechange ci-après : poignées de porte,
charnières de porte, plateaux, paniers et joints de porte (une liste mise à jour est également disponible à l'adresse support.grundig.com au 1er mars 2021).
En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, l'autoréparation mentionnée doit être effectuée en suivant les instructions du manuel d'utilisation pour l'autoréparation ou qui sont disponibles

danssupport.grundig.com Pour votre sécurité, débranchez le produit avant de tenter toute autoréparation.
Les réparations et tentatives de réparation par les utilisateurs finaux pour les pièces ne figurant pas dans cette liste et/ou ne suivant pas les instructions des manuels d'utilisation pour l'autoréparation

ou qui sont disponibles dans support.

grundig.com, pourrait donner lieu à des problèmes de sécurité non imputables

à Grundig, et annulera la garantie du produit.
Il est donc fortement recommandé aux utilisateurs finaux de s'abstenir de tenter d'effectuer des réparations ne figurant pas sur la liste des pièces de rechange mentionnée, en s'adressant dans ce cas à des réparateurs professionnels autorisés ou à des réparateurs professionnels agréés. Au contraire, de telles tentatives de la part des utilisateurs finaux peuvent causer des problèmes de sécurité et endommager le produit et, par la suite, provoquer un incendie, une inondation, une électrocution et des blessures corporelles graves.
Sans être exhaustives, les réparations suivantes par exemple doivent être effectuées par des personnes qualifiées :les réparateurs professionnels ou les réparateurs professionnels agréés : compresseur, circuit de refroidissement, carte mère,carte de convertisseur, carte d'affichage, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable dans tous les cas où les utilisateurs finaux ne se conforment pas à ce qui précède.

La disponibilité des pièces de rechange du réfrigérateur que vous avez acheté est de 10 ans.
P endant cette période, des pièces de rechange originales seront disponibles pour faire fonctionner correctement le réfrigérateur.
La durée minimale de garantie du réfrigérateur que vous avez acheté est de 24 mois.
Cet appareil est doté d'une source d'éclairage de classe énergétique "G".
Seuls des réparateurs qualifiés sont autorisés à procéder au remplacement de la source d'éclairage de cet appareil.

GRUNDIG

NO

Reklamasjon og
servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbetinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.
- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på:
www.grundig.no

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet. Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvittering
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590
hvitevareservice@grundig.com
www.grundig.no

DK

Reklamation og
servicehåndtering

Produkter solgt til forbruger i Danmark, er underlagt lov om forbrugerkøp. Om der opstår fejl eller mangler der er omfattet af loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger.Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

Grundig dække **r ikke.**

Fejl eller mangler som er oppstået pga.

- Installastion i strid med brugervejledning.
- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugervejledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

Reservedele.

Information om bestilling af reservedele finder du på:
www.grundig.dk

Ved bestilling af reservedele må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøbsdato / Køpskvittering
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77
hvidevareservice@grundig.com
www.grundig.dk

GRUNDIG

SE

Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reperation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reperation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.
- Bristande underhåll e ller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reperationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oege ntligheter med vattenförsörjning.

Reservdeler.

Information för beställning av reservdelar finner du på:
www.grundig.se

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB
Esbogatan 18
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330
vitvaruservice@grundig.com
www.grundig.se

FI

Reklamaatiot ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttaja-suojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivioissa viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöks iin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.
- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvista tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö - vioista, jännite vaihteluista tai talon sähkö - ja vesiasen-nuksista.

Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme:
www.grundig.fi

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoliikeverkosto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeät ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopio
- Vian kuvaus

Grundig Nordic AB
Esbogatan 18
164 74 Kista - SE

Puh **+358 (0) 800 152 152**

kodinkonehuolto@grundig.com
www.grundig.fi

Notes

Notes